

Chileno tras título mundial de boxeo

Adolfo Medel peleará con el estadounidense Robin Blake y el ganador lo hará con el campeón Harry Arroyo (Pág. 22)

Se puede comprar o construir una casa hasta por 2 mil UF.

LUNES 28 de Enero de 1985
Año LXIX N° 22.141 — 2ª Edición
Santiago de Chile — Santoral: Sto. Tomás de Aquino

\$30

REGIONES \$40

COMIENZA LA INSCRIPCION DE SUBSIDIOS

Serán 12 mil en el año y están destinados a familias de ingresos medios

(Información Pág. 5)

LA NACION
Mundo Deportes



VIRGEN DEL CARMEN

La imagen de la Virgen del Carmen fue llevada del Templo Votivo de Maipú a San Bernardo, donde realzará el festival de música autóctona. El acto de traslado significó la concentración de un gran número de fieles folcloristas que acompañó a la Virgen. (Página 45).

UNIDAD DE LA FAMILIA

En su primera misa en Venezuela ante más de un millón y medio de personas, el Papa Juan Pablo II abogó por la unidad de la familia. El Pontífice, además, condenó el divorcio, el aborto y el control artificial de la natalidad. (Página 11).

COLO COLO EN LA COPA

Pedro García señala que el calendario de la "Copa Libertadores" perjudica a su cuadro, puesto que el cacique termina la serie jugando con Peñarol. (Página 31).

CARTILLA GANADORA

Trece tarjetas con trece puntos registró el concurso 458 de Polla Gol, con 945 mil 355 pesos para cada una. Con 12 puntos hubo 339 tarjetas, con 24 mil 168 pesos por cartilla.

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		UNIV. CATORICA		BARCELONA			
2		UNIV. CATORICA		UNIV. DE CHILE			
3		COLO COLO		BARCELONA ITALIANO			
4		UNIV. ESPAÑOLA		PALESTINA			
5		UNIV. VENEZOLANA		SAN JUAN			
6		UNIV. ARICA		CONCEPCION			
7		UNIV. LA UNION		CONCEPCION			
8		UNIV. ANTOFAGASTA		UNIV. HONDURAS			
9		UNIV. LA CALERA		LEVONTO			
10		UNIV. CONCEPCION		BARCELONA			
11		UNIV. LINAES		BARCELONA ITALIANO			
12		UNIV. PUEBLO NOBRES		SAN JUAN			
13		UNIV. LAUNION		UNIV. HONDURAS			



"CHASCO" GANO "EL DERBY" CENTENARIO

En emocionante final, "CHASCO" se impuso en la versión número cien de "El Derby", que se disputó ayer sobre 2.400 metros en el Valparaíso Sporting Club, en medio de una gran multitud. El pupilo de Pedro Melej, que condujo el jockey Alberto Poblete, entregó al stud "Doña Cristina" la suma de cinco millones de pesos, al relegar en los últimos metros a "Pautivo", reciente ganador de la Copa Jackson. (Inf. Pág. 43). (Foto R. Guerrero).

"Espionando" a rivales de las eliminatorias

"Mundo Deportes" conoció secretos de las selecciones que enfrentarán a nuestro país (Págs. 16 y 17)

cartas

Reconocimiento
de SIDECC

Señor Director:

En la edición del jueves 17 de los corrientes del diario La Nación apareció —en su página editorial—, en forma de artículo, el trascendente tema GEOPOLITICA.

Al respecto, nuestra corporación, SIDECC (Corporación Internacional de Desarrollo de la Educación, la Ciencia y la Cultura), por intermedio de los suscritos, en representación del directorio ejecutivo y de su consejo superior académico, ha querido no dejar pasar esta ocasión para felicitar, de la forma más sincera, a usted, por tan feliz como acertada iniciativa.

La GEOPOLITICA, constituye para nuestra entidad, SIDECC, una de las materias pilares de sus inquietudes de orden académico, tanto por su importancia de lo que significa para nuestra Patria, como para el rol hegemónico que le corresponde a la América Latina como nación en el concierto mundial de los países. Todo lo cual, indudablemente, traería aparejado, de concebirse una adecuada GEOPOLITICA, el bienestar a los millones de ciudadanos de este inmenso continente.

Por otra parte, imbuidos de los altos conceptos axiológicos-geopolíticos, consideramos que los valores propios americanos, insertos en nuestra cultura occidental judeo-cristiana, cumpliendo con los fundamentos kantianos, sin lugar a dudas, aseguran a nuestros pueblos líneas directrices propias, auténticas y sólidas, donde el materialismo dialéctico del marxismo no tiene lugar, y la felicidad, bienestar y progreso de nosotros mismos radican, de conformidad a tales conceptos axiológicos-geopolíticos, en nuestra propia y equilibrada riqueza espiritual-pragmática, orientadora del quehacer de estos pueblos.

Nos cabe, por tanto, felicitar, una vez más, al diario La Nación, y solicitar, además, vuestra atención, a fin de que disponga que este tipo de artículos sobre GEOPOLITICA aparezcan periódicamente en tan importante medio de comunicación social.

Quedamos a vuestras órdenes, señor director, con el reconocimiento de siempre.

Cordialmente.

Doctor Carlos Barrientos Lobos, presidente.

"Perfiles de
Honor"

Señor Director:

En algunos medios de comunicación apareció recientemente una crónica que da cuenta de la aparición de un libro que contiene la biografía de S.E. el Presidente de la República y de los integrantes de la Honorable Junta de Gobierno. El hecho en sí no tendría nada de particular; es muy nece-

sario y laudable que existan biografías de los hombres importantes y señeros y, por supuesto, de las máximas autoridades de nuestra patria.

Lo único que no hallo claro y que me ha movido a dirigirle estas líneas es que en el suelto de crónica aludido se dice que la biografía en cuestión es un apéndice del libro "Perfiles de Honor", escrito por don Manuel Araya Villegas.

Como sucede que el libro "Perfiles de Honor" fue escrito por mí y tiene el registro de propiedad intelectual N° 53.576, del 25 de septiembre de 1981, me permito hacer algunas acotaciones sobre el particular.

En primer término, en la crónica que comento no está del todo claro qué escribió don Manuel Araya Villegas, si el libro "Perfiles de Honor" (hecho que me parece improbable, por las razones expuestas) o el apéndice. Y vaya uno a saber qué entiende el señor Araya por apéndice. Por lo que a mí respecta, me atengo a lo que dice el Diccionario de la Real Academia Española: "cosa adjunta a otra, de la cual es como parte accesoria o dependiente". Ahora bien, yo no he autorizado al señor Manuel Araya Villegas para que realice un trabajo accesorio al mío. Porque de haberlo estimado procedente lo habría hecho yo mismo.

Que se entienda bien, en consecuencia. El libro "Perfiles de Honor", cuyo subtítulo es: "Biografía sucinta de cuatro adalides", fue escrito por mí y cualquier añadido o agregado al mismo sólo puedo realizarlo o autorizarlo yo.

Y una nota final. Esto no significa que yo abrigue la torpe pretensión de negar la incontestable capacidad intelectual del señor Manuel Araya Villegas para realizar este o cualquier otro trabajo de igual o parecido jaez. Sé que es un valor literario de la llamada generación del 50, que ha escrito cosas extraordinariamente bellas y algunos ensayos, según tengo entendido, y que por dedicarse a la publicidad, que es su medio de vida, no ha dado de sí todo lo que podría en materia literaria. También sé que es un magnífico orador y que hombres de categoría, en distintas tribunas y oportunidades, han reconocido que Manuel Araya calza el coturno en tan selecta disciplina.

Pero así y todo, con modestia, me reservo el derecho de hacerle personalmente cualquier apéndice o añadido al libro "Perfiles de Honor" (Biografía sucinta de cuatro adalides), del cual soy autor.

No ignoro la vieja anécdota de que en tiempos de Shakespeare hubo también un escritor modesto y quitado de bulla llamado el Reverendo Joshua Smith. Shakespeare naturalmente copó todos los espacios y no dejó lugar a nadie en la escena. Pero así y todo, es de la esencia de la libertad de pensamiento y expresión, en todos los tiempos y bajo todos los climas, que el Reverendo pueda también decir su palabra.

Saluda atentamente al señor Director

Eulogio Bustamante Adriaola
Ced. Id. N° 1.608.818-8

Intoxicación
Química Urbana

La protección de monumentos era hasta hace unos años en Alemania Federal un asunto de arquitectos y urbanistas, pero los dedicados a cuidar monumentos han de ser ahora predominantemente químicos.

Silicona, resina sintética y ácido silícico son los más importantes utensilios de los responsables de preservar los monumentos, pues en la República Federal de Alemania el anhídrido sulfuroso llegado al aire amenaza mortalmente no sólo los bosques, sino a la vez los pórticos de los templos, las ventanas con mosaicos y las estatuas ecuestres, hasta el extremo de que muchos restauradores abrigan temores acerca de la supervivencia del tesoro monumental alemán occidental.

Los daños resultantes de la intoxicación ambiental en el patrimonio arquitectónico y monumental en Alemania Federal lo estiman los especialistas en no menos de 300 millones de marcos (aproximados cien millones de dólares), y sumando los daños en edificios "no-monumentales" ascendería la cifra a casi 4 mil millones de marcos (unos tres mil trescientos treinta millones de dólares).

La niebla intoxicada, los escapes industriales, las emanaciones de las calefacciones de carbón y aceite combustible han destruido en escaso medio siglo más que el viento, las tempestades, las heladas y la sequía a lo largo de siglos.

Un ejemplo conocido: la catedral de Colonia (Alemania Federal), cuyas figuras de piedra arenisca semejan una galería de calaveras que han de ser reemplazadas por imitaciones.

Otros famosos templos alemán-occidentales, como la Catedral gótica de Ratisbona y la Catedral de Bamberg, dan trabajo casi permanente a los restauradores.

Y lo mismo ocurre en otras ciudades alemán-occidentales —Lübeck, Bremen, Friburgo, Constanza, Nüremberg o Ulm—, en las que materiales tradicionales de construcción, como piedra arenisca y traquita, se desintegran, las estatuas van perdiendo sus contornos y los pretilos se hacen inseguros.

"Ahora nos encontramos ante esta decisión, ¿salvar tres pequeñas construcciones monumentales y dejar que se arruine una grande o hacer lo contrario?", comenta con resignación el conservador oficial del estado federado alemán-occidental de Schleswig-Holstein, Hartwig Beseler.

Y en las construcciones "profanas" sucede lo mismo: el recubrimiento de mármol del Ministerio Regional del Interior de Renania-Palatinado, en Wiesbaden, tuvo que ser reno-

vado parcialmente al cabo de 20 años porque el mármol se desmigajaba en algunas partes.

Los costos de esta destrucción cultural resultante de la intoxicación del medio natural llegan a miles de millones y a la Catedral de Colonia han de dedicar el equivalente aproximado anual de un millón seiscientos cincuenta mil dólares, pasando de dos mil 200 millones de marcos (más de setecientos millones de dólares) la suma destinada anualmente a la conservación de edificios en Alemania Federal.

Científicos de un instituto de Dortmund y las autoridades competentes en Baviera, que han investigado las causas de la destrucción de monumentos, indican que el anhídrido sulfuroso se mezcla con agua y aire, formando ácido sulfúrico, que transforma los aglomerantes de materiales porosos en sales solubles en agua, lo que da lugar a que piedras, hormigón e incluso vidrio sean literalmente "erosionados" cuando llueve.

"Química contra química" es el remedio curativo de los conservadores del "Instituto Zoller", en Dortmund, los cuales juzgan por el momento "utópica" una notable reducción de las emanaciones de anhídrido sulfuroso, pese a las actuales discusiones en Ale-

mania Federal sobre la disminución de la velocidad de los vehículos motorizados y los eventuales filtros en las centrales eléctricas alimentadas con carbón.

Entretanto, los restauradores tienen posibilidad de escoger entre varios productos químicos protectores de la piedra, que hacen que la piedra se consolide y rechace el agua.

Uno de los productos más usados es la resina acrílica, con la que son rellenados los poros de la piedra, empleando seguidamente resina silícica, que impide la penetración del agua.

Pero esta "terapia química", que no es barata, presenta el peligro, según investigaciones, de que las piedras queden más dañadas que "curadas" al interrumpirse la circulación de la humedad.

Un ejemplo es la vieja estatua de "Rolando", distintivo de la ciudad de Bremen, la cual ha quedado en exceso "medicamentada" por la repetida aplicación de productos protectores de la piedra.

Incluso los mejores productos químicos no son un remedio duradero, pues sus efectos no duran, como mucho, más de 25 años.

EVELYN BOHNE, DPA
de Colonia

¡CUATRO AUTOS
ENTRAN AL
SORTEO DE LAS
CARTILLAS DE
LA POLLA GOL!

ES DE ESPERAR QUE
LOS ENTREGUEN CON
CINTURON DE
SEGURIDAD...



La Fuerza de la Verdad

El Embajador de Chile en Estados Unidos, Hernán Felipe Errázuriz, tuvo una importante intervención pública en Nueva York, durante una reunión de la Sociedad Panamericana y de la Cámara de Comercio Chileno-Norteamericana.

En ésta abordó importantes aspectos del proceso institucional chileno, destacando que la transición hacia la plenitud democrática sigue su curso, de acuerdo a lo establecido en la Constitución Política de 1980.

Resulta evidente que existen, tanto en Chile como en el exterior, sectores interesados en desvirtuar la verdadera realidad del proceso que vive nuestro país. Para ello Moscú ha gastado millones en el mantenimiento de un sistema de propaganda anti-chileno nunca visto en el mundo, en cuanto significa atacar sistemáticamente a un pequeño país alejado de las grandes urbes desarrolladas.

De hecho se ha pretendido, por estos mismos sectores, destacar la declaración de estado de sitio como un factor negativo que representaría una intención de detener todo avance democrático, omitiendo mencionar, por cierto, las graves causas que motivaron la adopción de esta medida. Buscan así, sensibilizar contra nuestro país a sectores cada vez más crecientes de intelectuales, hombres de empresa, que no aceptan la burda propaganda comunista y que miran con simpatía nuestra evolución hacia la plena institucionalidad democrática.

Como lo expresara nuestro embajador en Washington, "las medidas de emergencia, que ha debido adoptar recientemente el Gobierno para enfrentar la escalada terrorista y subversiva, en nada afectan la esencia del proceso de desarrollo institucional hacia la plena democracia".

Más aun, y como lo dijera el Presidente Pinochet, "para salvaguardar la democracia y la libertad es necesario ser inflexibles en el respeto al ordenamiento institucional".

La criminal escalada terrorista y subversiva que se venía desarrollando en el país, con fuerte apoyo económico externo y ante la impasibilidad y tolerancia — cuando no decidido apoyo — de instituciones morales llamadas por su naturaleza y su fin a coadyuvar al poder del Estado en la mantención del orden, hacía necesaria la adopción de drásticas medidas encaminadas a asegurar la vida y los bienes de la población.

Al contrario de lo que ha pretendido la propaganda comunista, sus aliados y compañeros de ruta, la adopción de medidas excepcionales viene justamente a fortalecer el progresivo avance hacia la democracia, que el terrorismo y la subversión buscan detener e impedir.

Durante su intervención, el embajador Errázuriz destacó también los inmensos logros sociales y económicos alcanzados por Chile durante el Gobierno del Presidente Pinochet, los cuales se han visto resentidos solamente por los negativos efectos de la recesión mundial, lo que ha exigido someterse a un plan de ajuste que ha tenido consecuencias negativas en el empleo. Pero, aun a pesar de ellos, durante 1984 el producto nacional bruto tuvo la tasa de crecimiento más alta de América Latina.

Los planteamientos del embajador chileno en Washington resultan de alto interés, toda vez que ellos vienen a enfrentar la fuerza serena de la verdad con la mentira vil, millonariamente manejada.

Finalmente, la verdad habrá de imponerse y nadie podrá desconocer la inmensa obra de un Gobierno que ha sabido ir creando las bases de un sistema democrático estable, con el respaldo y el apoyo de todo un pueblo que busca seguir viviendo en paz, progreso y libertad.

Siete Días en la Economía

La publicación en el Diario Oficial, en el último día laboral de la semana que acaba de pasar, de la ley llamada de "capitalismo popular", pone en marcha un proceso que está llamado a reafirmar las bases sobre las cuales se ha impulsado el desarrollo económico del país, junto con proporcionar una nueva confirmación al modelo que se ha aplicado, el mismo que nace del reconocimiento del derecho de propiedad, de la libre concurrencia a los mercados y de la apertura a la economía internacional.

La intervención a que se debió recurrir para evitar un mal mayor en el sistema bancario no constituyó, en modo alguno y en ningún momento, una oportunidad para modificar las estructuras a las cuales se ha estado construyendo el crecimiento económico y el desarrollo social en los últimos once años.

Ella, unida al traspaso no deseado y de hecho de la administración de las empresas que integraban los conglomerados principales, hoy disueltos, no son más que una excepción que está confirmando la regla que anima la gestión que lleva al país hacia las metas globales que responden a las exigencias de justicia y de bien público, en cuya dirección se avanza con paso cierto y animoso.

Como es natural, la fórmula definitivamente acordada para reprivatizar la banca que fuera intervenida, no ha satisfecho a todos los sectores. Los hay que hubieran preferido un mecanismo socialista que llevara a la estatización lisa y llanamente de dichos bancos comerciales. Otros postulaban una fuerte presencia estatal ya no coyuntural, sino que definitiva, en una mixtura indefinida respecto a la propiedad, al riesgo, a la administración y sobre todo a las utilidades. Más allá aparecen otros proponiendo un liberalismo decimonónico ya obsoleto por definición, que bien puede ser presentado como pieza de museo. En fin, fórmulas destinadas a satisfacer intereses sectoriales, cuando no de grupos, e incluso personales.

La autoridad de gobierno debe atender a los requerimientos de la población como un todo. Su deber es velar por la suerte de la comunidad a cuyo cuidado está. Por ello es que las soluciones que se den a los problemas que a todos de una u otra manera involucren, deben abarcar a las mayorías, logrando esos promedios que la historia aplaude y que los pueblos hacen suyos.

En términos de justicia distributiva y del respeto al principio de proporcionar igualdad de oportunidad a todos, el capitalismo popular satisface íntegramente las necesidades doctrinarias y prácticas de la vigencia de la propiedad privada y del esfuerzo de la iniciativa particular como cimientos de los logros materiales que el país pueda alcanzar.

Se ha abierto de este modo una posibilidad de ahorro — inversión individual para el corto y para el largo plazo en cuanto a dividendos que percibirán los nuevos accionistas de la banca y, sobre todo, según el respaldo que constituye para las personas y las familias el dominio de paquetes accionarios de sociedades anónimas abiertas residentes en el país. Esta realidad, que sin duda será posible concretar para un amplio sector de la población que tiene alguna capacidad de excedentes monetarios periódicamente o que se allega a la de contar con liquidez que no necesariamente debe gastar de inmediato, abre un nuevo capítulo en la historia del desarrollo económico de Chile, sobre la perspectiva de un vasto horizonte nunca antes siquiera exhibido para la población nacional.

EL INTRANSABLE 4 POR CIENTO

El Ministro de Hacienda, en otro capítulo de los hechos más destacados de los recientes siete días económicos, volvió a enfatizar que el 4 por ciento propuesto como meta para el crecimiento del Producto Geográfico Bruto en el presente año, es "intransable". El mensaje ministerial está directamente dirigido a quienes deberán aceptar como satisfactorio, para la comunidad financiera internacional, el programa que Chile se ha establecido para su economía en 1985.

Nadie mejor que el país conoce sus necesidades de todo orden. Nadie mejor que el Ministro de Hacienda sabe de los detalles técnicos en cuanto a financiamiento de una actividad, que es indispensable obtener, para seguir reduciendo los niveles de desempleo y haciendo posible un mayor incremento de la exportación, las dos prioridades programáticas que se deben satisfacer prácticamente como exigencias históricas.

Por ello es que los expertos del Fondo Monetario Internacional y su cuerpo directivo, junto a los ejecutivos de la banca acreedora, deben tener muy presente que Chile es un país que cumple sus compromisos. Pero que para hacerlo es necesario contar con los supuestos viables. No tendría sentido alguno acordar un programa que no se puede cumplir y menos aun uno que no dé plena satisfacción a las necesidades nacionales. Siempre es mejor la permanente, aunque parsimoniosa, pero segura recepción de los recursos monetarios provenientes del servicio de convenios financieros. Las alternativas son riesgosas en extremo y demostrarían poco realismo, por desconocimiento, en la vida de los negocios.

San Lorenzo

Decía don Bartolomé Mitre que "San Lorenzo, Chacabuco, Maipú y Ayacucho fueron los hitos de la independencia americana".

El combate de San Lorenzo se desarrolló el 3 de febrero de 1813; las fuerzas de desembarco realista que comandaba Rafael Ruiz, fueron batidas por los Granaderos a Caballo al mando de su creador coronel don José Francisco de San Martín y Matorras, el libertador del Cono Sur americano. Fue una acción determinante porque permitió evitar que los españoles se abastecieran de ganado. Fue la primera batalla de San Martín.

El gobierno de Buenos Aires había dispuesto el desplazamiento de las reses hacia el interior desde Quilmes, San Isidro, Baradero, San Nicolás, San Pedro y Rosario para así impedir los saqueos. De madrugada desembarcaron en San Lorenzo 250 realistas para dirigirse a colegio de San Carlos, pero no contaban con la presencia sanmartiniana, que con un ataque de caballería, sable en mano, los repelieron de aquel sitio dejando, los invasores, 40 muertos y 14 prisioneros con dos cañones, 40 fusiles y la bandera que portaba el portaestandarte realista Hipólito Bouchard, que junto con perderla entregó heroicamente su vida, según el informe del coronel San Martín. San Lorenzo era puerto sobre el río Paraná: de ahí la importancia de tal batalla.

El combate duró hasta las ocho de la mañana y San Martín al atacar en el sector de barranco cayó con su cabalgadura y un realista se aprestó para rematarlo con lanza; el sargento Cabrales lo mató, salvando así la vida del futuro vencedor de Chacabuco y Maipú.

Quiénes relátanos la historia patria, no podemos dejar de reseñar la presencia del General José de San Martín junto a la de nuestro Libertador Capitán General Bernardo O'Higgins cuya amistad nació en Mendoza en octubre de 1814. Esa fraternidad hace que la amistad chileno-argentina tenga raíces heroicas y de desarrollo progresivo, como el de verdaderos hermanos. Es por ello que San Lorenzo no aúna, porque es la primera estrella de San Martín y cuando visitamos reverentes su tumba, en el ala este de la Catedral de Buenos Aires, observamos con emoción la bandera del Ejército de los Andes que nos otorgó soberanía, libertad y autodeterminación.

JUAN CARLOS STACK

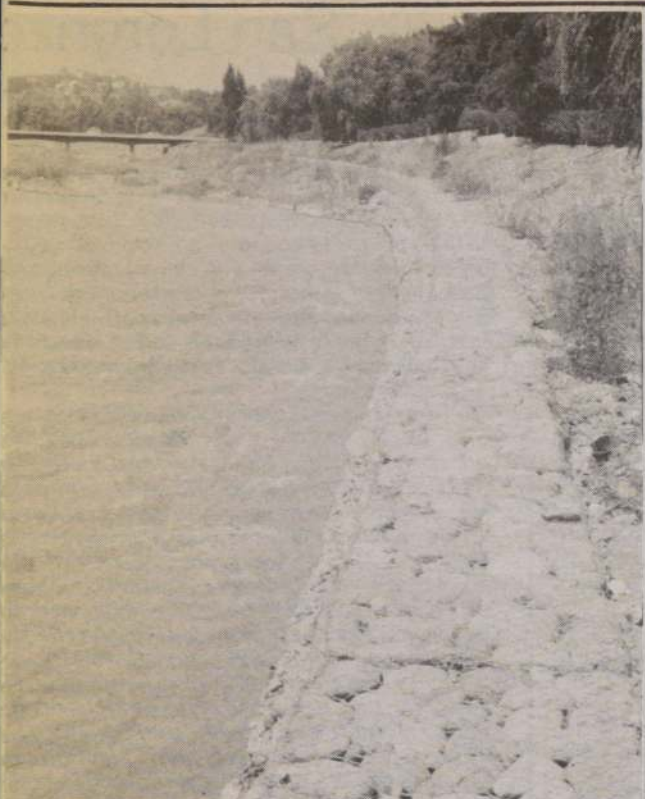
PRODUCCION Y VENTAS

La Sociedad de Fomento Fabril informó que el 8,4 por ciento en que aumentó la producción manufacturera en 1984, con respecto al año anterior, es un récord histórico con la sola excepción de lo ocurrido en el período 79-81. Todo esto de acuerdo con sus propias encuestas y sus propios estudios que también revelaron un importante 6,3 por ciento de crecimiento en las ventas físicas de las industrias.

De esta manera se está en presencia de un fenómeno curioso, ya que por una parte se habla de caída en la actividad y se hacen vaticinios agoreros o se plantean inquietudes fundadas únicamente en "aires" o "vientos" que soplarían en supuestas direcciones, y por otra se afirma, con fundamentos técnicos en los que la autoridad carece de injerencia alguna, que la actividad industrial ha sido de tal naturaleza, ha tenido tal vigor que se ha quebrado un récord que supera todos los niveles de actividad de la historia de la entidad que agrupa a los empresarios manufactureros del país.

Todos los comentarios que se puedan formular en torno a los resultados de la actividad económica chilena en 1984 necesariamente deben reconocer que: por sobre una aguda caída del precio del cobre y una sostenida alza de la tasa de interés internacional que acrecienta los compromisos con la banca externa, unida a graves disminuciones en los precios de los productos transables que no lograron ser compensadas por las mayores cantidades físicas embarcadas a los mercados del exterior, decimos que, a pesar de lo anterior, Chile fue el país que más creció el año pasado en toda América Latina, y que pudo mantener una inflación de tono menor y reducir la desocupación a cifras inferiormente lejanas, proporcionalmente, de los 13 millones de desempleados que hay en las naciones altamente desarrolladas de Europa.

Por sobre las razones estacionales que pudieran esgrimirse y otras de más dudosa verosimilitud, la verdad es que la producción industrial creció y con récord histórico e igual comportamiento tuvieron las ventas que realizaron las fábricas en el año pasado. No es difícil así concluir que todo lo que se hizo durante 1984 en su primer trimestre y las decisiones que venían de la temporada anual previa y en los tres trimestres posteriores, es decir, todo lo que resolvió y adoptó el Gobierno, que preside el General Augusto Pinochet, para superar la recesión de una vez por todas y reiniciar la marcha del crecimiento alto y sostenido en el tiempo, fue lo acertado. En estas materias no puede haber engaños, errores o subterfugios. La realidad lo está demostrando.



Avanza instalación de gaviones en Río Mapocho

En su última etapa se encuentran los trabajos de construcción de sistemas de defensa del río Mapocho, en la comuna de Providencia.

Se trata de los gaviones instalados en las riberas norte y sur del río, en el límite entre Providencia y Las Condes y el sector del Hotel Sheraton.

Actualmente, el único sector sin este sistema defensivo es el comprendido entre el citado hotel y el puente Pío Nono. Los trabajos están bajo la dirección del Departamento de Obras Fluviales del MOP y consisten en colocar en ambas riberas del río estructuras de piedras envueltas en alambres.

La idea es evitar que las grandes crecidas de agua socaven el terreno y desvíen el cauce natural.

Las faenas defensivas se iniciaron en octubre de 1982 y forman parte de un plan quinquenal conjunto entre el MOP y el MINVU, además de las municipalidades correspondientes.

Hasta el momento han demandado una inversión aproximada a los 500 millones de pesos.

Se espera que este año se terminen completamente los gaviones del sector de Providencia, para continuar con las instalaciones en Las Condes, Santiago, Quinta Normal y Pudahuel.

Editán segunda serie de textos pedagógicos

Fueron presentados oficialmente los tres primeros volúmenes de una Segunda Serie de Textos Pedagógicos, editados por la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, destinados a apoyar la docencia, tanto a nivel interno como externo a esa casa de estudios superiores.

Simultáneamente, fue presentada a la comunidad académica, una cassette de música selecta, producida por el Departamento de Educación Musical de esa corporación. Su repertorio comprende obras de Brahms, Verdi, Puccini, y Cilea. La interpretación está a cargo de los sopranos Patricio Vásquez y Florencia Centurión; la contralto, Lucía Pereira; el tenor Bernardo Roselló, el barítono, Manuel Domínguez y las concertistas de piano, Ana María Cvitanic y Erika Vöhringer, todos docentes del Departamento de Educación Musical.

EDUCACION SOLIDA

El rector de la Academia

Superior de Ciencias Pedagógicas, Mariano Sepúlveda, presidió la ceremonia de presentación, oportunidad en la que el director de Extensión, Tomás Mac Hale, destacó que todas esas creaciones representan el cumplimiento de una de las misiones inherentes a esa casa de estudios, cual es: contribuir a que una educación sólida y una cultura libre sean piedras angulares del presente y futuro de Chile.

Al referirse a los tres nuevos volúmenes de la segunda serie de textos pedagógicos, "La Liasión", del profesor Ernesto Garrote; "Llegarás a ser lo que logres aprender" del profesor Eric Troncoso y "Acondicionamiento Físico", del profesor Juan José Muraro, destacó el significativo esfuerzo académico y financiero de la Academia para materializar estos proyectos, lo que compromete su seguimiento y, en lo posible, su incremento durante este año.

En Copiapó

Planta de lixiviación es una aspiración del sector minero

□ Campaña zonal tiene como finalidad contar con tan valioso elemento para tratar minerales de baja ley existentes en dicha región

La totalidad del sector minero de la provincia de Copiapó se encuentra movilizada para lograr la instalación en la zona, de una planta de lixiviación de extracción por solventes y electrodeposición, que actualmente se encuentra en Diego de Almagro.

Para concretar esta iniciativa se ha realizado una serie de reuniones. Una de las más recientes contó con la participación del directorio de la Asociación Minera de Copiapó, ASODICO, Industriales Minerales, el secretario ministerial de Minería, José Cousiño y el gerente de Desarrollo de la Sociedad Minera Pudahuel, Esteban Domic. Esta última empresa es la propietaria industrial del proceso. De acuerdo con los antecedentes entregados durante dicha reunión, existe el propósito de aunar todos los esfuerzos para que esta iniciativa se convierta en realidad.

El ingeniero Esteban Domic señaló al respecto que "veía con mucho agrado" el interés que ha despertado en la Asociación Minera de Copiapó, este proyecto lo que puede concretarse en

un plazo prudencial, si se continúa manifestando positivamente el desarrollo de dicha iniciativa.

Dijo el ingeniero Domic que Minera Pudahuel —siendo una empresa privada— tiene una posi-

ción bien clara frente a la transferencia tecnológica. Posición que se refleja en el hecho de que es partidaria que a las empresas grandes se les cobre regalías por la aplicación de la técnica. No así a las representadas por los casos de Diego de Al-

magro y Copiapó, que por tener un sentido social, la transferencia debe ser gratuita.

Para el industrial minero Eduardo Catalán Cortés la citada iniciativa representa "una alternativa real para tener la posibilidad de tratar minerales de baja ley y nos va a abrir un mercado nuevo para todas las minas de cobre de 1.5 a 2.15%, lo que significaría que se echaría a andar definitivamente toda la minería cuprífera".

Por su parte, el presidente de la Asociación Minera de Tierra Amarilla, Orlando Poblete González, dijo que "esta es una oportunidad muy valiosa que no podemos desperdiciar. Las reservas de cobre oxidado en la provincia de Copiapó son de tal magnitud, que nosotros tenemos que encarar de inmediato este desafío".

Más adelante precisó que para "los efectos del financiamiento, se buscarán recursos entre todos los empresarios privados interesados y sobre todo, la colaboración de las municipalidades de las 3 provincias y la buena disposición de la Intendencia".



Esta es la planta piloto de lixiviación de extracción por solventes y electrodeposición, que se encuentra actualmente en Diego de Almagro. Los productores de cobre de Copiapó desean instalarla en su provincia como una forma de lograr un mayor y mejor aprovechamiento de los minerales de baja ley.

Infecciones: el peligro en verano

En 1973, dos mil 691 niños menores de un año morían a causa de las enfermedades infecciosas entéricas, que afectan al aparato digestivo. Hoy, estas cifras alcanzan a las 292 muertes anuales y la principal incidencia de la enfermedad se produce en el período de verano. Así lo señaló el doctor Jorge Toro Albornoz, especialista en Epidemiología del Ministerio de Salud.

Indicó que la disminución de la mortalidad en menores se debe a que la gente ha tomado en cuenta las campañas organizadas por esa Secretaría Ministerial, en el sentido de extremar sus cuidados en la elaboración de las comidas y ha mejorado sus hábitos higiénicos.

El doctor Toro, por otra parte, manifestó que el conjunto de enfermedades infecciosas intestinales, que incluyen a la diarrea y a la gastroenterocolitis, entre otras, se incrementan en forma considerable en este período. En el caso de la fiebre tifoidea, el número de casos ha llegado a duplicarse en la época de verano.

Causas de la enfermedad: Argumentó que las causas del aumento son principalmente el consumo de verduras y frutas mal lavadas y, en otras oportunidades, la falta de comodidades sanitarias e

higiénicas en los lugares de veraneo utilizados por las personas.

Otro factor influyente, según Jorge Toro, lo constituye la proliferación de insectos, especialmente hormigas y moscas.

En este sentido destacó la necesidad de advertir a la población para que exteme sus cuidados frente a estas plagas, portadoras de virus y bacterias infecciosas.

El calor también es capaz de producir daños en la salud humana, debido a que las altas temperaturas descomponen con mayor rapidez los alimentos.

SINTOMATOLOGIA DE LAS INFECCIONES

El cuadro patológico que caracteriza a las enfermedades entéricas está compuesto por una serie de síntomas que hacen posible su detección. El doctor Toro indicó que las características principales son el aumento de las deposiciones, que se presentan en forma más líquida. En otras ocasiones se agregan los vómitos, fiebre y dolor abdominal.

Señaló el médico que el tratamiento en los niños incluye planes de hidratación, una alimentación adecuada y, en algunas oportunidades, se receta el uso de

determinados medicamentos. Si el cuadro clínico que presenta el menor es grave se llega hasta la hospitalización.

MEDIDAS PREVENTIVAS

Otras de las normas de prevención que se recomiendan para evitar la adquisición de las infecciones, es el lavar en forma minuciosa y prolija los alimentos destinados al consumo humano.

También es importante la

higiene de las personas que manipulan y preparan las comidas. En este sentido se insiste en el uso de las uñas cortas y las manos limpias.

Por último, el doctor Toro manifestó que la población debe tener cuidado con las basuras y desperdicios.

Tomando en cuenta todas estas medidas se podrá disfrutar plenamente del período de vacaciones sin tener que lamentar la aparición de las molestias y, en algunos casos, mortales infecciones.

Revisan distribución de vida en el mundo

Una revisión histórica y filosófica de la distribución de los seres vivos, en el tiempo y el espacio, y los principios y leyes que regulan ese proceso de distribución, realiza en la Universidad Católica de Chile el profesor Nelson Papavero.

Papavero, investigador brasileño de la Universidad de Sao Paulo, se encuentra en el país invitado por la Facultad de Ciencias Biológicas de la UC, con el auspicio de CONICYT, para dictar el curso "Introducción Histórica y Epistemológica a la Biogeografía".

En esta actividad se encuentran participando alrededor de 40 personas de distintos centros de educación superior del país, en su mayoría profesionales biólogos, docentes, licenciados, estudiantes de programas de doctorado y de biología marina.



VISITA AL INTENDENTE

El precoz poeta Emilio Antilef, que comenzó escribiendo sus primeros versos a los tres años, visitó al Intendente Metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, para saludarle y decirle, a nombre de todos los niños de la región, que le agradecen su trabajo en beneficio de los sectores más necesitados. En la ocasión, el estudiante le obsequió a la autoridad regional su libro "Mi mundo de niño", en tanto que el alto oficial le aseguró que tenía abiertas las puertas de la Intendencia para que regresara cuando quisiera.

Regresó a Argentina delegación de turismo

□ Autoridades trasandinas y chilenas firmaron amplio proyecto de convenio que deberá ser ratificado por ambos países

Ayer regresó a Buenos Aires la delegación argentina que participó durante tres días en la I Reunión Especial de Turismo, desarrollada en la Cancillería, en la cual participaron las máximas autoridades de ese sector de ambos países, con el objeto de redactar un proyecto de convenio turístico de gran envergadura entre ambas naciones.

El director de SERNATUR (subrogante) Renato García Rodríguez y su colega trasandino, Horacio Burbridge, acompañados de sus respectivos asesores, desarrollaron un arduo programa de trabajo entre el jueves 24 y el sábado 26 del presente. Luego de sucesivas sesiones, los miembros de la delegación llegaron a un acuerdo final para un proyecto de convenio Turístico, cuya finalidad es la integración entre ambos países, dentro del marco del Tratado de paz y amistad, suscrito en la Santa Sede el 29 de noviembre de 1984.

De acuerdo a declaraciones emitidas por ambos directores de turismo, "éste puede constituir un valioso aporte para el fortalecimiento de los vínculos que unen a ambos pueblos, tal como se expresa en la Acta de Entendimiento de San-

tiago, del 16 de noviembre de 1984".

AMPLIO ACUERDO

El proyecto de convenio que deberá ser presentado en diversos organismos de ambos países para su aprobación consta de diez artículos, en los cuales se indica la extensión de las relaciones turísticas recíprocas, la habilitación de circuitos integrados binacionales, la promoción y difusión conjunta, la instalación de oficinas turísticas, trato preferencial en la aplicación de las medidas restrictivas de orden económico para la salida de sus residentes, intercambios académicos, entre otros aspectos.

VIGENCIA

En el último artículo del proyecto se indica que el acuerdo entrará en vigor a partir de la fecha de intercambio de los instrumentos de ratificación, y tendrá una vigencia de seis años prorrogables tácitamente por períodos de igual duración.

El director subrogante de SERNATUR, Renato García Rodríguez, manifestó que el acuerdo definitivo debería estar listo dentro del primer semestre del presente año.

Se otorgarán 12 mil en el año

Abiertas inscripciones para tres mil subsidios medios

□ Hasta el próximo viernes se reciben las postulaciones del Sistema de Ahorro y Financiamiento Habitacional

A contar de hoy y hasta el viernes 1° de febrero se recibirán las solicitudes para postular a los tres mil subsidios del Sistema de Ahorro y Financiamiento Habitacional, destinado a las familias de ingresos medios.

El trámite puede cumplirse en oficinas especialmente habilitadas de los distintos Servicios de Vivienda y Urbanismo del país. En la Región Metropolitana, los interesados deben dirigirse al local del SERVIU, ubicado en Portugal 373, esquina de Santa Victoria, correspondiente a la Torre 24 de San Borja, entre las 9 y las 14 horas, donde serán atendidos en forma continuada.

Los bancos que participaron en la etapa de información y entrega de solicitudes que deberán ser llenadas por los postulantes no recibirán estas inscripciones.

Como se sabe, el Ministerio del ramo llamará cada tres meses a optar a 3 mil subsidios de este sistema, otorgando anualmente 12 mil de estos aportes estatales que facilitan la construcción o adquisición de viviendas de hasta 2 mil Unidades de Fomento.

SELECCIONADOS

La nómina de jefes de hogar seleccionados para recibir este aporte estatal, que facilita la adquisición o construcción de una vivienda, se dará a conocer en el mes de marzo próximo.

Durante 1985 habrá otros llamados en los meses de abril, julio y octubre a los cuales podrán postular las personas de ingresos medios que carecen de una vivienda.

El Sistema de Ahorro y Financiamiento Habitacional consiste en un subsidio directo que complementa a un ahorro que deberá tener el beneficiario y un crédito al que podrá optar para financiar la adquisición de una vivienda de un valor de hasta 2 mil Unidades de Fomento, nueva o usada, terminada, urbana o rural o para financiar su construcción. Dicha vivienda debe tener como finalidad la solución habitacional del beneficiario y su grupo familiar.

TRAMOS

Contemplado como un premio al ahorro metódico y sostenido, cuenta con un tramo que posibilita el acceso a un crédito hipotecario de hasta 500 Unidades de Fomento y otro de más de 500 y hasta mil Unidades de Fomento.

El primero otorga un subsidio de 0, 50, 90 ó 130 Unidades de Fomento y el segundo de 0, 30, 70 ó 110 Unidades de Fomento.

TRAMITES

Los interesados en postular en esta ocasión, deberán concurrir hasta los locales de los SERVIU del país mencionados, portando el formulario que retiraron durante la etapa de información, con los datos y documentos requeridos.

Los postulantes deben presentar su carnet de identidad o fotocopia; fotocopia del Rol Único Tributario propio y del cónyuge; del certificado de matrimonio y de nacimiento de los hijos, declarados como integrantes del grupo familiar, o de las hojas correspondientes de la libreta de familia.

Además deberán tener cuentas de ahorro a plazo para la vivienda, abiertas a más tardar en agosto de 1984, o haber celebrado un contrato de aporte de capital con una cooperativa abierta de vivienda o de vivienda y servicios habitacionales, hasta el primero de septiembre del año pasado. Por ello se les exigirá, también, presentar un certificado, en original, extendido por la respectiva entidad bancaria o sociedad financiera que acredite el pla-



Viviendas hasta por un valor de dos mil unidades de fomento podrán adquirir los sectores medios, gracias al subsidio habitacional que otorgará el Gobierno. Hoy se abren las inscripciones para otorgar tres mil de ellos.

zo y monto de los ahorros convenidos y el ahorro total acumulado. Si el ahorro enterado es como aporte de capital de una cooperativa, el postulante tendrá que tener un certificado de aporte de capital extendido en forma individual a nombre suyo.

En forma excepcional, en

los primeros llamados, hasta enero de 1986, se podrá acreditar como ahorro el sitio propio debidamente inscrito. Las personas que cuentan con este requisito deben acercarse durante el período de información hasta los SERVIU para que se les calcule su puntaje por este concepto.

FAO prepara campañas para el Año Internacional del Bosque

Una serie de campañas insertas en los actos conmemorativos del Año Internacional del Bosque, se encuentra organizando la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, FAO.

Según señaló el Director de la FAO, Eduardo Saouma, la campaña principal consiste en la protección y mejoramiento de los recursos forestales mundiales y para realzar la función que éstos desempeñan en el desarrollo rural.

Una declaración entregada por el personero de la FAO destaca "la importancia que los bosques tienen para la estabilidad ambiental de nuestro planeta y para la calidad de la vida". Hace presente también que los bosques que cubren gran parte de la tierra producen bienes y servicios, inclusive productos alimenticios, y aportan una contribución importante a la producción agrícola.

Se señala también que "el Consejo de la FAO, que es el órgano rector interino de la organización, declaró 1985 como Año Internacional del Bosque con miras a aumentar la conciencia de las ame-

nazas existentes contra los bosques del mundo y buscar soluciones".

De acuerdo con los antecedentes que obran en poder de la FAO, cada año desaparecen más de 11 millones de hectáreas de bosques tropicales. Sostiene que la lluvia ácida y otros elementos que contaminan el medio ambiente provocan severos daños las superficies forestales tanto de Europa como de América del Norte, mientras que los incendios forestales causan significativos daños en la región del Mediterráneo, concluyendo en que la "despoblación forestal de las zonas áridas ha acelerado el avance de la desertificación. La crisis de la leña no da señales de mejora apreciable".

Se hace presente además que "el Año Internacional del Bosque no sólo se refiere a las especies forestales y los bosques, sino también al vínculo que existe entre la silvicultura y la seguridad alimentaria, la protección de las tierras, y los recursos hídricos para la producción agrícola, la conservación de los recursos genéticos, la creación de empleo y el mante-

nimiento de un medio ambiente estable".

OBJETIVO

Para la FAO, el objetivo inmediato del año internacional es aumentar la conciencia política y del público, sobre el valor de los bosques y las amenazas que pesan sobre ellos.

En cuanto al objetivo a largo plazo, éste tiene como finalidad reforzar el compromiso nacional e internacional para la salvaguardia de la capacidad productiva y protectora de los recursos forestales de cada país, en apoyo de los objetivos sociales, económicos y ambientales de los países.

ACTIVIDAD

Finalmente durante el presente año, Año Internacional del Bosque, se consultan variadas actividades. Entre ellas destaca el proyecto forestal en el que se ha planificado la plantación de árboles por jóvenes de todo el mundo. Ello como un acto dentro de las ceremonias conmemorativas del Año Internacional de la Juventud.

Serán analizados en seminario Principios de la reforma laboral

Un seminario sobre los principios y fundamentos que inspiran la reforma a la legislación laboral, concretada a través de la Ley 18.372, se desarrollará el martes y miércoles próximo en la sede de la Corporación Internacional de Desarrollo para América Latina, CINTAL. La exposición de la materia estará a cargo del Subdirector del Trabajo y Secretario del Consejo Económico y Social, Alfonso Canales Undurraga.

El seminario contará con la participación del consejero de Estado, Guillermo Medina, quien expondrá sobre las influencias del nuevo cuerpo legal en la negociación colectiva, organizaciones sindicales y derechos legales del trabajador.

En la misma oportunidad, el contralor de la Universidad de Chile, el abogado Alfredo Valdés, hará un análisis comparativo de las ventajas de la nueva legislación y de los aspectos que suscitan dudas y eventualmente requieren aclaraciones.

Por su parte, el abogado Gabriel Valls, presidente de la Asociación Chilena de Relaciones Industriales, interpretará la nueva ley desde el punto de vista de la administración de personal de la empresa. El jefe de Asesoría Técnica del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Luis Giachino, completará la visión de la política laboral del Gobierno, perspectivas de la reforma concretada y sus proyecciones futuras.

Las jornadas se desarrollarán en los salones del Hotel Galerías Nacionales, a partir de las 18.30 horas de mañana y las 16.30 horas del miércoles.



DIRECCION DE VIALIDAD

POSTERGACION DE PROPUESTAS PUBLICAS INTERNACIONALES

PLAN NACIONAL DE VIALIDAD
1983 - 1987

PROGRAMA COMPLEMENTARIO DE RECUPERACION VIAL (CREDITO 78 - 79 BID)

Postérganse las aperturas de las siguientes propuestas, para las fechas que se indican:

- **DEFENSAS FLUVIALES** en los ríos Peuco, Cachapoal, Maule, Putagan y Nuble, Sectores puentes carreteros de la Ruta 5: 18.02.85, a las 15 hrs.
- **DEFENSAS FLUVIALES** en los ríos Claro, Chimbarongo, Tinguiririca, Teno, Lontué, Guaquillo, Lircay, Achibueno, Perquilauquén, Sectores puentes carreteros de la Ruta 5: 06.03.85, a las 15 hrs.

El lugar de apertura será el indicado en las Bases.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

Banco Sud Americano

SORTEO DE LETRAS HIPOTECARIAS

En cumplimiento a lo dispuesto por el artículo 93 de la Ley General de Bancos, que dispone la realización de sorteos en los casos de pagos anticipados de deudas, fueron sorteadas el día 15 de enero de 1985, en presencia del Notario Suplente Sr. Antonio Zuluaga Vargas del Titular Sr. Martín Fuentes Hurtado, las siguientes Letras Hipotecarias emitidas por el Banco Sudamericano:

SERIE "A" EMISION 01.08.81 POR 13.400 UF
CORTE DE 500 UF N° 1068 al 1091 y 1104
CORTE DE 400 UF N° 623
CORTE DE 100 UF N° 1612-1613-1614
CORTE DE 50 UF N° 586-594
CORTE DE 20 UF N° 1549-1550-1560-1561-1564

SERIE "A" EMISION 01.11.81 POR 280 UF
CORTE DE 100 UF N° 1740-1741
CORTE DE 20 UF N° 1838-1839-1840-1841

SERIE "A" EMISION 01.02.82 POR 60 UF
CORTE DE 20 UF N° 1935-1936-1937

SERIE "F" EMISION 01.02.80 POR 200 UF
CORTE DE 100 UF N° 2-3

SERIE "I" EMISION 01.08.81 POR 620 UF
CORTE DE 620 UF N° 125

SERIE "J" EMISION 01.11.80 POR 660 UF
CORTE DE 500 UF N° 5
CORTE DE 100 UF N° 10
CORTE DE 20 UF N° 8-9-10

SERIE "J" EMISION 01.02.81 POR 450 UF
CORTE DE 100 UF N° 28-29-30-31
CORTE DE 50 UF N° 11

SERIE "J" EMISION 01.11.81 POR 250 UF
CORTE DE 100 UF N° 139-140
CORTE DE 50 UF N° 30

SERIE "K" EMISION 01.08.81 POR 360 UF
CORTE DE 100 UF N° 273-274-275
CORTE DE 20 UF N° 214-215-216

Los poseedores de las Letras Hipotecarias podrán hacer efectivos los cobros a partir del día 01 de febrero de 1985 en las oficinas del Banco.

El Banco ofrece a los poseedores de las Letras Hipotecarias la posibilidad de reinvertir las sumas rescatadas.

DEPARTAMENTO OPERATIVO
DE CREDITOS HIPOTECARIOS
MORANDE - 226 - SANTIAGO

Fecundación en laboratorio

Nueva alternativa para los matrimonios sin hijos

Con el nacimiento de la primera guagua chilena fertilizada in vitro, cuyo desarrollo embrionario se realizó en el interior del útero materno, se abren nuevas posibilidades a un importante número de mujeres que padecen de esterilidad definitiva, que no ha podido ser superada mediante los tratamientos tradicionales.

La fecundación in vitro y posteriormente transferencia embrionaria, que ya demostró resultados positivos en el Hospital Militar y que vuelve a ser exitosa en un segundo caso de embarazo clínico que en este momento tiene diez semanas de gestación, constituye un gran avance científico para el país.

Con el alumbramiento de la semana pasada, Chile pasa a ser el segundo país en el continente en gestar un bebé en laboratorio y se suma así a los más de 800 niños nacidos en el mundo mediante esta técnica.

CANDIDATOS

Según lo explicó el doctor José Miguel Schmit Yoma, integrante del equipo que desarrolla este avanzado programa de fertilización en el Hospital Militar, son candidatos a este tratamiento aquellos matrimonios que presentan problemas como: alteración o daño irreversible de las trompas de Falopio; disminución acentuada del número y/o de la movilidad de los espermatozoides, no tratables por otros métodos terapéuticos actuales; incapacidad de los espermatozoides de penetrar a través del cuello uterino después de agotar todo otro tratamiento e infertilidad de causa no precisada y de duración superior a cinco años, después de utilizar todos los medios actualmente en uso.

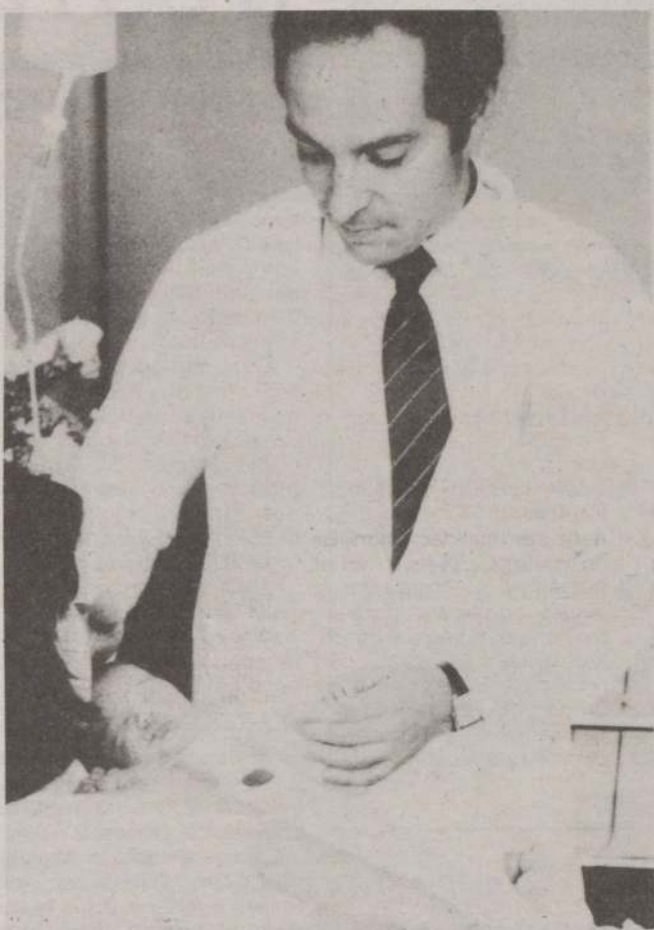
Es decir, las indicaciones dadas anteriormente son reservadas exclusivamente a aquellas personas que, hasta el estado actual del conocimiento científico, no pueden ser aliviadas por otro método terapéutico.

FASES DEL PROCESO

Para llegar a un embarazo clínico de este tipo, los facultativos distinguen claramente cuatro fases:

La primera de ellas se refiere a la inducción de la ovulación, la cual se realiza mediante hormonas que permiten, por una parte, incentivar la producción de óvulos en el ciclo y, por otra, predecir con extrema exactitud el momento, instantes previos a la ovulación, en que se deberá recuperar del ovario estos óvulos maduros.

La segunda etapa se llama aspiración folicular. Consiste en la aspiración de óvulos contenidos en los folículos del ovario a través de una aguja inserta en el abdomen mediante un instrumento llamado laparoscopia, que permite visualizar directamente el interior del abdomen.



El doctor Simón Dujovne, junto a la madre y criatura que ha despertado interés en la opinión pública. El varoncito evoluciona normalmente, lo mismo que su progenitora.

INSEMINACION

La tercera fase es la inseminación y el desarrollo. Aquí los espermios del esposo son agregados a un medio de cultivo que contiene el o los óvulos maternos, permaneciendo éstos, posteriormente, en una incubadora de cultivo de tejidos.

El proceso mismo de fertilización es efectuado espontáneamente por los espermios en el óvulo, no interviniendo el médico en lo absoluto en ello, salvo para procurar las condiciones de temperatura, humedad y componentes químicos que semejen lo más fielmente posible a aquellas

que se encuentran en el interior de las trompas de Falopio.

La transferencia embrionaria es la cuarta y última etapa del proceso de fertilización. Después de transcurridas aproximadamente 48 a 50 horas desde la inseminación, y cuando la fertilización ha sido exitosa, se observa generalmente un embrión de cuatro a ocho células, el que es transferido al útero materno a través del cuello uterino, donde, en caso que logre nacer, sigue un desarrollo en todo igual al de un embarazo normal.

Finalmente explicó el doctor Schmit Yoma, que en el caso de que se obtenga más de un óvulo fertilizado durante el programa, se implementarán todos los embriones desarrollados. Es decir, por ningún motivo habrá congelación de ellos, selección, desecho o donación a otras mujeres, como tampoco se hará intercambios de espermios.

EVOLUCION NORMAL

En perfectas condiciones continúa evolucionando la madre y el recién nacido luego de un procedimiento de fertilización in vitro y transferencia embrionaria, en el Hospital Militar.

Un informe dado a conocer ayer en ese centro asistencial indica que "a 36 horas de haber sido intervenida, la evolución de la paciente es totalmente normal. Su estado físico y psicológico son óptimos."

Respecto al recién nacido, se indica que también "evoluciona normalmente. Se está iniciando además, el importante proceso de lactancia natural".



HOMENAJE A MARTIR BOMBERIL

Con una romería al Cementerio General, donde descansan sus restos mortales, el Cuerpo de Bomberos de Santiago rindió homenaje al cuarto comandante de la institución, Felipe Dawes Martindale, al cumplirse el quinto aniversario de su trágico fallecimiento. El acto fue encabezado por el superintendente, Mario Errázuriz, y en él participaron delegaciones de todas las compañías, como asimismo de unidades congénitas. Dawes pereció en un accidente de tránsito cuando se dirigía a un incendio declarado en Carrión y La Obra. En su tumba se colocó una ofrenda floral y se bendijo una placa en recuerdo de su sacrificio.

María Inés Arellano, a cargo del sistema de formación en tiempo libre

Educación extraescolar es la revitalización de la enseñanza

- La jefa del departamento respectivo del Ministerio de Educación dio a conocer en detalle el programa de actividades para 1985
- La educación en tiempo libre, señala la especialista, asegura en el largo plazo la formación de capital humano en la sociedad chilena, de vital importancia para el desarrollo económico y social

La educación extraescolar no está planteada, en ningún caso, como un reemplazo de la escuela, muy por el contrario, su función es de revitalizarla y enriquecerla en su accionar, transformándose en el puente de unión entre la familia, la escuela y la comunidad, ámbitos que el colegio debe conocer e integrar a su quehacer, señaló la jefa de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación, María Inés Arellano, al entregar a LA NACION un completo programa de actividad que el organismo se ha planteado para el presente año.

Entre las acciones a desarrollar destaca la realización de la Primera Feria Científica Juvenil Interamericana, en marzo próximo, con la participación de la Organización de los Estados Americanos, OEA. El certamen contará con los trabajos de jóvenes científicos escolares de los países miembros de esa organización internacional, quienes expondrán personalmente sus investigaciones o labores de innovación tecnológica producidas en el tiempo libre. La Feria se efectuará en Santiago.

PRIMER RODEO ESCOLAR

Para el mismo mes, en la VI Región, comuna de Santa Cruz, se programó el Primer Rodeo Nacional Escolar por invitación, para escolares de enseñanza básica y media. Se realizará el 23 y 24 de marzo.

Para los meses siguientes, se ha considerado el desarrollo de la 8ª Feria Juvenil Antártica, realizada en conjunto con el Instituto Antártico Chileno, Juegos Nacionales Deportivos Escolares, en su octava versión, que culminan en octubre, en etapas regionales; Segundo Concurso Nacional Escolar de Historia y Geografía de Chile, con el cual culmina además, el Primer Concurso Nacional de Historia y Geografía, convocado en 1984; Concurso Nacional de Periodismo Juvenil y Sexto Concurso Nacional de Cueca, todo a realizarse en abril.

Para mayo, en tanto, se programó el Concurso Internacional "Pacífico: Mare Nostrum 2.000", en su tercera versión, que une a los niños de países ribereños del océano, y el Concurso Internacional "Príncipe de Asturias", con trabajos relativos a la conservación del medio ambiente. Los gana-

dores viajan a España.

En junio se efectuarán las actividades relacionadas con el Mes del Medio Ambiente y julio, estará dedicado al Mes de la Ciencia y la Tecnología.

El Mes de la Montaña será agosto, durante el cual también se desarrollará la Feria Científica Juvenil Interamericana.

Septiembre es el Mes del Patrimonio Cultural, que tiene por finalidad estimular en la niñez y la juventud el interés por la conservación de las riquezas culturales, tradiciones, costumbres, construcciones, etc. Se promueve la formación de grupos "Nuestras Raíces", dedicados a la conservación de nuestro patrimonio.

En el marco de esta misma celebración se realiza el Concurso Nacional de Cueva Escolar.

La Feria del Mundo Joven, a realizarse en las comunas, está programada



María Inés Arellano Vargas, jefe de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación: "La formación en tiempo libre considera todo el entorno como el espacio educativo, todo el tiempo y, en especial, el libre, como susceptible de ser educado, toda la población".



Para algunos, la ciencia, para otros el deporte o el arte. En suma: una provechosa ocupación del tiempo libre no sólo aleja de malos hábitos al niño o al joven, sino que recibe una formación integral, complementada, con la cual podrá enfrentar en mejores condiciones el futuro.

para octubre y los Juegos Nacionales Deportivos Escolares en su etapa regional, al igual que la Semana del Deporte Escolar, de la Alimentación y el Primer Festival Nacional de Teatro Escolar.

Esta actividad se inició el año pasado, con el programa de formación de profesores monitores.

El año de actividades finalizará con la Muestra Nacional de Ciencia, Arte y Juventud, que se realiza en cada región, como culminación de las labores desarrolladas durante el año.

Durante noviembre tam-

bién terminará el Concurso Nacional de Historia y Geografía de Chile.

CANALIZANDO POTENCIALIDADES

Cada una de las actividades programadas da para una crónica aparte, señala María Inés Arellano. La diversidad de realizaciones responde a las diferencias de temperamentos, aptitudes y potencialidades de los estudiantes, niños o jóvenes y, por ende, de sus guías, los profesores.

Es por ello que el Ministerio de Educación, a través

de su Departamento de Educación Extraescolar, realiza una acción en beneficio de la niñez y la juventud de nuestro país, mediante acciones formativas diversas en el ámbito artístico, científico-tecnológico, deportivo y cívico-social.

"Su labor trasciende la mera ocupación del tiempo libre, para abarcar la educación no escolarizada y con pedagogías activas, en orden al complemento y enriquecimiento de la educación regular. Lor certámenes, concursos, competencias o celebraciones constituyen, en este contexto, oportunidades de estímulo, promoción, culminación y evaluación del quehacer continuo de miles de grupos extraescolares diseminados a lo largo y ancho del país", se expresa a través de los lineamientos del sistema.

FORMACION DE CAPITAL HUMANO

Se concluye que "con esta estrategia —aplicada en forma continua en poco más de un decenio— asegura en el largo plazo la formación de capital humano en la sociedad chilena, de vital importancia para el desarrollo económico y social".

Ni la escuela ni la familia, señala María Inés Arellano, bastan para preparar al joven al encuentro de un mundo crecientemente complejo y diversificado.

Ante la concepción tradicional de la escuela, la educación extraescolar considera todo el entorno como el espacio educativo, todo el tiempo y, en especial, el tiempo libre, como suscep-



Todo sirve a la educación extraescolar: tres sillas, un emblema, falsos uniformes militares, una vieja pañoleta. Su contenido: esencial, la recreación de un hito histórico... el aprendizaje con máxima internalización.

tible de ser educado, toda la población, niños, jóvenes y adultos, como educandos y educadores.

Los contenidos son flexibles, las actividades son emergentes, las metodologías son variadas.

La población enfocada por el Departamento de Educación Extraescolar es la niñez y juventud en edad escolar, de enseñanza básica y media, de extracción urbana y rural. La estrategia de organización aprovecha integralmente los recursos inutilizados de los establecimientos educacionales, tales como salas de clases en horarios alternos, multicanchas y otros.

María Inés Arellano, al ser consultada sobre las características de esta modalidad educativa, expresó que, planteada ésta en los términos ya expresados, considera su realización en

el tiempo libre de las personas; es voluntaria, es de libre elección para los alumnos; tiene contenidos educativos; es de acción permanente; es incentivadora y motivadora de la actividad; es integradora de la persona; es eminentemente grupal; es diversificada en la actividad; tiene continuidad y progresión en la acción y es dinámica y flexible.

Luego añadió que, todo este proceso de formación es, por cierto, planificado y evaluado, coordinado y supervisado convenientemente. Al mismo tiempo, se realizan esfuerzos de búsqueda de nuevas metodologías, procedimientos e instrumentos, para hacer de la educación extraescolar un camino eficiente en la búsqueda permanente del hombre y su encuentro del futuro.

Nuevos incendios forestales en la Quinta Región

VALPARAISO.— Un siniestro forestal afecta desde las 10.39 horas de ayer al fundo "Curaimilla" sector Las Docas en Laguna Verde, arrasando más de 40 hectáreas de vegetación nativa y bosques, obligó a la superioridad de las fuerzas combinadas de bomberos, CONAF y Fuerzas Armadas a decretar alerta roja a las 12.46 horas.

Esto movilizó a efectivos de las Fuerzas Armadas, aviones fumigadores de CONAF y brigadas aerotransportadas, vehículos de Vialidad, personal de Carabineros, de la Municipalidad de Valparaíso y carros cisternas de ES-VAL hacia dicho sector costero amagado por la acción del viento que se propaga a gran velocidad debido al fuerte viento reinante.

Por otra parte otros cuatro siniestros forestales han tenido lugar en otros tantos puntos en el día de ayer a las 13.32 horas en el sector Placilla. A las 14.48 horas en Rodillo. A las 12.00 horas en subida El Vergel a la altura de la antena de radio Litoral y finalmente a las 16.12 y 16.30 horas en dos distintos sectores de Playa Ancha.

GRACIAS!

Con motivo del término de la promoción

Tómese la Otra Gratis con Pilsener Escudo!

agradecemos a los señores comerciantes y consumidores por la preferencia que han brindado a nuestro producto.

PILSENER Escudo
El sabor de la amistad.

El canje de las tapas marcadas se hará efectivo sólo hasta el jueves 31 de Enero de 1985.

Importancia de principios del modelo nacional de desarrollo

□ Destacó Enrique Lavín, Corredor de la Bolsa de Comercio de Santiago, ante fallo de la Corte Suprema que permite a dicha sociedad anónima repartir dividendos entre sus accionistas

"El fallo de la Corte Suprema está revelando la significación que tienen los principios sobre los cuales está cimentado el modelo nacional de desarrollo", comentó a LA NACION Enrique Lavín Jerez, corredor de la Bolsa de Comercio de Santiago, al referirse a la sentencia del Tribunal de última instancia por el cual se confirmó a dicho centro bursátil, en cuanto es una sociedad anónima, el derecho a repartir dividendos entre sus socios accionistas.

Como se informó el miércoles pasado, la Corte Suprema en fallo redactado por el Presidente de dicho Tribunal, Rafael Retamal López, acogió el recurso de inaplicabilidad presentado por la Bolsa de la forma como fue interpretado el artículo 40 número 10 de la Ley 18.045, por ser contrarios a los artículos 1° inciso 3°, 19 número 2 inciso 3°, 19 número 3 incisos 1°, 4° y 5° de la Constitución Política del Estado.

Se había presentado este recurso a la consideración de los Tribunales de Justicia ante una interpretación, de la mencionada ley que regula la existencia del mercado de valores, de la que se desprendía que la Bolsa no podía repartir dividendos entre sus accionistas.

El número 10 del artículo 40 de la Ley 18.045 dice que "el beneficio que las Bolsas proporcionan a sus miembros consiste exclusivamente en posibilitarles el ejercicio de la función de corredores de los mismos". Esto es lo que se interpretó como que excluía el reparto de dividendos a los accionistas que conforman la sociedad anónima denominada Bolsa de Comercio de Santiago.

Consultamos a Enrique Lavín en su calidad de Corredor

de la Bolsa sobre el significado de este fallo de la Corte Suprema. Nos comentó que "la economía chilena está fundada en los principios de la libertad de comercio, que parte de la libre iniciativa y el respeto al derecho de propiedad. Tal como lo expresa el fallo del Tribunal, la Constitución Política asegura el derecho de propiedad, la igualdad ante la ley, reconoce a los grupos intermedios y su autonomía para cumplir sus fines específicos".

"Por lo anterior es que la Corte ha debido aclarar que la Bolsa no es una entidad de buenos amigos o de beneficencia o que tenga otros fines que no sean los que especifica la misma ley de valores en su artículo 38. Allí se dice claramente que las Bolsas tienen un objetivo comercial el que se logra a través de la transacción de valores que se hace por subasta pública y que en definitiva es el medio que permite obtener el fin comercial y propio de la sociedad, de obtener utilidades las que se deben repartir entre los integrantes de la sociedad anónima denominada Bolsa de Comercio de Santiago".

EL FIN PROPIO

Agregó Lavín que debe destacarse el aspecto que señala el fallo en cuanto a que "es evidente que el principal fin propio de ese grupo intermedio, sociedad comercial, es lograr metas económicas, y si este fin no lo consulta la ley, puede el propio grupo proponérselo insertándolo en sus Estatutos y ejerciendo así la autonomía que la Constitución le reconoce y ampara y que es fin esencial de todo organismo que persigue metas lucrativas".

"Por esto es que debemos resaltar la versación y acuciosidad con que el Magistrado Rafael Retamal ha redactado el fallo de la Corte Suprema, dejando en claro principios que son fundamentales para el desarrollo del proceso económico nacional cimentado, como señalamos, en la libertad individual y el derecho de propiedad claramente especificados en la Constitución Política del Estado".

Resoluciones de esta naturaleza, manifestó Lavín, reafirman conceptos sobre la forma de ejercer ese derecho

institucional inherente a todos los habitantes del país y que es anterior y superior a otras determinaciones de carácter administrativo; que por lo demás es una de las bases, expresamente indicadas por el Gobierno, sobre los cuales marcha el modelo de desarrollo nacional".

Concluyó señalando su satisfacción y la de su oficina de Corredores de la Bolsa de Comercio de Santiago por este fallo del máximo Tribunal, señalando su esperanza que se continúe en la misma dirección ante situaciones análogas.



En sistema financiero

A \$ 43.417 millones llegan bienes recibidos en pago

□ Superintendencia de Bancos estableció plazo de un año para su venta

A un total de \$ 43.417 millones llegaba al 30 de noviembre último el monto de bienes recibidos en pago o adjudicados en pago por créditos vencidos, en el sistema financiero de los cuales el 50,3 por ciento corresponde a la banca intervenida.

Cabe recordar que la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras envió recientemente una circular a las entidades que fiscaliza, estableciendo que dispondrán de un plazo máximo de un año para vender estos bienes recibidos en pago. Asimismo, se indicó que no habrá prórrogas en tal sentido.

La circular agrega que en caso de no cumplirse con esa disposición, los bancos y financieras deberán castigar tales bienes en el monto en que fueron contabilizados.

De acuerdo con las estadísticas, un 50,3 por ciento de tales bienes están en poder de la banca intervenida, con \$ 21.804 millones; un 42,5 en la banca no intervenida, con \$ 18.430 millones; un 2,5% en el Banco del Estado con \$ 1.089 millones; un 3,4% en la banca extranjera con \$ 1.496 millones y un 1,3% en poder de las sociedades financieras, con sólo \$ 578 millones.

Las instituciones que exhiben mayores montos de bienes recibidos en pago o adjudicados al 30 de noviembre último eran el Banco de Chile con \$ 11.079,6 millones; el Banco de Concepción con \$ 6.997,3 millones; Banco Sudamericano con \$ 4.263,6 millones; Banco O'Higgins con \$ 3.325,4 millones; Banco de Crédito con \$ 3.029,7 millones y Banco de Santiago con \$ 2.488,2 millones.

Seis bancos extranjeros no mostraron bienes recibidos en pago o adjudicados y otros bancos nacionales exhibieron montos inferiores a mil millones de pesos.

Misión del BID llega esta semana

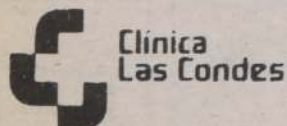
□ Analizará programa de proyectos y créditos para este año

Para los próximos días se espera la llegada a Santiago de una misión del Banco Interamericano de Desarrollo que vendrá a tomar contacto con las autoridades económicas para considerar el programa de préstamos que la entidad podría proponer para 1985.

La misión deberá establecer contactos con los Ministros de Economía, Modes-

to Collados, director de ODEPLAN, Luis Simón Figueroa y vicepresidente de CORFO, general Fernando Hormazábal.

Junto a los integrantes de la misión del Banco Interamericano de Desarrollo, viajará a Santiago el representante alterno de Chile en ese organismo internacional, el economista Benjamín Mira.



CLINICA LAS CONDES S.A.

JUNTA EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a Junta Extraordinaria de Accionistas de Clínica Las Condes S.A., para el día 31 de enero de 1985, a las 18.30, la que se verificará en calle Lo Fontecilla 441, con el objeto de pronunciarse sobre modificación en la composición del Directorio, aumentar el capital social mediante la emisión de acciones de pago, en las cantidades que la Junta acuerde y adoptar las demás resoluciones que sean necesarias para llevar a efecto los acuerdos de la Junta.

EL PRESIDENTE

PARTICIPACION EN LA JUNTA Y CALIFICACION DE PODERES

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días hábiles de anticipación a la fecha de su celebración. La calificación de poderes, si procede, se efectuará el mismo día de celebración de la Junta, a la hora en que ésta debe iniciarse.

EL PRESIDENTE

Especie: Espárragos Precios de Exportación Fruta Chilena Vendida "A Firme", Temporada 1984/85

Variedad	Calibre	Fecha Declaración	Volumen Declarado (cajas)	Tipo de Envase	Precio FOB Chile		Retorno Productor Estimado US\$/Cj.	Destino
					US\$/Kg. Neto	US\$/Cj.		
s/e	s/e	08 Nov	150	cj 6,0 kg	1,750	10,50	6,13	L. Angeles, USA
M. Washington	Standard	09 Nov	150	cj 6,1 kg	1,448	8,83	4,61	Vancouver, Canadá
M. Washington	Standard	09 Nov	150	cj 6,1 kg	1,448	8,83	4,61	Vancouver, Canadá
UC-72	s/e	09 Nov	80	cj 5,7 kg	1,618	9,22	4,97	Milán, Italia
UC-72	s/e	09 Nov	67	cj 5,7 kg	1,383	7,88	3,75	Londres, Inglaterra
s/e	s/e	14 Nov	100	cj 6,0 kg	1,326	7,96	3,82	N. York, USA
s/e	s/e	14 Nov	150	cj 6,2 kg	1,296	8,04	3,90	N. York, USA
s/e	s/e	14 Nov	176	cj 6,2 kg	1,330	8,25	4,09	N. York, USA
s/e	s/e	14 Nov	200	cj 6,1 kg	1,321	8,06	3,91	N. York, USA
s/e	s/e	14 Nov	150	cj 6,0 kg	1,750	10,50	6,13	Londres, Inglaterra
M. Washington	Standard	14 Nov	150	cj 6,1 kg	1,284	7,83	3,70	Vancouver, Canadá
s/e	s/e	15 Nov	160	cj 6,0 kg	1,315	7,89	3,76	Tokio, Japón
UC-72	s/e	16 Nov	120	cj 6,0 kg	1,976	11,86	7,37	Oslo, Noruega
UC-72	s/e	16 Nov	160	cj 6,0 kg	1,811	10,87	6,47	Bruselas, Bélgica
M. Washington	Standard	16 Nov	107	cj 6,1 kg	1,324	8,08	3,93	Vancouver, Canadá
M. Washington	Largo	16 Nov	43	cj 6,8 kg	1,284	8,73	4,52	Vancouver, Canadá
s/e	s/e	19 Nov	150	cj 6,0 kg	1,667	10,00	5,68	París, Francia
M. Washington	s/e	19 Nov	75	cj 6,1 kg	2,062	12,58	8,03	Milán, Italia
M. Washington	s/e	19 Nov	100	cj 6,1 kg	1,964	11,98	7,48	París, Francia
M. Washington	Largo	20 Nov	100	cj 6,1 kg	1,456	8,88	4,66	Vancouver, Canadá
M. Washington	Medio	20 Nov	150	cj 6,1 kg	1,347	8,22	4,06	Vancouver, Canadá
s/e	s/e	20 Nov	100	cj 6,0 kg	1,667	10,00	5,68	París, Francia
UC-72	s/e	20 Nov	225	cj 6,0 kg	1,333	8,00	3,86	N. York, USA
s/e	s/e	20 Nov	119	cj 6,2 kg	1,323	8,20	4,04	N. York, USA
s/e	s/e	20 Nov	150	cj 6,1 kg	1,338	8,16	4,00	N. York, USA
UC-72	s/e	21 Nov	75	cj 6,0 kg	2,000	12,00	7,50	Londres, Inglaterra
s/e	s/e	21 Nov	129	cj 6,2 kg	1,301	8,07	3,92	N. York, USA

Fuente: Convenio Departamento de Economía Agraria de la Universidad Católica de Chile y Pro-Chile. Elaborado en base a antecedentes de la Cámara de Comercio de Santiago A.G. y Comité de Productores de Fruta de la SNA.



El sacerdote jesuita no vidente Eliseo Ordenes abandona la ex cárcel de Quillota, en un breve descanso de su asistencia espiritual al sentenciado a la pena máxima, Jorge Sagredo Pizarro.

Más de un centenar de ahogados este verano

□ En la mayoría de los casos las causas son por imprudencia de las propias víctimas

A cien aumentó el número de personas fallecidas por inmersión en lo que va corrido de esta temporada de verano. Los informes estadísticos indican que la mayoría de los casos se han producido por imprudencia de las propias víctimas que desprecian olímpicamente las indicaciones referentes a la prohibición de bañarse o permanecer en lugares vedados por tales efectos. En las últimas horas tres personas perdieron la vida ahogadas en distintos puntos del país.

CORONEL

Ahogada en un canal de riego que corre por el sitio contiguo a la vivienda que habitaba, falleció Leontina Pacheco Medina de 21 años de edad. Su padre, al percatarse de la caída de su hija trató de auxiliarla. El cuerpo quedó semienterrado en el fondo del canal y a pesar de la ayuda, la

muchacha falleció mientras era trasladada a la Posta de Urgencia de Coronel.

ANGOL

En esta ciudad de la provincia de Malleco en la Octava Región, fue arrastrado por las aguas del río Vergara Richard Albarrán Soto de 16 años, quien en manifiesto estado de ebriedad se bañaba en el mencionado cauce.

Hasta el momento el cuerpo no ha sido rescatado y patrullas policiales y lugareños rastrean el río para ubicarlo.

TOCOPILLA

Desaparecido en el mar a la altura de Tocopilla se encuentra Alvaro Mella Jiménez de 30 años, quien mariscaba en los roqueríos. En un momento determinado resbaló desde el acantilado cayendo al mar y siendo arrastrado por el oleaje.

En cordillera de Chillán Continúa desaparecido andinista norteamericano

CHILLAN. — Infructuosas han resultado hasta ahora las diligencias tendientes a ubicar al ciudadano norteamericano Boris Weiffieler que en excursión turística recorría la zona cordillerana de la provincia de Ñuble donde ha desaparecido desde hace 5 días.

Carabineros de a pie y a caballo rastrean los alrededores de San Fabián de Alico, donde lugareños dijeron haber visto por última vez al excursionista hace poco menos de una semana.

Se informó que la búsqueda ha permitido establecer que en las orillas del río Ñuble se identificaron huellas de pisadas que podrían corresponder al turista, las

que se pierden en el lecho del río, por lo que se ha especulado en el sentido que el norteamericano habría pretendido vadear el caudal, pudiendo ser arrastrado por sus aguas.

Una mochila con documentación cuya fue encontrada en las orillas del mismo río cinco kilómetros aguas abajo.

La búsqueda se ha extendido desde el sector La Punilla, 20 kilómetros al oriente de San Fabián, en toda la región precordillerana, sin resultados hasta esta mañana.

El explorador al parecer viajaba solo en su excursión. Había ingresado al país con visa turística el 25 de diciembre pasado.

En antiguo recinto penal de Quillota

Última visita de familiares a Jorge Sagredo y Carlos Topp

- Doble fusilamiento se efectuará en multicancha del presidio quillotano, paralela a la calle Chacabuco
- "Reglamento sobre la Aplicación de la Pena de Muerte" dispone que hoy, y por una hora, los reos serán visitados por "los miembros de su familia o las personas con quienes vivían antes de ingresar a prisión"

QUILLOTA (Alfredo Villalobos Silva). — A menos de 24 horas de la doble ejecución de Jorge Sagredo Pizarro y Carlos Alberto Topp Collins, condenados a muerte por una serie de crímenes cometidos en Viña del Mar y sus alrededores, se encuentra todo dispuesto en la antigua cárcel de Quillota para cumplir la sentencia de acuerdo a como lo estipula la ley.

En el patio situado al sector sur del recinto carcelario cuya construcción data del siglo pasado, ocupada como multicancha por las últimas internas que estuvieron en ese penal que estaba siendo ocupado como centro de rehabilitación femenina, terminaron en la tarde de ayer de efectuarse todos los arreglos para ejecutar la condena a las 06.00 horas de mañana martes.

El doble patíbulo fue levantado de tal manera que no pueda ser advertido desde el exterior, puesto que gran parte de la edificación es visible desde el cerro Mayaca donde seguramente se apostarán funcionarios policiales y de seguridad para impedir el acceso de particulares en ese lugar. A pocos más de quince metros de los tabladillos donde deberán sentarse Sagredo y Topp, fue ubicada una rejilla metálica detrás de la cual deberán apostarse los autorizados para presenciar la ejecución, alrededor de unas cincuenta personas.

SEGURIDAD

No menos de dos docenas de funcionarios de Gendarmería al mando del alcaide primero Jorge Núñez Castillo, montan guardia las 24 horas del día en el antiguo recinto penal, hasta don-



Vista panorámica de la antigua prisión de Quillota, en cuya multicancha se efectuará al amanecer de mañana el doble fusilamiento.

de pueden ingresar sólo los altos mandos de Gendarmería, los dos médicos de esa institución —de apellidos Ochoa y Sánchez— encargados de controlar físicamente a los condenados, y los sacerdotes Carlos Morales y Eliseo Ordenes, quienes ofrecerán apoyo espiritual hasta el final a los homicidas.

LA EJECUCION

Al amanecer de mañana Sagredo y Topp serán sacados de sus respectivas celdas de aislamiento, donde permanecen engrillados con vigilancia individual permanente, para ser llevados al lugar de la ejecución. Previamente recibirán los últimos oficios de parte de los religiosos mencionados. Y luego les será vendada la vista.

De ahí en adelante todo deberá producirse en el mínimo de tiempo, desde que son

ubicados en los banquillos hasta los disparos de los fusileros. Respecto de estos últimos, ya se encuentran en Quillota en alguna unidad militar.

Para adoptar todas las providencias necesarias y supervisar el cumplimiento de la ley, debe llegar hoy a esta ciudad el director nacional de Gendarmería, Hernán Novoa Carvajal.

Según trascendió, para el fusilamiento se emplearán carabinas marca "UZI" y "MAUSER", de nueve milímetros.

VISITA DE FAMILIARES

Por otra parte, en horas de hoy lunes Jorge Sagredo Pizarro y Carlos Alberto Topp Collins recibirán la última visita de sus familiares más cercanos. En el caso del primero, sus padres y hermana Nancy, pues es soltero;

mientras que en el de Topp deberán estar su esposa, padres y hermanos dudándose que lo haga uno de sus hijos por la escasa edad de éste.

Los condenados podrán departir por última vez con sus familiares durante una hora, en el estricto cumplimiento de la ley. Lo más probable es que ese encuentro se produzca en horas de esta tarde en el mismo recinto donde Sagredo y Topp esperan su última hora.

SOLICITA REGULARIZACION

Darío del Carmen Manríquez Cabezas, C.I. 2815 Villarrica; José Sergio Manríquez Manríquez, C.I. 5.308.030-8 Villarrica y Hilda Alicia Manríquez Manríquez C.I. 7.164.207-0 de Curarrehue, propietarios de los predios Roles 306-36; 307-33; 307-34; 307-35; 307-36 y 307-38 comuna Villarrica y dirección postal casilla 235 Temuco, al señor Director General de Aguas solicitan de acuerdo al artículo 2° Transitorio del Código de Aguas, la regularización de un derecho de aprovechamiento de aguas de uso consuntivo de ejercicio permanente y continuo por 21 litros por segundo del estero sin nombre y para ser distribuidos en tres partes iguales entre los solicitantes.

El estero sin nombre tiene su curso en la comuna de Villarrica, provincia Cautín siendo sus aguas superficiales y corrientes. Este estero desaparece antes de llegar al lago Villarrica, se presume que hace más de 60 años era tributario del estero Molco 2.200 mts. aguas arriba de la desembocadura del Molco en el lago Villarrica.

La captación es gravitacional, en la ribera izquierda del estero, 2.000 metros aguas arriba del cruce del estero con el camino Villarrica-Pucón y las aguas se conducen por un canal a tajo abierto de 2.300 metros de longitud.

Estas aguas han sido utilizadas en el riego y uso doméstico de los predios mencionados por más de 40 años sin clandestinidad ni violencia ni tampoco reconocer dominio ajeno.

CONFECCIONES
BEAS

Dos nombres para
un buen vestir

JEANS

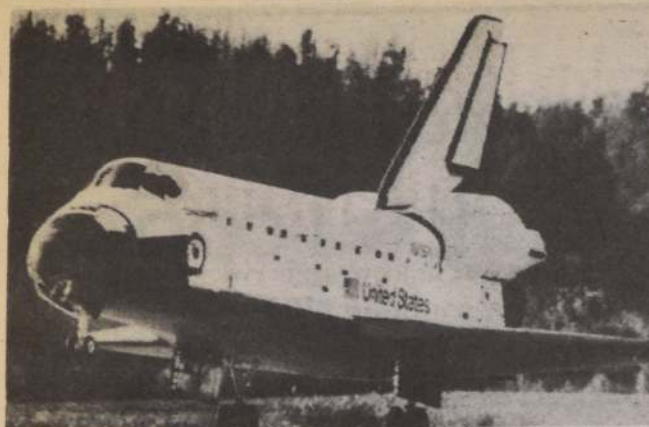
AINGA

SUCURSAL N° 1 GRAN AVENIDA 6552

L. 64 CARACOL EST. METRO LO OVALLE

FCA. SAN DIEGO 1625 F. 5550658





El transbordador espacial Discovery aterriza en el centro espacial Kennedy, con sus cinco tripulantes, después de realizar una misión para el Departamento de Defensa de los Estados Unidos (AP).

Tras primera misión militar secreta

Aterrizó Discovery

CABO CAÑAVERAL, 27 (DPA).— El transbordador espacial estadounidense "Discovery" aterrizó hoy en Cabo Cañaveral (Florida) después de un vuelo de tres días catalogado como secreto por su carácter militar.

Ha sido el primer vuelo de un "Space Shuttle" financiado sólo por el Ministerio de Defensa de Estados Unidos.

La tripulación puso en órbita al parecer un satélite de reconocimiento. No hay confirmación oficial sobre esta operación.

El Pentágono ordenó estricto secreto para todas las operaciones de los cinco tripulantes del "Discovery" durante este vuelo. Así por ejemplo, la hora de regreso fue anunciada sólo 16 horas antes del aterrizaje del transbordador.

Hasta finales de 1990, el Ministerio de Defensa de Estados Unidos ha proyectado otros 15 vuelos espaciales de este tipo como misión militar.

El próximo lanzamiento de un "Shuttle" está previsto para el 20 de febrero.

Por primera vez viajó al espacio un político: el senador Jake Garn, responsable en el senado para la concesión de fondos a la NASA.

Garn fue piloto con gran experiencia y se preparó varias semanas para esta experiencia espacial.

Este vuelo del "Discovery" fue de los más breves entre los 15 llevados a cabo hasta ahora por los "Spaces Shuttle". A causa del secreto impuesto esta vez por la NASA y el Arma Aérea de Estados Unidos fue también el que ha suscitado más especulaciones.

La NASA se limitó a comunicar que los instrumentos de a bordo funcionaban perfectamente.

Al parecer, el satélite es tan sensible que a una distancia de 36.000 kilómetros, puede captar señales de radio no mayores a un reloj de pulsera.

Con este satélite, Estados Unidos quiere —según se dice— registrar los tests con cohetes de la URSS, así como maniobras u acciones militares dentro del sistema de pre-alarma electrónico.

Por ello podría prestar, según Washington, un valioso servicio en la vigilancia del cumplimiento de los tratados sobre desarme. Sin embargo, Moscú protestó con énfasis por la puesta en funcionamiento de estos nuevos satélites estadounidenses.

Egipto e Israel discuten sobre región fronteriza

TEL AVIV, Israel 27 (AP).— Seis delegados egipcios llegaron hoy a Israel para participar en las primeras negociaciones oficiales entre los dos países en casi dos años y dijeron que enfocarían con amplitud mental las conversaciones sobre la disputa fronteriza.

Se anticipa que las conversaciones de tres días, que se inician hoy en la ciudad de Beersheba en el desierto del Negev, se centrarán en el despliegue de la Fuerza Multinacional y de Observadores de once países (MFO) en Taba, franja de playa de 1.000 metros cuadrados en el extremo norte del Mar Rojo.

Aunque las conversaciones no se desarrollan a un nivel de alto rango y es-

tán dirigidas a resolver cuestiones técnicas, constituyen el primer diálogo amplio y público entre los dos países desde marzo de 1983, en que tuvo lugar la última ronda de negociaciones sobre Taba.

El Primer Ministro Shimon Peres ha dicho que espera que las conversaciones desembocarán en una mejora de los estancados vínculos entre Israel y el primer país árabe que firma un tratado de paz con el estado judío.

El jefe de la delegación egipcia, Abdel-Halim Badawy, dijo en una declaración a su llegada al aeropuerto que "todos los problemas pueden resolverse, todas las dificultades pueden ser superadas e iniciamos las conversaciones con amplitud mental y

buena voluntad". Badawy es adjunto del Ministro de Relaciones Exteriores, Esamat Abdel-Meguid.

RABIN EN EE.UU.

TEL AVIV, Israel, 27 (AP).— El Ministro de Defensa israelí Yitzhak Rabin dijo a periodistas antes de partir en visita oficial a Washington que las reducciones presupuestarias le

obligaron a aceptar la menor asignación para la defensa en 11 años, lo que significa un "riesgo para la seguridad".

Rabin, que partió anoche, añadió que Estados Unidos comprende las necesidades de defensa de Israel y que probablemente accederá a una incrementada ayuda militar, a pesar de sus propios problemas presupuestarios.

Parlamento Europeo analiza el racismo

BRUSELAS, 27 (REUTER).— Un comité del Parlamento europeo iniciará esta semana audiencias públicas sobre racismo y fascismo, a pesar de la cerrada oposición de los miembros ultraderechistas de la asamblea.

El grupo derechista europeo, encabezado por el francés Jean-Marie Le Pen, trató de frustrar la investigación, exhortando al presidente del Parlamento, Pierre Pflimlin, a dejar sin efecto la iniciativa por considerarla fuera de las atribuciones de la asamblea y amenazó con entablar una acción legal si el proyecto sigue adelante.

El comité tiene programado elevar para el 30 de junio un informe sobre "el crecimiento y significación de los grupos fascistas, racistas y similares en Europa", a la luz del elevado desempleo, y acerca de las formas para combatirlos.

El documento será redactado por el demócrata cristiano griego Dimitrios Evri-

genis, quien se desempeñó como juez del tribunal europeo de derechos humanos antes de ser elegido miembro del Parlamento continental en junio pasado.

Evriegenis, quien sufrió prisión y arresto domiciliario durante la dictadura militar que imperó en Grecia entre 1967 y 1974, manifestó al comité la semana pasada que la recopilación de información útil será la parte más ardua de la investigación debido a que "las manifestaciones de racismo y fascismo son hechos dispersos que se producen a diario".

En directivas básicas sobre cómo realizar el estudio, Evriegenis trató de no emitir juicios preconcebidos sobre las cuestiones a considerar, planteando "el crecimiento del fascismo y el racismo" más como una interrogante que como una afirmación y destacando que el informe final debe ser "descripto y crítico".



El Presidente electo de Brasil, Tancredo Neves, abraza en el hotel Excelsior de Roma, al jugador de fútbol de ese país, Junior, con quien departió amigablemente (Radiofoto AP).

Mitterrand aseguró a Neves visita a Brasil

SOUSTONS (Francia), 27 (DPA).— El Presidente francés, Francois Mitterrand, se reunió privadamente anoche con el Presidente electo brasileño, Tancredo Neves, en Latche cerca de Soustons, en el sur de Francia, confirmando que este año visitará oficialmente Brasil.

Ambos políticos se entrevistaron en la casa de campo de Mitterrand en Soustons, a unos 40 kilómetros de Biarritz, en lo que fue calificado después como un encuentro celebrado "en una atmósfera cordial y amistosa".

En la reunión se abordaron temas relativos a América Latina, a la situación internacional y a la difícil situación económica de Brasil, se agregó.

Mitterrand transmitió a Neves la esperanza que Brasil pueda llegar a un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) en el problema de la deuda externa (unos 100.000 millones de dólares) antes de su asunción al poder el 15 de marzo próximo.

Después de la entrevista, ambos presidentes participaron en una cena a la que fueron invitadas unas doce personas, entre ellas el ministro francés del Exterior Roland Dumas.

Neves comenzó el 23 de enero pasado una gira internacional de dos semanas de duración, que incluye varios países de Europa y América.

I. MUNICIPALIDAD DE ANTUCO

DEPARTAMENTO DE EDUCACION LLAMADO A CONCURSO

Llámanse a Concurso para Profesores de Enseñanza Básica:

CARGOS DISPONIBLES:

- 1 Profesor Educación General Básica.
- 3 Profesores de Religión Católica.
- 1 Profesor de Estado: Inglés.
- 1 Profesor de Estado: Francés
- 1 Educadora de Párvulos

REQUISITOS:

— Título Habilitante y Currículum.

RECEPCION ANTECEDENTES:

Hasta el viernes 8 de Febrero de 1984, 18,30 Horas.
Arturo Prat N° 105
Departamento de Educación
Antuco.

EL ALCALDE

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

PROPUESTA PUBLICA N° 18. 11-II-85. A LAS 16:30 HRS.
POR: 2 AUTOMOVILES UTILITARIOS TIPO CAMIONETA STATION WAGON Y 2 AUTOMOVILES PARA TODO CAMINO TIPO JEEP.

PARA DIRECCION DEL TRABAJO BASES Y ANTECEDENTES DE LA PROPUESTA PUEDEN RETIRARSE EN AMUNATEGUI N° 66, OF. N° 42. DE 9:00 A 14:00 HRS.

EL DIRECTOR

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

AVISO

ESTABLECESE doble sentido de tránsito a calle ROMERO, entre Cumming y Maturana.

EL ALCALDE

Controlada situación tras el terremoto en Mendoza

MENDOZA, ARGENTINA, 27 (AP). — El gobierno de esta provincia occidental de la Argentina informó hoy que reinaba normalidad en toda la región y que la situación estaba bajo completo control, después del fuerte terremoto que afectó ayer a la localidad de Godoy Cruz y causó seis muertos, más de 250 heridos y dejó sin techo a un millar de personas.

Godoy Cruz linda por el sur con la ciudad de Mendoza, en la que el movimiento sísmico también se sintió y causó alarma, aunque no hubo daños ni víctimas. En la zona afectada por el terremoto, se produjo el derrumbe de antiguas casas, la mayoría construida

con ladrillos de adobe. El hospital del Carmen, el más antiguo de Mendoza, inaugurado a fines del siglo pasado, se derrumbó en la mayor parte de su estructura. Los pacientes fueron evacuados, pero un número no determinado resultó con heridas.

El gobierno provincial calculó que más de 1.000 personas quedaron sin hogar, al derrumbarse sus casas. Los seis muertos fueron víctimas del derrumbe de paredes. Los 800 moradores de un barrio fueron evacuados a la espera del dictamen de los técnicos sobre la habitabilidad de sus edificios, en los que el terremoto produjo grandes grietas, pero el gobierno in-

formó que las construcciones antisísmicas en toda la provincia resistieron bien el temblor, que llegó al grado siete en la escala de Mercalli modificada, que tiene un máximo de 10 grados.

El observatorio sismológico de Mendoza, a 1.000 kilómetros al oeste de Buenos Aires, informó que el terremoto también se sintió en las provincias de San Juan, San Luis, La Rioja y Catamarca, pero no causó daños. El epicentro fue calculado en el denominado "Cordón del Plata" de la Cordillera de Los Andes, casi en la frontera de Chile, a unos 30 kilómetros al suroeste de la ciudad de Mendoza.

Chernenko se retiraría por su malograda salud

LONDRES, 27 (AP). — El Presidente soviético Konstantin Chernenko se retirará debido a sus problemas de salud, dicen hoy dos periódicos británicos.

El "Sunday Times" cita versiones extraoficiales que dicen que Chernenko, de 73 años, que no fue visto en público desde el 27 de diciembre, sería el primer dirigente soviético que abandonaría su cargo voluntariamente.

El "Sunday Express" sostiene que Chernenko "está tan enfermo que puede verse obligado a renunciar, según insistentes rumores que circulan en los círculos políticos de Moscú".

El "Sunday Times" expresa que el Politburó gobernante ya aprobó un plan según el cual será sustituido por Mikhail Gorbachev, de 53 años, que es en general considerado el dirigente número 2 entre los más importantes del Kremlin.

"Según este plan, Gorbachev asumirá el cargo de Secretario General del Partido Comunista, pero no necesariamente la presidencia, un puesto mayormente protocolar. Algunas fuentes dicen que Chernenko continuaría en él pero dejaría de ser el verdadero líder", agrega.

"En la última semana, la salud de Chernenko empeoró considerablemente y los médicos que lo atienden en la unidad de terapia intensiva del hospital del Kremlin dijeron que sus problemas respiratorios, incluso un enfisema, se complicaron ahora con deficiencias cardíacas", dice el "Sunday Times". "Los observadores consideran que su enfermedad es ahora irreversible y se cree que este punto de vista fue firmemente expresado por el médico que atiende al Pre-

sidente, que se cree es un sobresaliente especialista checoslovaco", agrega.

El "Daily Express" atribuyó ayer a un diplomático occidental haber dicho que

algunas versiones sostuvieron que Chernenko podría haber sufrido un ataque de apoplejía o neumonía o ambos y estar gravemente enfermo.

EE.UU. vende a Irak cuarenta y cinco cazas

KUWAIT, 27 (AP). — Estados Unidos suministrará a Irak 45 cazas y modernos equipos bélicos, según un acuerdo suscrito por el Ministro de Relaciones Exteriores iraquí durante su visita a Washington en noviembre pasado, dice hoy un diario kuwaití.

El diario "Al Watan" indica que el convenio firmado con Estados Unidos por el Ministro iraquí Tariq Aziz incluye, además de los cazas, un moderno sistema de radar y un equipo móvil de proyectiles antiaéreos los suficientemente grande como para abarcar toda la frontera iraquí con Irán.

El gobierno norteamericano también proveerá a Irak "miles de carpas a prueba de balas", agrega la versión, que funcionarios del gobierno kuwaití se rehusaron confirmar o desmentir.

El presunto convenio coincidiría con la decisión mutua de Washington y Bagdad de reanudar las relaciones diplomáticas, interrumpidas en 1967 por Irak en protesta contra el

apoyo norteamericano a Israel durante la guerra de los seis días.

"Al Watan" agrega que fuentes informadas árabes señalaron que el convenio se elaboró en momentos en que los vínculos de Irak con la Unión Soviética atraviesan por una etapa de tensión. "El gobierno iraquí ha estado contemplando la posibilidad de reconsiderar las relaciones con la Unión Soviética, como preludio a revocar el tratado iraquí-soviético de amistad y cooperación", dice el diario.

Siria e Irak son gobernados por facciones rivales del mismo partido socialista árabe Baath, pero el gobierno del Presidente sirio Hafez Assad se halla del lado de Irán en su guerra con Irak, iniciada hace 52 meses.

"Al Watan" agrega que Bagdad también está disgustado con Moscú por "el continuado suministro de armas soviéticas a Siria", las que son enviadas a Irán según un acuerdo de trueque por petróleo entre Damasco y Teherán.

Juan Pablo II abogó por la unidad de la familia

En su primera misa en Venezuela, ante más de un millón y medio de personas, el Papa condenó el aborto, el control artificial de la natalidad, la eutanasia y el divorcio

CARACAS, 27 (REUTER). — El Papa Juan Pablo II exhortó hoy a miles de venezolanos que asistieron aquí a una misa al aire libre a trabajar por la unidad de la familia, al tiempo que condenó el divorcio, el aborto, el control artificial de la natalidad y la eutanasia.

El Pontífice insistió en uno de sus temas predilectos en la segunda jornada de su visita a Venezuela, un país rico en petróleo que no se caracteriza por una profunda religiosidad.

Censos realizados por la iglesia local indican que alrededor de la mitad de los 17 millones de venezolanos nacieron en el seno de vínculos extramatrimoniales.

"Luchad contra la plaga del divorcio, que arruina a las familias e incide tan negativamente en la educación de los hijos. No rompáis vosotros lo que Dios ha unido".

"Respetad siempre la vida, que es un espléndido don de Dios. Recordad que nunca es lícito suprimir una vida humana con el aborto o la eutanasia. Vuestra misma constitución es bien clara y acertada a este propósito", dijo en su homilía.

"Algo de tanta trascendencia como la paternidad y maternidad han de realizarse en modo plenamente responsable, para decidir así, incluso, el número de hijos y su distanciamiento. En ello los esposos han de ser criados por la conciencia, la cual ha de ajustarse a la ley divina misma", añadió.

El Pontífice ofició misa bajo un ardiente sol desde una plataforma de forma piramidal en el suburbio de Montalbán, rodeado por algunos de los barrios más precarios de Caracas. Decenas de personas afectadas de insolación fueron llevadas del lugar en camillas.

Helicópteros del ejército volaban por sobre la ruta a Montalbán, en tanto que soldados armados con fusiles automáticos realizaban patrullas y camiones militares bloqueaban las calles adyacentes.

El Papa, en su sexta visita a América Latina que incluirá también Ecuador, Perú y Trinidad Tobago, se disponía a seguir viaje hoy a Maracaibo, donde se hallan los campos petrolíferos más ricos de América Latina.

SERENATA

CARACAS, 27 (ANSA). — El Papa Juan Pablo Segundo fue despertado en la madrugada de hoy, por un coro de doscientas voces, que interpretó música folclórica y el himno nacional, en su primer amanecer de la visita de 71 horas a territorio venezolano.

El sonriente Sumo Pontífice se asomó al balcón del cuarto piso de la Nunciatura Apostólica, donde pernocta-



El Papa Juan Pablo II abraza hoy a un niño, vestido con un traje tradicional, durante una reunión con miembros de la colectividad polaca de Caracas, en el teatro Teresa Carreño (AP).

ba, para saludar y bendecir a la entusiasta multitud que acompañó su sueño desde la calle.

COMPATRIOTAS

CARACAS, 27 (DPA). — El Papa Juan Pablo II se reunió hoy con más de dos mil residentes católicos polacos y de otras nacionalidades del este europeo en su segundo día de visita a Venezuela.

Polacos, lituanos, ucranianos, checoslovacos, latinos, estonianos, eslovacos, rumanos y húngaros, recibieron el saludo papal en cada uno de sus respectivos idiomas.

EN MARACAIBO

MARACAIBO, Venezuela, 27 (AP). — Una impresionante marea humana proveniente de todo el occidente de Venezuela, tomó hoy Maracaibo, segunda ciudad del país, para dar una calurosa y entusiasta bienvenida a Juan Pablo II.

"Nuestro sol es radiante con tu presencia", señalaban los carteles en el aeropuerto internacional de La Chinita, al tiempo que una enorme multitud se congregaba desde la madrugada en Grano de Oro, escenario de la misa al aire libre prevista para la noche.

Además de los fieles venezolanos, la visita papal ha atraído a esta ciudad, centro de la riqueza petrolera venezolana, a varios miles de colombianos que vinieron a Maracaibo en transporte especialmente

contratado desde el país vecino.

El Papa Juan Pablo II destacó que la misión pedagógica de la Iglesia Católica busca el desarrollo y la liberación del hombre, en una encendida alocución al pueblo venezolano que se congregó hoy en la segunda ciudad del país para escuchar su mensaje.

Luego de la homilía, el Sumo Pontífice coronó la imagen de Nuestra Señora de la Coromoto, Patrona de Venezuela, lo que arrancó clamorosos aplausos y vivas del millón y medio de personas presentes en la homilía.

En el momento de la coronación un coro de 1.500 voces entonó el himno sacro, a la vez que cientos de palomas inundaron el cielo de la ciudad.

También desbordó la emoción de los presentes cuando al final de la misa el Papa dijo a la feligresía: "Venezuela, amigo, el Papa está contigo". Es decir, invirtió el slogan con que fue recibido: "Papa, amigo, Venezuela está contigo".

Proteja carrocería y chasis

SELLADOS ELASTOMERICOS
Tratamientos anticorrosivos

5 años de garantía

AUTOSCHUTZ
Costanera A Bello 1221
☎ 747989

Pérez de Cuéllar visitó campamento de refugiados

BANGKOK, TAILANDIA, 27 (AP). — El Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, viajó hoy a la frontera Tailandés-Camboya para visitar un campo de refugiados camboyanos que han tenido que abandonar su país debido a la guerra de guerrillas que se libra allí desde hace seis años.

Pérez de Cuéllar abogó anoche en favor de efectuar negociaciones para poner fin a los "sufrimientos, la destrucción y la agonía" que ha existido en Camboya durante una década.

Pérez de Cuéllar tiene previsto visitar Khao-I-Dang, en el que viven 62.000 refugiados recién llegados a Tailandia, pero su viaje a otras dos zonas más próximas a la frontera fue cancelado por razones de seguridad.

Los refugiados han huido de una ofensiva vietnamita contra campos de los rebeldes camboyanos cerca de la frontera con Tailandia.

El comandante militar supremo de Tailandia, general Arthit Kamlang-Eg, dijo hoy a los periodistas que un número no precisado de vietnamitas irrumpió en territorio tailandés por el paso de Arma, en el sector norte de la frontera, y que fuerzas de este país habían sido despachadas para expulsarlas.

Por su parte, el Primer Ministro tailandés, Prem Tinsulanonda, expresó anoche durante una cena en honor de Pérez de Cuéllar que los ataques vietnamitas habían amenazado la seguridad de su país.

Pérez de Cuéllar, que visitará también Vietnam durante su misión de paz, dijo

que se esforzaría al "máximo por superar las diferencias y facilitar la búsqueda de una solución pacífica" a la lucha entre los soldados vietnamitas y los rebeldes camboyanos.

Los rebeldes están aliados con el Ejército Rojo Khmer de tendencia comunista y con un grupo no comunista leal al príncipe No-

rodon Sihanouk. Los vietnamitas invadieron Camboya a fines de 1978, expulsaron al Ejército Rojo Khmer e instalaron en el poder un gobierno favorable a Hanoi encabezado por Heng Samrin. Las Naciones Unidas han pedido reiteradamente la retirada de los soldados vietnamitas de Camboya.



El Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, aparece junto al Primer Ministro de Tailandia, general Prem Tinsulanonda (derecha) a su momento de arribar al país para conocer la situación de los refugiados camboyanos que huyen de Vietnam. (Radiofoto Reuters).

Cita sobre desarme nuclear en India

NUEVA DELHI, 27 (REUTERS). — Severas medidas de seguridad fueron implantadas este fin de semana en la capital de la India, mientras el Primer Ministro Rajiv Gandhi daba la bienvenida a cinco estadistas mundiales que participarán en una reunión sobre desarme nuclear que comenzará mañana.

Gandhi, quien asumió el cargo tras ser asesinada su madre Indira Gandhi el 31 de octubre, realiza con esta reunión su primera incursión importante en el escenario internacional.

La agencia noticiosa Press Trust of India (PTI) indicó que no tenían precedentes las medidas de seguridad adoptadas mientras Gandhi, el Presidente indio Zail Singh y el Presidente argentino Raúl Alfonsín presidían un desfile militar de tropas de infantería, blindados y aviación con que ayer se celebró el día de la república.

Fuerzas de seguridad erigieron puestos de control

en las calles y carreteras de acceso, custodiaron puentes y utilizaron detectores de metales para revisar a los asistentes a la parada militar, después que un diario informara que había cuatro escuadrones de la muerte en Nueva Delhi, con el propósito de asesinar a Gandhi y Singh.

Alfonsín, el Primer Ministro griego Andreas Papandreu, el Primer Ministro sueco Olof Palme y el presidente mexicano Miguel de la Madrid se hallan ya en Nueva Delhi para participar en la sesión de mañana.

El arribo del Presidente de Tanzania, Julius Nyerere, estaba previsto para hoy.

La reunión fue convocada por Gandhi como continuación de una iniciativa adoptada por los seis países en mayo pasado, estimándose que formulará una exhortación a las potencias nucleares para que reduzcan sus arsenales atómicos.

Detectan alianza mundial de guerrilleros urbanos

BONN, 27 (REUTERS). — Una ola de ataques contra blancos militares en Europa ha alertado a expertos occidentales en seguridad respecto de la existencia de una nueva alianza internacional de guerrilleros urbanos.

Estiman esos expertos que han aunado sus fuerzas contra la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) tres grupos: La facción del ejército rojo (de Alemania Federal), acción directa (de Francia) y las células comunistas combatientes (de Bélgica).

Entre las evidencias en tal sentido mencionan el uso de los mismos explosivos robados, planes anunciados por la facción del

ejército rojo y acción directa en el sentido de combinar sus operaciones y la opinión sustentada por los tres grupos, de que la cohesión de la OTAN demanda una acción de alcance internacional, añadieron.

El Departamento de Estado de los Estados Unidos indicó el viernes que Washington y sus aliados están tratando de hacer frente a la amenaza y se refirió a los tres grupos de un informe especial.

En el atentado más reciente, acción directa dio muerte a tiros a un importante funcionario del Ministerio de Defensa francés. El hecho fue llevado a cabo en París el viernes.

La víctima, René Audrun, de 55 años, fue la primera que cae en un atentado de acción directa desde que esta organización inició una campaña de violencia en 1980. El grupo informó que Audrun fue abatido por un comando denominado "Elizabeth van Dyck", miembro de la facción del ejército rojo, muerte por la policía en Nuremberg hace seis años.

Funcionarios antiterroristas opinaron, además, que el hecho de que los grupos de Francia y de Alemania Federal hayan mencionado atentado en Portugal, España y Grecia implica que podrían tratar de forjar vínculos también en esos países.

200 milímetros de agua en Buenos Aires en doce horas

BUENOS AIRES, 27 (AP). — Se normalizaba hoy la situación creada ayer en esta capital por una de las lluvias más copiosas de este siglo, de 192,2 milímetros en menos de 12 horas, que causó anegamiento de calles y rutas, inundación de viviendas, e interrupciones en los servicios telefónicos, de gas, electricidad y transporte.

Dos de las cinco líneas de subterráneos de Buenos Aires quedaron fuera de servicio. La policía federal informó que un adolescente de 15 años pereció electro-

cutado. Su cuerpo fue arrastrado más de 300 metros por la corriente en la Avenida Juan B. Justo, en la que el agua superaba un metro de altura.

Miles de personas quedaron aisladas en sus viviendas y centenares de conductores de vehículos resultaron atrapados en el interior de los mismos, cuando el agua cubrió, en algunos casos, casi hasta la altura de las ventanillas.

En las avenidas Santa Fe y Cabildo, dos importantes arterias comerciales, la fuerza de la corriente destruyó los vidrios y esca-

parates de numerosos negocios.

Los efectos de la lluvia también se hicieron sentir en los distritos suburbanos, particularmente en la zona sur, donde centenares de personas abandonaron transitoriamente sus viviendas ante el avance de las aguas. Las avenidas de acceso a esta capital quedaron cortadas en muchos sectores.

Esta mañana persistían algunos inconvenientes, principalmente líneas telefónicas que estaban fuera de servicio.



El Primer Ministro de India, Rajiv Gandhi, aparece durante el desfile del aniversario de su país junto al Presidente de Argentina, Raúl Alfonsín (centro) y el Primer Mandatario de su país Zail Singh. (Radiofoto AP).

Británicos usarán armamento argentino

LONDRES, 27 (AP). — La Real Fuerza Aérea (RAF) tiene previsto utilizar 12 cañones antiaéreos capturados a las fuerzas argentinas tras la guerra de 1982 por las Islas Malvinas, a fin de proteger una de sus bases, dice hoy el semanario "The Sunday Times".

Los cañones Oerlikon de 35 mm y sus sistemas de radar y de control de fuego figuraron entre los armamentos capturados cuando la guarnición argentina se rindió al finalizar el conflicto bélico de 74 días, dice la versión, que señala que esos equipos, sometidos a pruebas durante los últimos 18 meses, tienen un valor de 30 millones de libras (33,6 millones de dólares).

El "Sunday Times" agrega que los cañones argentinos, que habían derribado cuatro cazas Harrier durante la lucha, serán destinados a un nuevo escuadrón del regimiento de la RAF para vigilar bases aéreas británicas.

Mientras el Ministerio de Defensa declinó comentar la versión, el "Times" dice que la Secretaría de Relaciones Exteriores trató de evitar la publicidad sobre los armamentos capturados para no agravar las relaciones británico-argentinas, aún tensas desde la guerra por las Malvinas.



El general Próspero Oltas, acompañado de su abogado, se retira de un tribunal en Manila tras depositar una fianza para conseguir su libertad provisional en el juicio que se le sigue junto a otros tres militares, todos acusados de planear el asesinato del líder opositor filipino Benigno Aquino. (Radiofoto AP).

EXCLUSIVO

CHILE

Después de 2 semanas de trabajo ya se perfila el equipo titular. Desde España: El Pato Yáñez habla de su incorporación al seleccionado



Patricio Yáñez

ECUADOR

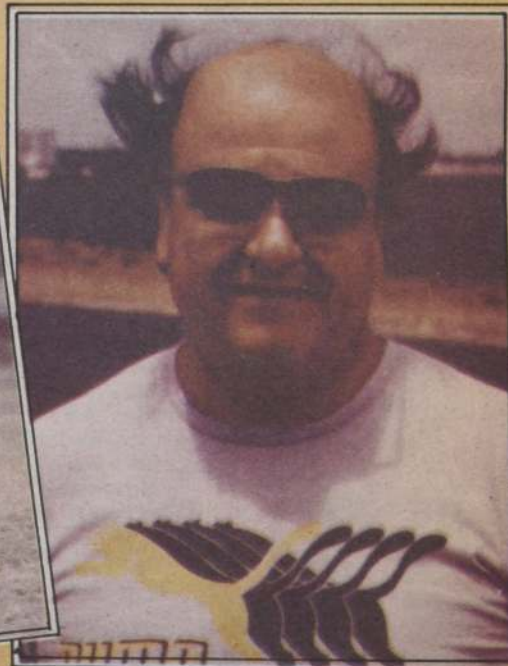
Informe detallado de su primer partido de práctica y de sus planes de trabajo, de nuestro enviado especial a Quito



Selección ecuatoriana: Perlaza, Latino, Preciado, Klinger, Moreno, Torres, Ron, Maldonado, Hurtado, Cuví y Castro.

URUGUAY

Mañana frente a Alemania Oriental entra en la recta final de su preparación. Un enviado especial de "Mundo Deportes" nos cuenta todo desde Montevideo



Omar Borrás

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

SAL DE FRUTA (MR)

ENO ENO ENO

PATO, ¿ESTAN TRANQUILAS

Su voz, a la distancia, trasluce una mezcla de entusiasmo e impaciencia. El entusiasmo se explica por el logro del primer objetivo: la autorización, por parte de su club, para que participe en el debut de Chile — frente a Ecuador — cuando se disputen los encuentros por las eliminatorias del Mundial de México.

La impaciencia, porque los días se le hacen largos y le serán más interminables a medida que se acerque el 21 de febrero, la fecha que ya aparece timbrada en el boleto de avión que lo traerá de regreso.

Afuera — cuenta — ruge el viento. El sonido ya se le ha hecho familiar en este invierno europeo que ha sido más crudo y despiadado que nunca. Y se interesa por saber si acá hay sol, aunque lo adivina en el momento mismo en que formula la pregunta: "¿Pero si están en pleno verano!", ríe...

Separado de su país por una cordillera y un océano, Patricio Yáñez acumula dinero y nostalgias. Dice sentirse a gusto en Valladolid, confía en que su equipo se mantendrá en primera división, asegura que los hinchas lo quieren y la prensa lo trata bien, sabe que está forjando un futuro sin penurias. Pero no deja de pensar en las pequeñas cosas a las que nunca dio valor y que hoy le parecen preciosas: el pastel de choclo bajo un techo de totora, el mariscal en una caleta, los potros granados cocinados a leña... Y piensa también en una camiseta roja con un escudito junto al corazón.

Y ese es el tema de una conversación telefónica que lo acercó un poco a Chile y que revivió sus añoranzas.

Hemos escuchado, "Pato", que ésta ha sido tu mejor temporada en el fútbol español. ¿Es así?

— No hay ninguna duda. En las dos anteriores no anduve mal, tanto que siempre me reconocieron como uno de los mejores punteros en los escalafones finales, pero en esta temporada todo me ha salido mejor...

— ¿En qué lo notas?

— En la regularidad de mi juego. Acá no basta con jugar bien dos o tres partidos. Hay que mantener un nivel parejo, sean cuales sean las circunstancias. Es decir, no puedes culpar una actuación baja pretextando que hace mucho frío, como ahora, o mucho calor, como en el verano. Si hay que jugar con nieve, se juega. Y hay que hacerlo bien...

— ¿Has anotado más goles que en los torneos anteriores?

— Me falta eso. Si lograra convertir más frecuentemente, estaría mucho mejor valorado.

— ¿Te los exige el técnico?

— No. Mi función fundamental es producir para que otros lo hagan, pero yo mismo me doy cuenta de que sería mejor si apareciera más seguido entre los goleadores.

— ¿Ni siquiera hay exigencias ahora que no está Da Silva?

— La verdad es que no. Con el "Polilla" llegamos a alcanzar un entendimiento casi perfecto, pero todos sabían que el resultado era obra de dos, no de uno solo. Entonces no me pueden exigir que yo haga los goles que él marcaba...

— ¿Ha influido en tu rendimiento la partida de él?

— Mi nivel no ha bajado. La producción general, sí... Me ocurre lo mismo que cuando recién llegué. Quedo muy solo en punta y la atención de los marcajes se centran más en mí. Cuando estaba Da Silva, se tenían que fijar también en él y con eso creábamos más espacios libres. Y con eso no sólo nos beneficiábamos los dos, sino también los restantes compañeros...

— ¿Qué tal con sus compañeros?

— ¿Cómo personas, dices?

— Como personas y como jugadores...

— Buenos, en los dos sentidos. Me tienen bastante simpatía y nos llevamos bien. futbolísticamente hay algunos muy buenos: Ito, Fonseca, Víctor, podrían jugar en cualquier equipo grande...

— ¿Sigues jugando de puntero-puntero?

— Ya no se puede. La marcación es estricta y hay que buscar por todos lados.

— La idea de Vicente Cantatore, cuando



Jugando contra europeos: "Las marcas de ellos son más obstinadas. En Sudamérica, aunque sea individual, dejan más libertad".



Posando con Letelier: "Si vamos a jugar al contrataque hay que pensar obligadamente en Juan Carlos".

**Mundo
Deportes**

DIRECTOR:
Orlando Poblete Iturrate

REPRESENTANTE LEGAL:
Carlos Gómez Droguett

EDITOR:
Héctor Vega Onesime

JEFE DE REDACCION:
Sergio Ramírez Banda

REDACTORES:
Julio Salviat
Tito París
Igor Ochoa
Aldo Schiappacasse
José González
Jorge Abufhele
Harold Mayne-Nichols
Juan Esteban Lastra
José Antonio Prieto

COLABORADORES:
Carlos Lorca

Héctor Sagredo
Cecilia Rodríguez
Benito Ruiz
K-Nasto
Carlos Saavedra

ESTADISTICAS:
Carlos Baeza

FOTOGRAFIA:
Humberto Guerra
Gastón Acuña
Marco Muga

Helmut Rosas
Héctor Rojas
Alberto Bravo
Luis Cares
Pedro González
Emilio Goujon
Roberto Guerrero
Juan Vicente Pérez
Carlos Fénero
Jesús Inostroza
Juan Carlos Fernández
Jorge Said

DIAGRAMACION:
Depto. Suplementos

CORRESPONSALES:
Alfredo Villalobos
Exequiel Ramírez
Juan Carlos Cuevas
Ricardo Villalba
Mario Lira
Jorge Alday
Eduardo Schnaidt
Ramón Reyes

Ramón Cuéllar
Exequiel Contreras
Walter Kauffman
Luis Oñate
Hernán Cisternas

SECRETARIA:
Gloria Bussenius

ARCHIVO:
Héctor Astorga

LAS AGUAS?

Desde Valladolid, Patricio Yáñez aclara la situación con respecto a su aporte en las eliminatorias y siente que los días son cada vez más largos. Ya tiene el boleto de avión que lo traerá para el encuentro con Ecuador, pero no sabe si conseguirá otros para los demás partidos. Mientras tanto, analiza, hace planes y sueña...

fue designado técnico nacional, era utilizarlo como ariete central. ¿Cómo te habrías sentido en ese puesto?

—Creo que bien. Todo depende, en cualquier caso, del sistema de juego y de la complementación con los compañeros...

—Eso se logra jugando juntos. Tú, en cambio, no tendrás mucho tiempo para adaptarte al juego de los demás...

—No es mucho, en realidad, pero creo que será suficiente. Lo decisivo, para partir, es que me aclimate —como los demás— a la altura. Tendremos una semana o más en Calama para conseguir eso y lo otro.

—¿No es posible que vengas antes?

—Antes del 21, imposible... El día antes, el 20, tenemos un partido muy importante contra el Real Sociedad. Y tengo que regresar inmediatamente después del partido con Ecuador, porque acá la competencia sigue y nos esperan partidos muy bravos...

—Volvamos a lo tuyo: por lo que se ha visto en los entrenamientos, Pedro Morales tiende a utilizar a dos punteros abiertos y un centrodelantero en punta. Y, aparentemente, el lugar para ti sería el de puntero derecho. ¿Qué te parece?

—Es lógico que piense en mí como puntero. Así me conocí allá y así aparezco también en las alineaciones. A mí me da lo mismo. Si voy es para jugar donde me pongan...

—El ariete central sería, si no ocurre nada anormal, Osvaldo Hurtado. ¿Jugaste alguna vez con él?

—En entrenamientos solamente. He sabido, sí, que atraviesa por un momento excepcional. Me han llegado los rankings que se hicieron allá, el de ustedes por ejemplo, y veo que no hay dudas de que fue el mejor jugador del año... Es fácil jugar con él, porque sabe picar a tiempo y devolver paredes. Me imagino que ya no busca siempre la jugada individual...

—Otra posibilidad, aunque más remota, es que el centrodelantero sea Juan Carlos Letelier...

—Con él jugué bastante. En el mundial, incluso... Es distinto a Hurtado, pero también es muy bueno. Encuentro que para jugar de contragolpe, como lo haremos seguramente en Quito y Montevideo, es ideal...

—Suponiendo que tú eres el puntero derecho y uno de ellos dos el ariete central, ¿quién te gustaría como puntero izquierdo?

—Ahí no opino. Todo dependerá del sistema que se utilice. Si vamos a jugar con dos en punta, la delantera ya estaría, ¿no? Yo estoy pensando en el partido en que estaré: el de Quito. Y no creo que allí juguemos muy abiertos...

—¿Hay alguna posibilidad de que te cedan para los encuentros con Ecuador y Uruguay en Santiago?

—Lo veo muy difícil. Lo que se ha conversado hasta ahora es que yo estaré para el partido inicial con Ecuador y que podría estar para el último, con Uruguay en Montevideo. Por mí, jugaría los cuatro partidos, pero no creo que lo logre...

—Mucha gente considera que tú serías más importante en el partido con Uruguay en Santiago...

—Y yo estoy de acuerdo. Creo que hay que hacer todo lo posible para ganar los cuatro puntos que se disputan en Santiago antes de pensar en una posibilidad de definir en Montevideo. Podría ser que al último partido lleguemos sin pretensiones. Pero podría ser también que lleguemos clasificados.

—¿A qué apostarías tú?

—Es fregado hacer pronósticos. Sobre todo en el caso mío, que he estado tanto tiempo ausente. Eso me impide hacer una valoración muy exacta de las posibilidades de cada selección.

—Pero ¿Qué crees? ¿Se clasificará Chile?



Sonando con Chile: "No será mucho el tiempo de preparación, pero alcanzará para aclimatarme a la altura y conocer a mis compañeros".

—Puede clasificarse, pero será difícil... Hoy día, cualquier equipo le da guerra a cualquiera. Ninguno puede confiarse ni desanimarse antes de jugar... El problema mayor será lógicamente, Uruguay. Siempre han sido muy bravos, y parece que ahora lo han tomado muy en serio. La prueba está en que han llevado a todas las figuras que actúan en el extranjero.

—¿No crees que puede ser perjudicial para ellos el hecho de hacer actuar a jugadores que están ganando mucho dinero afuera? Lo digo pensando en que tal vez no arriesguen por temor a lesiones...

—No creo que ningún uruguayo le tenga miedo a eso. Y ningún chileno tampoco. Para uno, en casos así, la responsabilidad es doble. Se siente obligado a responder entregando todo lo que puede... Lo que podría perjudicarlos es que cada uno se siente un caudillo. Pero me imagino que Borrás, el entrenador, ya estará trabajando el aspecto psicológico para que no ocurra...

—¿Qué has sabido de Ecuador?

—Casi nada. Que están trabajando, solamente, pero que este año no ha jugado...

—Ya jugaron un partido: le ganaron 6-3 a Talleres de Córdoba...

—¿En Quito?

—En Quito. Y nuestro enviado especial a ese partido nos dice que juegan bien...

—Lo que te decía antes: ya nadie se puede sentir seguro ante nadie. A Ecuador no hay que mirarlo por debajo de la pierna. Al contrario...

—Tú jugaste algunas veces contra ellos. ¿Qué características tienen como para complicar a la selección nuestra?

—Siempre que jugué contra ellos me fue bien. Les falta un poco de fuerza solamente, pero juegan bien. Son hábiles, que es lo que nos molesta.

—¿Y qué nos favorece ante ellos?

—No sé cómo será el equipo actual, pero por lo general no tienen buenos arqueros.

—De acuerdo a tu experiencia, ¿son más fáciles de sortear las marcas sudamericanas que las europeas?

—Pienso que sí. El europeo, el español en especial, es más obstinado y más fuerte. El sudamericano, aunque haga una marca individual, da más libertad.

—Y cuál pega más?

—En todas partes hay jugadores que marcan y otros que golpean. No hay muchas diferencias en eso.

—¿Has tenido alguna lesión seria en España?

—Hace dos temporadas casi me quebraron. El que me lesionó me pidió disculpas después y desde entonces me trata muy limpiamente. Acá es así, se reciben golpes pero al final del partido uno le da la mano a su marcador y todo queda olvidado.

—¿Qué te gusta más del fútbol español?

—La disciplina de los jugadores y aplicación que ponen en el juego y en la obediencia de las instrucciones.

—¿Y lo que menos te gusta?

—Lo que todos los delanteros: el exceso de golpes. Y otra cosa: la importancia desmedida que le dan a los arbitrajes. Hay algunos malísimos, pero no vale la pena culparlos siempre...

—¿Has pensado volver a Chile definitivamente?

—A veces lo pienso. Mis planes, en todo caso, son seguir varios años acá y volver a Chile cuando ya esté por retirarme. Los últimos partidos, de todos modos, los jugaré allá.

—Nos vemos el 21, entonces...

—Hasta el 21... o el 22, porque no estoy seguro.

por JULIO SALVIAT

EXCLUSIVO

Ecuador

ENTRO EN LA RECTA

- Con su triunfo por 6 a 3 sobre Talleres de Córdoba en Quito inició la segunda y última fase de su preparación
- Antoninho ya tiene definido el equipo que participará en las eliminatorias

Quito (Por Harold Mayne Nicholls, enviado especial). — Aunque la selección ecuatoriana se despidió entre aplausos de la afición que llegó hasta el Estadio Atahualpa de la capital, la crítica especializada mostró serias dudas sobre la real capacidad del cuadro dirigido técnicamente por el brasileño Antoninho, luego del debut goleador frente a Talleres de Córdoba por seis goles a tres.

Las dudas de la prensa están básicamente dirigidas al bloque defensivo del representativo local, que formó con el arquero Rodríguez y los defensores Capurro, Klingner, Armas y Maldonado, supuestamente titulares para las eliminatorias. Para graficar la cantidad de fallas cometidas durante este primer partido, diremos que un grueso error de Klingner al ceder en forma corta la pelota a Rodríguez en el área chica permitió el primer tanto argentino.

A los 59 minutos ya Ecuador estaba arriba en las cifras por seis goles a uno, y a partir de ese momento vino la ostensible declinación física de todos sus jugadores y en especial de su armador, Villafuerte, permitiendo la reacción del cuadro argentino, quien se acercó en las cifras aprovechando las fallencias ya mencionadas en la zaga.

Sin embargo, todos, sin excepción, quedaron conformes con el desempeño ofensivo del cuadro, y sobre todo del mediocampo, el sector aparentemente más fuerte del rival de Chile. Fue allí donde Hurtado, De Negri y Villafuerte impusieron el toque ordenado al balón, rapidez en la salida, una marca asfixiante a la pelota y proyectaron con tino el juego, buscando preferentemente los desplazamientos veloces e incisivos de los punteros Paz y Miño por la derecha y Baldeón por la izquierda, constituyéndose este último en una pesadilla constante para su marcador Bacerrica.

Si bien es cierto el juego de Talleres de Córdoba no mostró matices interesantes y las constantes fallas defen-

sivas atentaron contra la calidad del resultado, hay que reconocer que los trasandinos intentaron en todo momento complicarle el pleito a los dueños de casa, consiguiéndolo cuando imprimieron velocidad a sus hombres de punta, que optaron por ingresar por el centro del ataque ante la debilidad de Klingner y Armas.

Las 14 mil personas del Atahualpa se fueron entonces con la impresión de haber observado un equipo aguerrido, luchador, que tuvo a sus mejores figuras en Baldeón, Villafuerte y Benítez, mientras que el arquero de Talleres, Comizzo, se constituyó en un valor que impidió una goleada aún más espectacular.

Cabe destacar la interesante proyección que realiza el lateral Maldonado, quien aprovechando su físico se impone con fuerza en la llegada, señalando dos de los seis goles. Si bien su adelantamiento es productivo, los espacios que provoca no son ciertamente cubiertos por sus compañeros, posibilitando así que las cargas de Talleres buscaran principalmente su flanco.

EL PROCESO

Este partido con Talleres de Córdoba significó el reinicio del proceso ecuatoriano, iniciando la segunda etapa del plan técnico diseñado por el entrenador brasileño Antoninho. La primera fase de la preparación estuvo marcada por los diez compromisos internacionales disputados por Ecuador, donde ganó dos partidos, empató seis y sufrió dos derrotas.

Este primer tramo del trabajo se inició con el cotejo frente al Sporting Cristal, tras el cual la selección cesó su preparación, para volver a disputar dos encuentros de carácter nacional frente a Nueve de Octubre y la selección de Pichincha. Posteriormente ingresó a la parte más importante del trabajo, al viajar a Norte y Centroamérica, donde Antoninho ya delineó lo que es el plantel definitivo y descartó algunos



De Negri, Morales, Guerrero, Vega y Baldeón, integrantes de la selección ecuatoriana que inició su preparación para el debut con Chile, el tres de marzo.

nombres que había incorporado en las primeras listas, culminando la serie enfrentando a Colo Colo.

El plantel hoy ya está casi definido en su totalidad, faltando sólo determinar dos o tres puestos donde la prensa y el mismo entrenador plantean dudas. Por ejemplo, aún no está claro si se afrontarán todos los partidos de las eliminatorias con cuatro volantes, como ha sido la tónica general de los amistosos, o si después de este éxito inicial frente a Talleres opta por alinear tres delanteros netos en los partidos a disputar en Quito frente a Chile y Uruguay.

EL PLANTEL

Sin embargo, la línea gruesa ya está casi definida. En el arco el titular será el meta Israel Rodríguez, quien ha actuado en casi todos los partidos de preparación, alternando esporádicamente con Latino, quien ocupó el

pórtico en el pleito frente a Colo Colo.

En la retaguardia hay varias alternativas. Una es la que jugó frente a Talleres y que seguramente será modificada tras este fracaso, conformada por Capurro, Klingner, Armas y Maldonado. Antoninho se muestra más conforme, sin embargo, con el desempeño mostrado por Perlaza, Klingner, Preciado y Maldonado. También tiene como variante al centro a Holger Quiñones.

Como ya señalamos, en el mediocampo se ha insistido con una fórmula integrada por cuatro volantes, que combinan las funciones de marca y creación, descolgándose con más frecuencia Villafuerte en el ataque. Para esta zona no hay mayores dudas y los titulares, se supone que en los partidos a jugar en el extranjero, serán De Negri, Cuví, Villafuerte y Hurtado, teniendo como sustituto a Torres Garcés.

Donde definitivamente no

hay nada concreto es en la ofensiva. Quienes aparecen como titulares preferenciales son el eje delantero Benítez y el alero Baldeón, que hasta el momento han rendido a satisfacción en sus puestos. Ellos serían quienes conformarían el ataque en los partidos como visitantes, quedando solitarios en punta.

El tercer cupo —siempre que Antoninho se decida a jugar con tres atacantes en los partidos como local— se lo disputan varios jugadores. Están Paz y Miño y Lupo Quiñones, mientras ya estarían virtualmente descartados Vinicio Ron y los emergentes pero irregulares Moreno y Castro, que destiñeron en sus partidos preparatorios.

En todo caso Ecuador tendrá oportunidad de seguir probando fórmulas en todas las líneas, tratando de afiatar su funcionamiento, ya que tiene programado un nutrido calendario de compromisos

internacionales. El 31 de enero enfrentará al Sports Boys de Perú; el 10 de febrero a la selección de Alemania Oriental; el 13 de febrero a la selección de Finlandia; el 17 de febrero al América de México; el 21 de febrero a la selección de Bolivia y el 24 de febrero a la selección de Paraguay.

Todos los compromisos se efectuarán en Quito, en el Estadio Atahualpa, ya que será en ese escenario y con la altura como aliado donde se efectuarán los compromisos eliminatorios.

En Ecuador hay confianza. A la distancia Chile no aparece como un rival inalcanzable, ya que se estima que las deficiencias de preparación pueden pesarle. Antoninho tiene confianza en sus hombres y en su estilo, y la fe de los hinchas crece día a día, aunque la prensa advierte sobre los peligros de un equipo que a poco más de un mes aún no muestra una línea futbolística definida.

Por
HAROLD MAYNE
NICHOLLS
DESDE
QUITO

EXCLUSIVO

Uruguay

PISA EL ACELERADOR

□ Su presentación de mañana ante Alemania Oriental, marca el inicio de una fase decisiva en su preparación



Enzo Francescoli, el foco más importante de creación futbolística en el mediocampo celeste. Puede, incluso, jugar en el ataque neto, tal como lo ha hecho en River Plate de Argentina.

PREESTRENOS

Montevideo Mañana, Uruguay empezará a desenredar su madeja para las eliminatorias. Al frente tendrá un rival exigente como Alemania Oriental, que será para el equipo de Borrás como un examen en público tras los primeros y silenciosos ensayos ante equipos de menor calado.

En Uruguay se cree en el éxito de este conjunto y ya no sólo por los recursos físicos o espirituales que tantas veces han dejado a los uruguayos de la mano con la gloria.

Esta vez, y sacando cuentas, hay jugadores suficientes como para que Borrás arme lo que quiera. Arriba, sobre todo, si se piensa en lo que puedan hacer juntos Aguilera, Francescoli, Nadal, Da Silva, Ramos y Cabrera (estos dos con permiso de sus clubes aún en discusión) los cálculos rozan siempre el optimismo.

Lo precedente, queda de manifiesto precisamente en la movilidad de las formaciones dispuestas por Borrás de medio campo hacia arriba. En el fondo parece claro que a partir del arquero Rodríguez, se plantará la zaga con Montelongo, Gutiérrez, Acevedo y Martínez. En el medio, la intención más visible es poner dos hombres de marca y desplazamiento como Saralegui y Barrios, al lado de un talento como Francescoli. En esa zona también tiene su chance el volante Dario Pereyra. Pero difícilmente se cambie la postura de partir con dos "tanques" metedores que manden por físico y personalidad.

Ya en el ataque franco, todo es relativo. Aguilera, sí, es el dueño del costado derecho. El "Pato" de los uruguayos, tiene velocidad y gambeta en cantidades imposibles de despreciar.

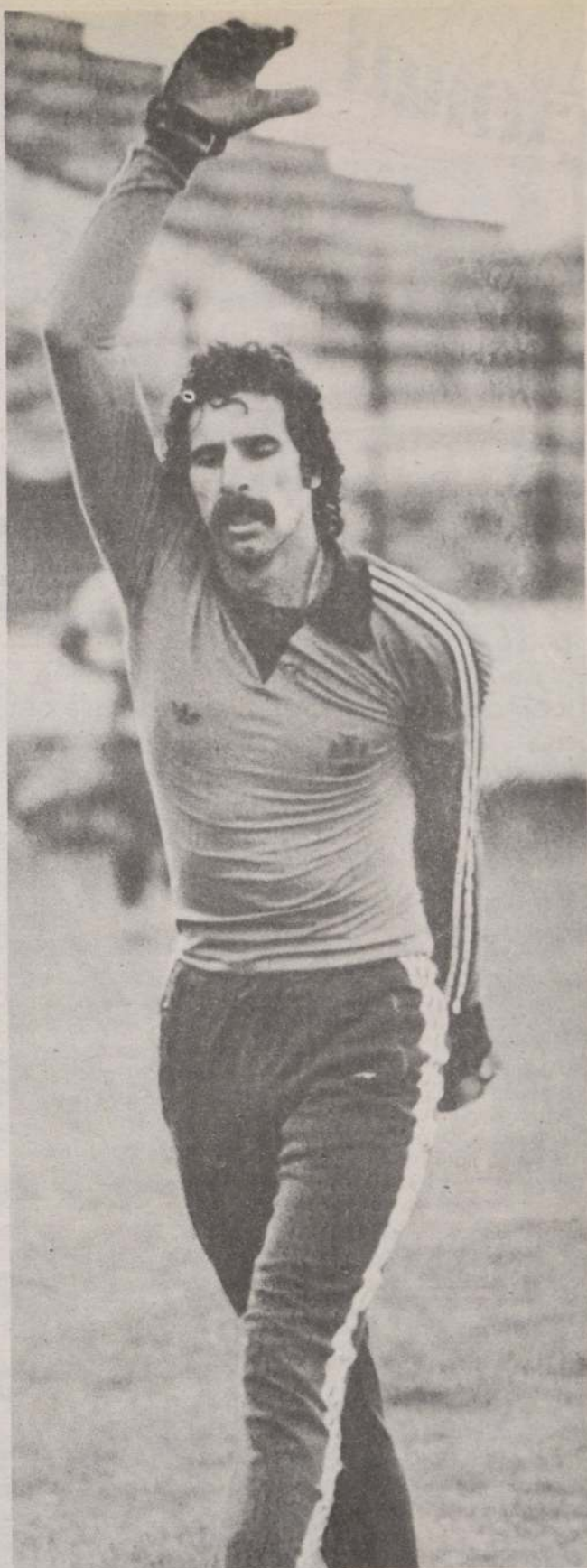
El resto es una serie de claves, que Borrás no quiere

aún descifrar. Con Da Silva, Nadal y Cabrera, está en condiciones de armar sociedades potentes, especialmente por arriba. Con el mismo Da Silva y el juvenil Sosa, puede tener más variantes. O bien acerca a Francescoli como cuarto volante. Y por si fuera poco está la promesa goleadora de Santín y lo que puede hacer Venancio Ramos.

Sí, acá tienen razón al pensar que desde hace rato que Uruguay no tenían tanto allá arriba, coincidiendo con el ocaso de Fernando Morena, ya retirado.

DUDAS Y REALIDADES

Pese al amplio respaldo administrativo que ha entregado la Federación de Uruguay a este proceso, quedan aún ciertas dudas en cuanto al calendario de partidos. Uno de los más valederos era el programado con Argentina, pero por la huelga decretada en ese país, la realización del duelo no es segura. Polonia



Rodolfo Rodríguez, un arquero curtido en mil batallas que ataja lo necesario, conoce todo el "oficio" para desesperar a los rivales. Su titularidad no se discute.



Omar Borrás: un entrenador astuto que pondrá frente a Alemania Oriental parte de su esquema. El técnico asegura que está más preocupado de los ecuatorianos que de los chilenos.

Por
JOSE ANTONIO
PRIETO
DESDE
MONTEVIDEO

en cambio, será adversario en dos oportunidades.

De tal manera que lo de mañana es una ocasión más que interesante para Borrás. El partido se jugará en el Estadio Centenario bajo la conducción del juez local Juan Daniel Cardelino y la concurrencia se presume importante, tanto por el interés de los hinchas como los precios tentadores de las localidades.

Alemania Oriental asoma como un oponente de línea conocida, pero no por eso es fácil de "digerir". Su potencia y apego a esquemas defensivos más bien estrictos, le plantearán a Uruguay desafíos bastante más severos que los que tuvo frente al seleccionado de Canelones del Este o el equipo del Sindicato.

Es como empezar a caminar de verdad...

REPATRIADOS

Los únicos integrantes del plantel celeste que todavía no se suman al trabajo son Wilmar Cabrera y Venancio Ramos. El primero, juega en el Valencia y aparentemente no hay problemas para su repatriación.

Por Ramos en cambio, hay algunos dólares entorpeciendo el objetivo. Los franceses del Lens piden 19.000 dólares por su concurso, aunque el jugador precisa que sólo le pagan 13.000 mensuales. Las gestiones continúan y son apurada por el propio Borrás ya que con Ramos tendría otro hombre de raya y desborde por si las circunstancias se lo exigen.

AMBIENTE

Pulsando el ambiente acá en Montevideo, es posible deducir que los uruguayos están desconcertados con los problemas de la selección de Chile. La nominación de Cantatore, un técnico muy recordado por sus campañas con Cobreloa, era una señal comprensible para todos, pero la contramarcha posterior terminó por confundirlos a todos. En ese sentido, a Ecuador se le mira no sin respeto ya que su preparación ha sido considerable.

En todo caso, Borrás es un maestro para manejar los "climas" extrafutbolísticos y por ahora se ahorra su batería verbal.

Lo que ha dicho, no puede ser tomado al pie de la letra: "tendremos un equipo que jugará bien en cualquier cancha, y dará espectáculo, además de ganar". Una pretensión acaso excesiva conociendo el pragmatismo de Borrás.

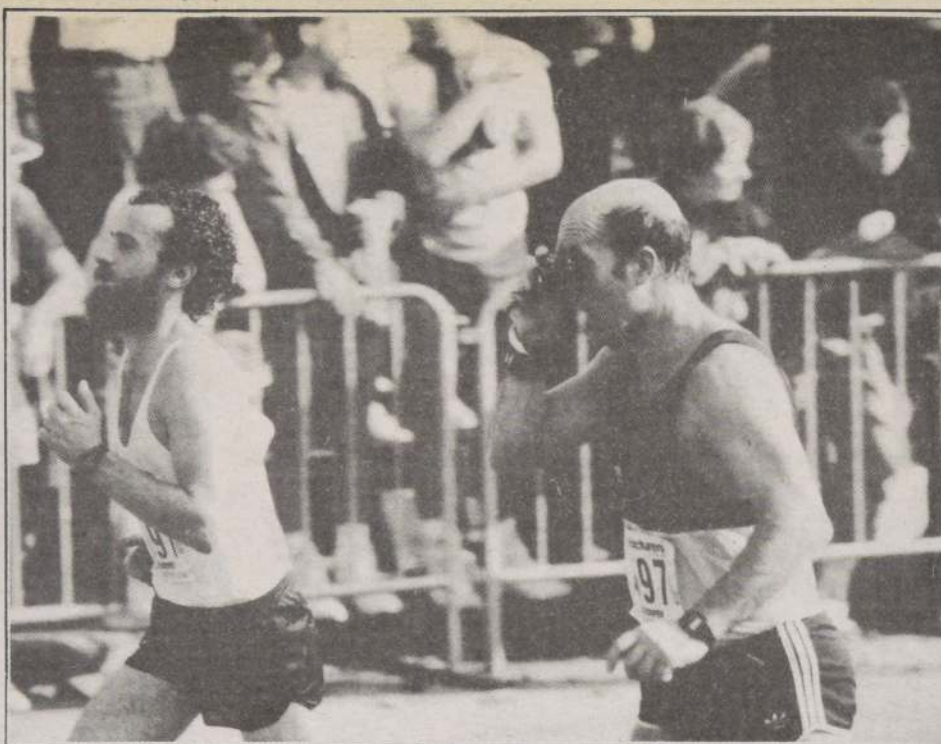
Más auténtico parece cuando señala que "a Chile ya sé como jugarle. Me preocupa más Ecuador".

Mañana, Alemania Oriental mediante, se verá si no es más conveniente que concentre todas sus inquietudes en este Uruguay que ya siente las eliminatorias como una gran revancha después de quedar al margen de dos mundiales.

MIRADOR internacional

LOS NOVIOS

Dicen que Maradona ha fracasado. Que ya no es el mismo. Que su fenómeno ya se apagó. Pero aquí está la muestra de su inalterable fama. Una pareja de recién casados cumplió con su sueño y se fotografió con su ídolo después de un entrenamiento del Napoli.



LA FOTO

Los alemanes son mandados a hacer para los concursos. Ahora organizaron uno de fotografía aficionada y el ganador fue Alfred Harder, con esta foto de un atleta con una mini cámara captando a sus rivales. No sabemos cómo salió su foto.



LA GALLINA

Faltaban minutos para que se iniciara el partido entre Español y Barcelona. Estadio lleno, clima de clásico y el árbitro a punto de dar el pitazo inicial. Sin embargo la espera debió ser mayor, porque la barra del Español lanzó a la cancha una gallina con las plumas teñidas con los colores del Barcelona.

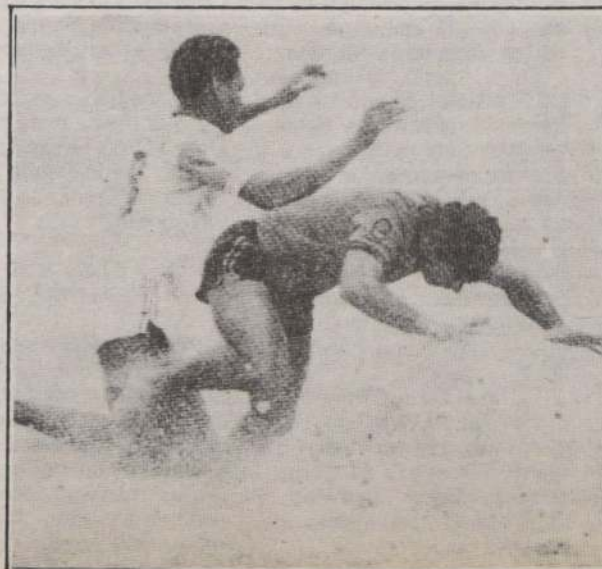


LA CONFIANZA

El entrenador de la selección francesa de fútbol, Henri Michel, posa junto a la mascota oficial del Mundial de México, "Pique". Los franceses tienen mucha confianza de estar en la cita mundialista y están trabajando para ser los próximos campeones mundiales.

LOS GEMELOS

Uno se llama Zó. Y el otro Kel. Son hermanos y gemelos y juegan por el América de Río. Zó es mediocampista y Kel centrodelantero. Sus compañeros los reconocen sólo por el número en la espalda. La familia los identifica de otra forma: Zó tiene tres pecas en el rostro y Kel ninguna.



EN LA ARENA

Que los brasileños son fanáticos, son fanáticos. Tanto así que organizaron un campeonato de fútbol en la playa con participación de jugadores profesionales. En la foto Gualba y Valencia disputan una pelota en Copacabana, mientras miles de fanáticos los aplauden.

PROHIBIDO DESTRUIR LOS CIMIENTOS

Se suele decir tras un fracaso deportivo que el mismo — pese a todo — ha servido como experiencia. Si el episodio es aislado u ocasional, la referencia vaie. Si no habrá que coincidir con Oscar Wilde para quien "experiencia es el nombre que le damos a nuestras propias equivocaciones".

Lo que le ocurrió a la selección juvenil no es una "experiencia" que pudo tomar desprevenido a nadie. Una delegación huérfana, desprovista del mínimo apoyo logístico, arrojada a la arena internacional frente a equipos poderosos y avalados con procesos serios, sólo puede pedir comprensión y mesura en el momento de la crítica. Así fue Chile a Paraguay. Los milagros a veces se dan, rara vez se repiten.

Por eso sentí como propio el agravio con que se calificó la situación de algunos muchachos. Decir públicamente que "no pusieron todo lo que había que poner" es una manera sutil de acusarlos de cobardes. Y si esas palabras salen de la boca de quienes tienen la obligación de orientarles y formarlos la cosa se torna más grave. ¿Qué es "arrugar"? ¿Acaso abrumarse con el peso enorme de representar al país, vestir su casaquilla, sentir una responsabilidad para la que no se está preparado? Es probable que a algunos de los futbolistas que integraron el equipo les haya pasado eso. El hecho puede ser preocupante pero de ninguna manera descalificador. A esas edades (18 - 19 años) se descuenta que lo que sobra es ilusión, ganas, atrevimiento, plenitud física y espiritual. También — ¿por qué no? — temores y dudas. Más aún si como en este caso la distinción de ser seleccionado no se acompañó con un coherente trabajo previo. De esa forma se le hubiera permitido a los elegidos llegar a la confrontación disponiendo de cierto fogueo que pudo aliviar las tensiones que supone un desafío tan grande.

Estoy de acuerdo con Pedro Morales cuando señala que los responsables del fracaso no hay que buscarlos entre los jugadores, ni en el director técnico. Pero me cuesta entenderlo cuando ofrece su apoyo irrestricto al primer acusador de los jugadores: justamente el técnico Juan Soto.



Por Héctor Vega Onésime

En la etapa en que un futbolista se está formando puede ser nefasto marcar su espíritu con ofensas que lastiman. Se puede transformar en un elemento irreparable pues el daño moral tiene consecuencias incalculables. Y de lo que se trata es justamente de lo contrario. Si en algún momento fueron nominados es porque se vio en ellos virtudes técnicas y humanas.

Si las mismas, a la luz de una competencia exigente, no tuvieron el desarrollo que se esperaba, es el momento del análisis y de buscar los métodos que permitan rescatar aquellas virtudes. El camino es el de la investigación, de la búsqueda, y una vez localizadas las causas aplicar los correctivos que permitan intentar recuperar la capacidad potencial que alguna vez existió. El camino no puede ser ni el insulto torpe, ni la descalificación prematura. La enseñanza que debe dejar el fracaso de Asunción, apunta a la necesidad de tener un fútbol organizado y competitivo. No deterioremos el porvenir de quienes dan la cara (los jugadores) y busquemos las razones verdaderas de sus malas actuaciones. Desterremos el hábito de golpear al más débil. Enterremos las aventuras cuyo final es previsible.

En poco tiempo más es probable que otra delegación chilena de jóvenes afronte la clasificación para el primer Campeonato Mundial Infantil. Pensemos en ellos, démosles los elementos para que su participación tenga un mínimo de garantías, ofrezcamos el apoyo y medios. Y si no estamos en condiciones de entregarles esas garantías, será el momento de pensar en un renunciamento. No los exponamos a la destrucción, es preferible desafectarlos del compromiso. No los larguemos a volar con las alas quebradas.

El fútbol chileno atraviesa una aguda crisis institucional, pero sus riquezas se mantienen intactas. A despecho de improvisaciones el balance de la temporada que acaba de concluir es alentador. El comportamiento de selecciones y clubes que debieron enfrentar compromisos internacionales ha sido más que digno. El mañana es promisorio siempre y cuando no sufra las acechanzas de un hoy caótico y empírico.

Rescatar y resguardar el valor de los jóvenes es una premisa irrenunciable. Serán ellos los cimientos de un fútbol mejor dotado para empresas exigentes. Cargarlos de culpas ajenas no ayuda ni resuelve nada. Mostrarles los errores y ayudarlos a superarlos es la fórmula.

Vestir la camiseta nacional debe ser un honor y no una carga. Debe ser un premio y no un castigo. Debe entusiasmar y no asustar. Y eso será posible — desde infantiles hasta mayores — cuando el futbolista sienta que la selección empieza a ser respetada por quienes la forman y la dirigen.

El torneo de Paraguay fue el comienzo doloroso de un año que en poco más de un mes nos tendrá metidos en las eliminatorias para el Mundial de México. Aspiramos a que la situación no se repita. Ya fue dicho que no se podrá reclamar resultados espectaculares, que en tiempo y planes se ha dado mucha ventaja, que el mérito del triunfo (si llega) será de quienes entren a la cancha y que el dedo acusador ante la derrota tendrá otros destinatarios, pero comprometámonos desde ya a tener memoria en el momento del balance.

Esto que adelantamos con respecto a lo que pasará en las eliminatorias es válido para los muchachos que estuvieron en Paraguay. Ellos fueron víctimas y no victimarios. Lo que pasó fue una anécdota. Tal vez muy pronto comiencen a escribir la verdadera historia.

Notas cesteras

MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES EN REUNION DEL CONSEJO SUPERIOR

□ Limitación de extranjeros a uno en 1986 y Campeonato de "Revelaciones", aportes positivos tras debates de casi doce horas. Respaldo a UC para organizar SA de Clubes Campeones

Por casi doce horas se prolongó la reunión del Consejo Superior de la Federación de Básquetbol de Chile en su sede de calle Nataniel Cox.

Asistencia completa de los presidentes de las aso-

ciaciones regionales y del semidirectorio que encabeza Mario Hernán Ramos por renuncia o alejamiento de algunos de sus miembros.

Lo extenso de la reunión se explica por las intervenciones de los miembros de la comi-

sión técnica, entrenadores Héctor Oreste y Néstor Gutiérrez y por el árbitro Raúl Román sobre posibles planificaciones de competencias que coparon buena parte de la jornada matinal junto a debates largos sobre algunos

temas. Sin embargo, no se registraron posiciones conflictivas, fundamentalmente, por el buen manejo de la sesión del dirigente Ramos y su tino para evitar medidas rotundas en forma inmediata.

Fue lo que aconteció con respecto a la cuota de extranjeros, por ejemplo. Los afanes de una reducción drástica fueron diferidos hasta 1986, optándose por posiciones que comprendieron el interés de todos. Por lo pronto se impedirá la participación de foráneos en los campeonatos nacionales, permitida por la directiva de Sergio Molinari, que desembocó en un desorden reglamentario sin precedentes. Para las competencias de asociaciones se permitirá la inscripción de un solo extranjero por club al paso que para LIGASUR y DIMAYOR se autorizará la participación de hasta dos por club. Sin embargo, estas competencias especiales deberán en 1986 limitarse a uno al igual que las asociaciones, lo que, indudablemente, es un paso positivo desde el punto de vista técnico.

CALENDARIO

No prosperó tampoco la realización de competencias paralelas de LIGASUR y DIMAYOR como se había sugerido, lo que, obviamente, ambas organizaciones refutaron ya que seis clubes militan en las dos, lo que complicaría calendarios y fechas.

Se optó por programar LIGASUR desde el 23 de marzo al 15 de julio. Desde esa fecha hasta el 18 de agosto se permitirá la preparación de las selecciones participantes en el campeonato de las "Provincias del Sur", a realizarse en Temuco. Sin embargo, DIMAYOR iniciará su competencia en ese mes, reservándose de programar a los clubes afectados por dicha justa, con el fin de poder cumplir con el término programado a fines de noviembre.

También se decidió ratificar la postulación a la sede del Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones, entregándose la representación a Universidad Católica por su condición de campeón de DIMAYOR y desechando una proposición de LIGASUR de hacer dos encuentros entre la UC y San José en beneficio de la Federación. La justa se haría en la capital, pero de existir la posibilidad de una subselección se optaría por Antofagasta, cuyas autoridades han ofrecido respaldo.

Como una medida en pos del progreso se acordó programar un campeonato de revelaciones con participación de jugadores de hasta 22 años por regiones. Dicha competencia, destinada a un

seguimiento de valores promisorios; tiene la perspectiva de una recuperación internacional. La justa llevará el nombre de Osvaldo Díaz, en memoria del dirigente de la Asociación Valparaíso, lamentablemente fallecido.

Además, se creó el Departamento Femenino, siguiendo modelos anteriores.

VACANTES

Sorprendentemente no fueron llenadas todas las vacantes del directorio. Se optó por designar al tesorero subrogante Nelson Cannoni como prosecretario, entregando la tesorería a los señores Pedro Bakovic y Félix Muñoz. Para el cargo de directora se consultará a la señora Georgina Oyarzún si tiene interés en dicho puesto.

Desconcertó que entre los dirigentes de asociaciones regionales de todo el país no surgiera nombre alguno para esas plazas, lo que demuestra un desconocimiento increíble. Ni siquiera el nombre de José Arturo Giolito, artífice del "Campioni del Domani" — iniciativa valedera dentro del quehacer cesteril — se les "ocurrió" a quienes manejan los destinos del básquetbol nacional.

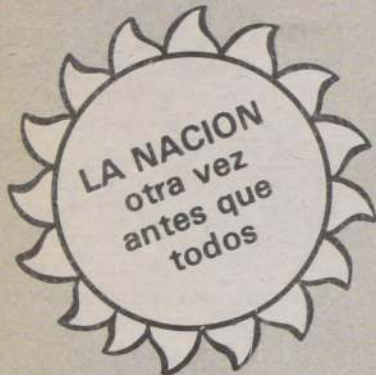
SANCIONES

Pese a no estar en tabla — lo que torna incierta su validez — fue decretada la expulsión de las actividades cesteriles del ex-presidente de la Asociación Regional Metropolitana, Marcos Lindenbaum. La petición del dirigente Luis Cerda — presidente nacional de los funcionarios judiciales en su actividad profesional —, respaldada por el dirigente Morales de Concepción de perfeccionar el procedimiento seguido, dado los manifestos reparos que se le podían hacer, no encontró eco. Como tampoco el hecho que en la primera votación hecha de viva voz no se consiguieran los dos tercios requeridos. Se optó por una segunda votación escrita donde hubo ocho votos por la expulsión, tres por tratarlo expresamente en un consejo venidero y uno por mantener el castigo de dos años. Hubo, además, un voto en blanco que dio el quórum. Cabe señalar que las abstenciones deben fundamentarse, lo que en un voto escrito era difícil. Los presidentes de Rancagua y Temuco se habían abstenido verbalmente. Todo ello da pábulo para pensar que el problema no está terminado.

No hubo resolución tampoco sobre los castigos a los dirigentes de la Asociación Santiago, Humberto Donoso y Elías Letelier, la que quedó pendiente, responsabilizándose el directorio de darle un corte en breve.

En suma, una sesión más del consejo superior de básquetbol nacional sin otras medidas trascendentes que la reducción de extranjeros para 1986 y el campeonato de revelaciones.

Libros de Verano



Ahora para su descanso de Verano cada Jueves encuentre gratis un Libro de 96 páginas con su Diario

LA NACION

¡El diario de los siete días!

¡Y todo por el precio de un diario!...



Jueves: Antología de la novela policial
De Edgar Allan Poe

Golf de Rocas de Santo Domingo

EN SU CASA MANDA "CACHULO" CERDA



Por quinto año consecutivo, Francisco "Cachulo" Cerda se adjudicó el título de campeón del torneo de golf Rocas de Santo Domingo.

SANTO DOMINGO (especial).— El jugador profesional Francisco "Cachulo" Cerda se clasificó vencedor por quinto año consecutivo del campeonato abierto de golf de Rocas de Santo Domingo cubriendo los 72 hoyos de recorrido con 288 golpes. Lo meritorio del jugador local es que se mantuvo en posiciones secundarias durante las dos primeras jornadas para rebalsar en la final con una excepcional actuación. Sus parciales fueron 71-71-74-72 lo que significa el par de la cancha.

En segunda posición con 291 golpes, fue para Natalio Morales del Club de Campo de Rancagua en tercera ubicación se ubicaron en empate Guillermo Encina del Country Club, con Rafael Navarro, de Brasil con 293 golpes cada uno.

En varones aficionados, el triunfador fue Juan Pablo Velasco del Club Los Leones quien con gran esfuerzo mantuvo el liderato tomado en la segunda jornada para superar por un solo golpe a Felipe Taverne 299-298. En la serie juvenil, el mejor fue Ignacio Basagoitia con 303 golpes.

Finalmente, la juvenil viñamarina, Desiree Soulodre, conservó el primer lugar tomado desde el primer día clasificándose campeona. La defensora del club Granadilla sumó 306 golpes, seguida de María Pía Aguirre, con 317 y Beatriz Steeger, del Santo Domingo con 321.

SINTESIS

TRIUNFO DE McENROE.— El tenista norteamericano John McEnroe se apuntó la final del campeonato Indoor al vencer a su compatriota Miloslav Mecir en tres sets en el match disputado ante 10.000 espectadores en Filadelfia.

McEnroe se apuntó la victoria por 6-3, 7-6 y 6-1, ganando 54.000 dólares por el éxito en su primer partido oficial de la temporada 1985.

HOCKEY EN LAJA.— Un espectacular empate consiguió la representación de Universidad de

Concepción al igualar a cuatro tantos con gimnasia y esgrima de Buenos Aires en el match más atrayente de la reunión nocturna del torneo internacional de hockey en patines que se juega en esta localidad de la Octava Región. En el otro encuentro, el elenco dueño de casa, Papelera superó 9-3 a Ciclón de Viña del Mar, con lo que tomó ventaja en el torneo mencionado. La figura de la jornada fue Osvaldo Rodríguez, refuerzo de Papelera que convirtió cinco tantos. La "U" penquista estuvo siempre en ventajas sobre su fuerte rival, 3-0 y luego 4-2 para terminar igualado a cuatro.

SE LUCIO STADIO ITALIANO EN EL NADO SINCRONIZADO

Con un resultado altamente halagador en la línea técnica, resultó el campeonato nacional de nado sincronizado culminado en la tarde de ayer en la piscina del club Providencia. Esa es la opinión generalizada por los entendidos en la materia. Se ha conseguido avanzar en el trabajo de conjunto y en lo individual, se nota una neta superioridad en el trabajo de rutinas.

En la última reunión de este torneo, donde quedaron clasificados los integrantes del equipo chileno que asistirá al campeonato sudamericano a realizarse en Argentina, los resultados fueron los siguientes.

SERIE JUVENIL "B": Modalidad Solo. Campeona: Ester Pedemonte con 145,36 puntos. Seguida de Dolores Postigo, de Universidad Católica con 141,52 y tercera Consuelo Caballero, del Estadio Español con 134,52 puntos.

CATEGORIA INFANTIL



Figuras llamativas y de coordinación ofrecieron en sus esquemas las diversas participantes en la competencia de "Todo Competidor" que se llevó a cabo por el torneo nacional de nado sincronizado en la piscina del Club Providencia.

"B" en binomios. Campeonas, Soledad Piñeda - Valeria Navas, del club Providencia con 81,91 puntos.

"TODO COMPETIDOR" binomios. Campeonas, Beatriz Gil - Paula Rumallo, del Estadio Español, con 135,37

puntos. Seguidas de Paola Sichel - Jeanette Bacigalupo, Stadio Italiano con 133,61 puntos.

En el primer día de competencia

DOS HERIDOS EN EL RALLY DE MONTECARLO

MONTECARLO (AP). Ari Vatanen, de Finlandia, que iba a la cabeza en la primera prueba del Rally de Montecarlo en su edición número 53, se salió de la pista hoy durante la segunda e hirió a dos espectadores, dijo uno de los organizadores.

Se desconoce el estado de los dos heridos quienes fueron llevados en una ambulancia a un hospital.

El accidente en Saint Bonnet Le Froid en la región del Alto Loira, ocurrió a cinco kilómetros del final de la segunda prueba de 26 kilómetros, dijo otro de los organizadores.

Vatanen, que conducía un Peugeot 205 Turbo-16, siguió adelante con la prueba luego de atrasarse 20 segundos.

Ganó la primera prueba empleando 1:22 de tiempo. Stig Blomquist, de Suecia, en un Audi Quattro, y Walter Rohrl, de la Alemania Occidental, le seguían en cabeza con un tiempo de 1:23.

El Rally comenzó el sábado, pero las pruebas que deciden esta carrera de una semana de duración comenzaron hoy (ayer).

SERVICIO NACIONAL E INTERNACIONAL

INTERNACIONAL

**Mendoza - Bariloche
San Martín de los Andes**

NACIONAL DESDE:

La Serena a Pto. Montt

SALIDAS DIARIAS / Pasajes - Encomiendas - Carga - Giros

Terminal Norte Fono: 721248 / Terminal Stgo. Fonos: 794694-794925

Of. Los Héroes Fonos: 723116-712951 / Of. Torres de Tajarar Fono: 744110

TAS-CHOAPA



le da más de lo que ud. espera...

¡Qué peleón!

ZAMORANO-LEZCANO ESTREMECIERON A TODO CURACAVI

Chile se apoderó de cinco luchas sobre Mendoza de las seis programadas en la velada pugilística, por el trofeo "Paz y Amistad entre pueblos hermanos" que se desarrolló con un gran éxito en el ring del gimnasio municipal de la localidad de Curacavi.

Los seis combates tuvieron una tónica similar pero atrayente. Ofrecer lucha frontal y en ese ritmo el espectáculo resultó altamente emotivo, con asaltos electrizantes en todos las peleas recibiendo sus actores los aplausos que bien se merecían. Ganaron los chilenos, sin embargo en

Espectacular resultó la jornada pugilística efectuada entre las selecciones de Chile, que ganó cinco de los seis combates, y Mendoza, que tuvo en Lezcano a su mejor exponente

la mayoría de las luchas, los mendocinos entregaron lo mejor de sí para equilibrar el veredicto. Pero es necesario hacer justicia. En la pelea más estrecha, de mayor

entrega, donde ambos actores desde el primer segundo del combate se dieron sin tregua, haciendo ponerse de pie al numeroso público que se sintió contagiado por el valor de ambos pugilistas, la victoria le perteneció a Abel Lezcano que superó por puntos, veredicto ajustado pero valeroso, a Elith Zamorano, en la categoría medio mediano ligero.

Para la selección chilena esta era una prueba de significado especial, ya que se prepara para el torneo sudamericano de boxeo amateur que se efectuará a mediados del próximo mes en la ciudad de Mendoza. Ver actuar a sus valores ante gente del boxeo trasandino es siempre interesante, porque son avezados, de buena línea técnica, con mucho temple y pujanza. Por eso que los triunfos conseguidos por los peleadores chilenos tuvieron especial significación. De ello, justamente, habló Corrias, manager de la selección.

—Estoy satisfecho del rendimiento cumplido por cada uno de mis púgiles. Me agradó la entereza de Pérez, que sintiéndose superado técnicamente por José Bravo, buscó en base a pura guapeza equilibrar la lucha. Lo mismo de Víctor Reyes que trabajó muy bien a su adversario, con habilidad fue neutralizando los puntos válidos del argentino y después golpe-



Hernán Pérez, a la derecha, lanza sus golpes a la línea baja del mendocino José Bravo, hombre muy hábil de línea técnica y sumamente potente, sin embargo el chileno logró en la última vuelta pasar a dominar para llevarse el veredicto.

ULTIMA VUELTA

• "El rival era hábil, de la línea técnica que mi manager me había advertido, pero boxeando fui descomponiéndolo para ganarlo más fácil de lo que yo pensaba" (El joven valor José Alvarado cada vez mejor mientras se secaba su rostro bañado por la ducha refrescante).

• "Mire señor, los fallos en boxeo son así. No gustan al perdedor y agradan al vencedor... Lo único que puedo decirle es que siento una gran alegría porque el público me alentó y aplaudió cuando descendí del ring... eso dice muchas cosas... ¿vivo? (Juan Díaz, el mendocino perjudicado por el fallo que lo dio como per-

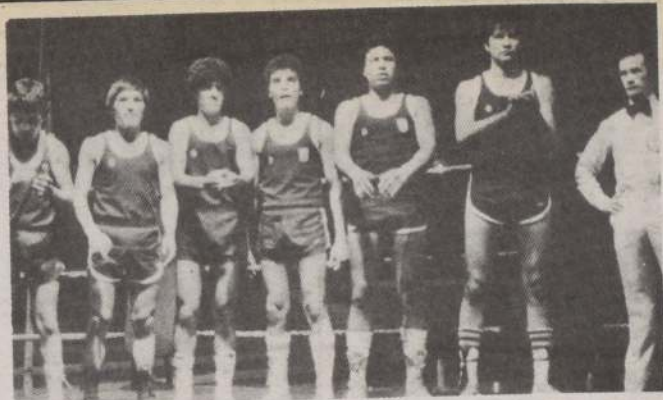
dedor, mientras saboreaba una bebida).

• "Estamos felices de haber venido a competir en una lucha que para los deportistas argentinos y chilenos es de enorme significación. Somos dos pueblos hermanos y por medio del deporte, expresamos mejor nuestra amistad y hermandad... ¿Los resultados? Personalmente me agrada más que el público quede satisfecho con lo realizado por nuestros chicos... ese es el mejor estímulo (Pedro Yáñez, manager de la selección mendocina).

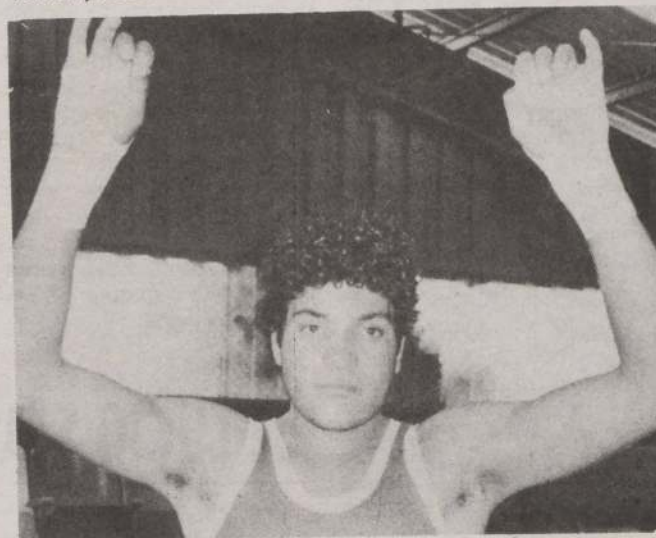
• Ha sido una victoria donde nos dimos con todo... tuve más polenta

(fuerza) que mi rival y me sostuve bien en el último asalto... pero estoy feliz porque la gente estaba entusiasmada... es lindo combatir así... (Abel Lezcano, recibiendo las felicitaciones y aplausos del público al regreso del camión, tras su espectacular victoria sobre el chileno Zamorano).

• Me mantuve siempre pendiente de no caer en la trampa que me tendía el ché... es muy hábil y lleno de mañas... le aseguro que aprendí mucho en esta pelea... creo que lo superé sin problemas pero trabajando más con la cabeza fría que tratando de volverme loco lanzando golpes a veces sin destino y razón... (El chileno Eduardo Cáceres que superó por puntos a Henríquez, mientras se sacaba el vendaje de sus manos).



ELECCION DE MENDOZA. que pese a perder cinco combates, sus integrantes respondieron plenamente al cartel de que venían precedidos.



Víctor Reyes, el peleador chileno, oriundo de Chuquicamata, que está integrado a la selección nacional, venció en medio pesado a Ramón García.

arlo en los flancos débiles. El chico Alvarado cada vez se muestra mejor.

Soy un hombre que vivo la realidad. Con mis muchachos no voy a estar vendiendo ilusiones a nadie. Pero en Mendoza, donde actuaremos como locales, deberemos llegar muy superior a lo que hemos mostrado. Estos combates han venido muy bien. Se exhiben defectos y virtudes, cosas que los chicos por diversas razones a veces ocultan. Unos se agrandan y otros se cohíben, pero hay que trabajarlos y en eso estamos. Por ahora estoy

satisfecho por lo ofrecido esta noche...

LOS RESULTADOS

El programa internacional se inició con la fácil victoria del chileno José Alvarado en la división mosca que superó a Santiago González, Mendoza, por K.O. a los 2 minutos 50 segundos de la primera vuelta. Cuando el árbitro Raúl Ramírez gritó el K.O., Alvarado, muy superior, trabajó con habilidad sus manos con golpes cruzados y preferentemente a la línea baja. Luego Marcos Verdugo,

de Chile, fue favorecido por el jurado que decretó su triunfo sobre Juan Díaz, quien hizo méritos suficientes como para lograr la igualdad. No fue una gran pelea, pero el fallo fue reprochado por el público. Dirigió Germán Fuentes.

En una interesante lucha por la categoría liviano, el chileno Hernán Pérez derrotó a José Bravo, Mendoza. Una interesante lucha, donde el local a partir del segundo asalto comenzó a guapear para nivelar el combate. Arbitro: Carlos Landry.

En la mejor lucha de la noche, el mendocino Abel Lezcano superó por puntos a Elith Zambrano. Los mencionados en la categoría medio mediano, ligero, trabajaron siempre cuerpo a cuerpo y en ese ritmo, la pelea se equilibró, se prodigaron por volcar el veredicto a su favor, pero al final llegó mucho más entero el trasandino. Un verdadero peleón.

En la división de los medianos, Eduardo Cáceres de Chile consiguió una interesante victoria porque con habilidad y una buena línea técnica logró superar a Salvador Henríquez, un hombre de oficio, ducho, lleno de recursos en el boxeo. Dirigió las acciones el árbitro Raúl Ramírez.

Finalmente, en medio pesado, otra victoria por puntos para Chile cuando Víctor Reyes derrotó por fallo favorable a Ramón García. Con serenidad, muy calculador, el local fue colocando los mejores golpes para desmejorar en su línea defensiva al visitante. Arbitro: Germán Fuentes.

Se realizaron dos luchas de preliminar. En medio mediano, William Vargas superó por puntos a David Elías, de Santiago, y en pluma, Rolando Gallardo, también del equipo nacional, derrotó por puntos al metropolitano José Bustos.

Notas de Kid Chatarra
Fotos de Rodrigo Serrano

BOXEADOR CHILENO EN ELIMINATORIA POR EL TITULO PESO LIGERO

SAN JUAN, 27 AP (Por Luis R. Varela). — EL chileno Adolfo Medel se enfrentará el 10 de febrero en la ciudad de Midland Odessa, Texas, al peso ligero norteamericano Robin Blake en combate a 10 asaltos, y el ganador se medirá por la corona con el campeón ligero de la Federación Internacional del Boxeo (FID), el puertorriqueño

Harry Arroyo, informaron promotores locales.

La FID, con sede en Estados Unidos, es un tercer organismo mundial que reconoce campeones de boxeo.

Medel está clasificado décimonoveno entre los ligeros por el Consejo Mundial de Boxeo (CMB).

El manager de Medel, David Metzger, dijo al diario lo-

cal "El Nuevo Día" que el combate con Blake se difundirá por una cadena de televisión en Estados Unidos.

Según los entendidos, Blake es favorito para imponerse a Medel. El año pasado Blake fue derrotado por el campeón Arroyo.

Por otra parte, Metzger anunció que el campeón continental gallo, el mexicano Juan Veloz, no combatirá el próximo sábado en San Juan ante el ex campeón mundial supergallo, el dominicano Leo Cruz.

La pelea figuraba en la cartelera en que el campeón supergallo de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB), el puertorriqueño Víctor Callejas, expondría el título en combate a 15 asaltos ante el primer retador, el sudcoreano Seung Hoon Lee.

La pelea se canceló porque Cruz ha anunciado su retiro del boxeo, según se dijo aquí.

CAMPO DEPORTIVO "EL ALMENDRAL"

QUILIN 6000, ÑUÑO A

OFRECE A: Ligas, Asociaciones, Empresas, Colegios, etc., 5 canchas de fútbol empastadas, camarines, agua caliente, sauna, casino, estacionamiento.

FONO: 2231295

¡PROTEJASE DEL CALOR!

en oficinas
hogares y
automóviles

POLARIZADOS DE CALIDAD
con folios de
control térmico



Avda. Costanera A. Bello 1221

SERVICIO AUTOMOVILES MIRKO Lolic Z.

- MECANICA
- MANTENCION DE VACACIONES
- VENTAS
- DESABOLLADURA Y PINTURA

AV: SANTA MARIA 0262
FONO: 377729

BROCHES DE PRESION

NACIONALES
IMPORTADOS
BOTONES - REMACHES
HEBILLAS - (Ojetillos)



BOMBERO NUÑEZ 45
FONO 371434

Increíble actividad de la natación LAS AGUAS ESTAN AGITADAS...

Ha sido una semana agitada para la nación. Pero no basta. Las aguas continúan agitadas por esta bullente juventud competitiva.

Se realizaron los torneos internacionales "interclubes" con una lluvia de marcas de alta categoría. Llegaron ahora los certámenes de polo acuático, se llevó los títulos Arica y Estadio Italiano, siguió el de saltos ornamentales y paralelamente sinfonía de la belleza de movimientos del campeonato de nado sincronizado. En el Estadio Nacional, Mund y Providencia, la actividad ha sido realmente agitada. Apenas se da una pausa y luego vendrá el campeonato de natación para menores. Más de mil competidores. Como para pensar que jueces y entrenadores van a terminar mareados con tanto pitazos, cronómetros y cifras que anotar.

Grata resultó la competencia de nado sincronizado. La especialidad en Chile, de contar con un apoyo promocional más adecuado, sería una rama de la que nuestra natación se mostraría altamente orgullosa. No se trata que falten dirigentes al fijar calendarios adecuados, tampoco técnicos con los debidos conocimientos para montar esquemas espectaculares, hay dentro lo limitado que es la natación en Chile respecto a los recintos, lo suficiente o necesario para dar movilidad a la disciplina mencionada.

Claudia Camacho, del Estadio Italiano, campeona de Chile en dueto, decía a Mundo Deportes: "Pienso que es en los clubes donde debe existir una mayor atención por el nado sincronizado. Es cierto que como exponente uno debe tener coordinación en sus movimientos, gracia en los emplazamientos y por cierto saber nadar con algo de superioridad al nivel medio, pero bajo las órdenes de un buen entrenador, se puede conseguir que esta especialidad sobresalga como debe ser... en provincias existirá algún profesor que se interese por esto que es tan hermoso. Creo que faltan competencias con mayor respaldo, de mayor envergadura..."



Un deporte que nuestra juventud debe respaldar ampliamente. El nado sincronizado es de una belleza interesante. Llegar a destacar en ella, es cierto, necesita de mucho trabajo y poseer aptitudes naturales.

EN VIÑA LA EQUITACION SE CONVIRTIO EN RULETA

—“Estos concursos van a tener resultados diversos. Nadie podrá anticipar una clasificación... Pienso que nunca antes se vio un caso similar como ahora donde exista tanto equilibrio en los binomios...” Lo dijo con la mayor naturalidad el astro de la equitación nacional, René Varas, que actúa por el equipo Prefectura de Osorno. Más atrás alguien apuntó acertadamente... “La ruleta se trasladó a la equitación, pero los ganadores no son al azar...”

El informal diálogo, tejido así al pasar, dejó esclarecido como estos concursos en homenaje al recordado general Eduardo Yáñez Zavala que se disputan en Viña del Mar, han tenido y tendrán desarrollos altamente interesantes, estrechos en sus definiciones, porque es tan alta la cantidad de binomios presentes que es imposible adelantar juicios o vaticinios sobre el resultado final de una prueba. Así lo ha entendido la afición que en la mañana copa las aposentaduras del Valparaíso Paperchase y luego en la tarde se redobla la asistencia en el jardín de saltos del Regimiento N° 2 Maipo en la Ciudad Jardín.

El concurso con carácter internacional se desarrolla con pruebas para todas las categorías. Y los extranjeros ya han comenzado a mostrar sus virtudes, las suficientes como para dejar en claro las razones y argumentos que poseen con cartel continental. Mientras que binomios provincianos también se han entreverado con éxito, expresando que la equitación chilena está retornando con fuertes bríos a extender a todo el territorio.

Para muestra de cómo se está disputando cada competencia, son los resultados de la segunda jornada.

En el jardín de saltos del Regimiento Maipo, en la prueba destinada al Trofeo Internacional Eduardo Yáñez Zavala, se impuso el binomio argentino de Guillermo Córdoba, “Popeye” que debió ir al desempate del primer lugar con Alejandro Melgarejo, “Solitario”. El recorrido era de 1,40 con siete obstáculos y 10 saltos con cero faltas. En el desempate ganó en 1.50. Más atrás se ubicaron Alfredo Sone, “Trumao” con 04 en 41,5 más atrás Daniel Walker,

“Antillanca” 04-49,7; 4° Víctor Contador, “Tostao” 0,12, con 43,7.

En esta competencia quedó fuera el jinete uruguayo José Rega quien cayó en el salto nueve, sufriendo un fuerte golpe que le imposibilita a continuar su carrera.

Luego por el mismo concurso internacional, prueba de la tabla “C”, el triunfo perteneció a la revelación de la equitación chilena de la presente temporada el penquista Rodolfo Hinrichs en “Amílcar” quien se impuso en una cancha de 12 obstáculos, quince saltos con nada menos que 40 binomios participantes.

La representación del club “Prefectura de Concepción” cumplió el recorrido en 64 segundos 60/100. Lo siguieron Alvaro Arriagada, “Entonao”, con 69 segundos; 3° Alvaro Joffe, “Buen Guapo”, Uruguay, 72,2; 4° Alejandro Melgarejo, “David”, con 73; 5° Alfredo Sone, “Jeicob”, 74,1.

Para ratificar el dominio provinciano se efectuó finalmente cerca de medianoche la prueba “Equipo de Relevos” donde la representación de Prefectura de Osorno, integrado por René Varas, “Huape”; Herald Ludwin, “Notro”; Sergio Orellana, “Bandolera”, con cero falta y 42 segundos 2/100 en una intervención impecable.

LLUVIA DE DESEMPATES

En el Valparaíso Paperchase se efectuaron las competencias para caballos Novicios Jinetes “A” con tres recorridos, donde ocho binomios igualaron el primer lugar. En la misma prueba para jinetes “B”, hubo cinco duplas que empataron. Mientras que en caballos de tercera categoría, recorrido “A”, ganó “Malhechor”, Víctor Rodríguez, club Macul, con cero falta, en 75 segundos; 2° “Soy del 7” guiado por Gonzalo Lizasoain; 3° “Mio Cid” con María Luisa Valdés, con 82”.

Finalmente en Jinetes “B”, igualaron el primer lugar, Patricia Menz en “Safiro” del Osorno Paperchase Club y Lionel Pascal, en “Senado” del Valparaíso.

Como se aprecia, la equitación a través de sus últimas competencias reflejan el respeto que este deporte se merece.



Con bastante éxito se desarrolló durante el fin de semana el Campeonato Internacional de Equitación en Quillota. Entre las figuras nacionales destacó Américo Simonetti, quien se adjudicó la etapa preliminar.

PALESTINO Y UNIO

Un 3 a 3 vibrante, que mostró a ambos equipos con más acier

Foto: JESUS INOSTROZA



Foto: CARLOS FENERO

El empate parcial a uno, de Unión Española. En un cor
más arriba que todos y se la bajó con un cabezazo a
acomodó y la mandó adentro para celebrar el primer

ION FUERON HERMANOS DEL GOL

s aciertos en campo ajeno que propio, para beneficio de la gente



un corner, Carlos Díaz llegó
zo a Pérez. El "Peraca" se
imer gol de su regreso a casa

PALESTINO...

Fue uno de esos partidos "a cara limpia" que no pueden dejar descontentos. El 3 a 2 reseña una lucha de perfiles variados en que nunca uno de los equipos pudo sentirse tan dueño del partido como para respirar tranquilo. Mas aún en el caso de Palestino que estuvo dos veces abajo en el marcador, y cuando ya parecía nocaout, selló la igualdad.

LOS NUEVOS

Como todo estreno en sociedad, interesaba ver a los nuevos jugadores. Unión puso cuatro sobre el césped (el arquero Muñoz, Pavez, como lateral, Jáuregui y Venegas) más el retorno de Pérez. Palestino, sólo dos: Radonic y José Luis Prieto.

Acaso por eso los tricolores se movieron mejor al comienzo, imponiendo su ritmo en mediocampo y llegando con las estocadas profundas de Núñez, Urzúa y Aguilar, bien apoyados por un Castañeda suelto para ir arriba.

El gol de Urzúa a los 13' reflejó ese mejor tranco, pero no condenó a Unión porque los rojos reaccionaron. Apareció Jáuregui, más en el pase que la jugada personal, se mostró González por la derecha y el "Peraca" Pérez tuvo varios arranques de su marca. El empate, sí, nació en un corner que cabeceó hacia el centro Díaz, para el remate final de Pérez.

Y el 1 a 1 no fue descabellado como síntesis de ese primer tiempo.

TUYA Y MIA

Ya en el segundo tiempo, con el decaimiento de las marcas ambos rivales se alternaron en ocasiones. Palestino "tuvo" el segundo en una pelota que se le escapó a Muñoz, pero el segundo remate de Urzúa dio en el cuerpo del mismo Muñoz.

Al otro lado, en cambio, Guzmán despejó el camino a los 67' para que Jáuregui se juntara con los primeros abrazos de rojo. Le quedó así



Miranda y Jáuregui meten firme la pierna. El volante rojo, inició su ciclo en Unión Española con dos golazos y el juego inteligente que lo caracteriza. Lo que se llama un debut estelar.

Foto: JESUS MOSTROZA

a Unión un campo más amplio para el contragolpe, porque tanto Prieto como Vega se fueron más arriba y ya no protegieron tanto a su zaga.

Sin embargo, en la segunda pelota que tomó Osorio que había reemplazado Urzúa, despachó un zurdazo alto al que Muñoz no fue capaz de llegar.

Con las cosas replanteadas por el 2 a 2 se jugó a buen ritmo, y varios factores para pensar en un cercano desequilibrio. Palestino tenía la fuerza de Vega, la zurda de Castañeda, las piernas frescas de Osorio y el remate de Núñez como argumento. Unión, los arranques de un González no siempre claro por la derecha, la habilidad de Jáuregui y su sociedad con Venegas y lo que pudiera inventar Pérez en alguno de sus piques.

Pero el cambio vino en un tiro libre. Jáuregui le pegó con "chanfle" y la pelota

luego de rozar en la barrera se coló por arriba de Sánchez.

Pareció que era de Unión y no lo fue. A los 87', Muñoz se apresuró mucho en un saque y permitió la intervención de Núñez que habilitó muy bien a Monilla, de reciente ingreso. El juvenil, entró al área con ganas y definió de acuerdo al manual: fuerte y cruzado.

Y ya no hubo tiempo para más movimientos. Por el lado de Unión aplaudieron a Jáuregui, vieron a Pavez en una función que no es la suya, tasaron algunos aciertos de Venegas y soñaron que con Castro y Geoffroy, todo podría ser mejor aún...

En Palestino, se conformaron con un funcionamiento conocido y la "rara" coincidencia de que los hombres que esperaban en la banca tenían la garantía del gol.

Lo mejor es que los dos estuvieron siempre cerca del gol. Como para recompensar

a esos 2.000 "creyentes" que le pelearon al calor de enero en las tribunas de Santa Laura.

Por Igor Ochoa
Notas: José González

PORMENORES

Cancha: Estadio Santa Laura.
Público: 2.057 personas
Recaudación: \$ 189.850
Árbitro: Guillermo Budge.
UNION ESPAÑOLA (3): Muñoz; Pavez, Díaz, Astengo, Guzmán; Valdés (55', Elgueta), Pinto, Jáuregui; González, Pérez y Venegas.
DT.: Orlando Aravena.
PALESTINO (3): Sánchez; Miranda, Artigas, Radonic, Opazo; Prieto, Vega, Castañeda; Núñez, Urzúa (72', Osorio) y Aguilar (82', Monilla). DT.: Gustavo Cortés.
Goles: 13' Urzúa, 25' Pérez; 62', Jáuregui; 69', Osorio; 80' Jáuregui; 82', Monilla.

Satisfacción en ambos camarines
UN PUNTO DE CONSENSO

No hubo recriminaciones, ni tampoco gritos de júbilo... Sólo se respiró un aire de conformidad, en ambos camarines, por la labor cumplida en un debut que tuvo mucho de improvisación, pero que dejó la sensación que con el tiempo tanto la máquina roja como la tricolor, poco a poco sentarán sus piezas para dar paso a un bien engranado caminar...

El vestuario de Unión Española como de costumbre se repletó de hinchas. Todos, cual más, cual menos quisieron entregar palabras de aliento al técnico y a los jugadores, por el resultado de la primera jornada.

...Y el primero en darnos su impresión fue Orlando Aravena mientras bajaba las escalinatas que llevan al vestuario hispano en Santa Laura.

"Para ser el primer partido —señaló— quedé bastante conforme con el rendimiento del conjunto. Creo sí, que nos faltó un poco de resto físico, especialmente cuando quedamos en ventaja de 3-2 y no tuvimos piernas para aguantarla".

Al referirse a la actuación de los debutantes tuvo conceptos elogiosos: "Todos son buenísimos jugadores y no me lo iban a demostrar esta tarde (ayer). Creo que a medida que el equipo se vaya poniendo, al cabo el que ganará será el público, porque Unión será un equipo espectáculo".

Arturo Jáuregui, que fue la figura, no quedó conforme con su actuación: "Pese a los goles y las muchas felicitaciones que he recibido debo confesar que no estoy conforme con mi rendimiento. Sé que puedo rendir mucho más y ello espero lograrlo en un corto tiempo".

En síntesis, en el vestuario rojo si bien no se vivió un ambiente de jolgorio, todos concordaron en que aún les falta preparación, pero que tienen tiempo para ponerse a punto.

DE MENOS A MAS

En el sector norte, entretanto, la situación era más o menos la misma que en el sur. El camarín de Palestino también repleto con hinchas, se respiró un aire de conformidad y satisfacción, especialmente por que en el segundo tiempo consiguieron los goles de la igualdad.

Osorio: "Mientras estuve en el banco no paré de mordirme las uñas, estaba ansioso por entrar porque presentía que más de algo podía hacer. Por suerte me brindaron la oportunidad y lo pude demostrar. Ya viste, no pasaron dos minutos y con ese zurdazo imparable puse justicia".

Monilla: "Al cabo creo que el resultado fue muy justo. No podía ser que nos fuéramos con las manos vacías. tuve la fortuna de anotar el tanto de la igualdad, y creo que me va a costar mucho tiempo poder olvidar esta jornada".

Radonic por su parte, señaló: "No extrañé para nada. Palestino es una excelente institución, con muy buenos jugadores y mejores personas, y ello al cabo se traduce en la cancha. Donde con más mística que fútbol, logramos volcar un resultado que por un momento pareció que nos sería desfavorable".

Pablo Prieto, el otro refuerzo, también nos dio su impresión de su debut: "Nuestro mérito fue que fuimos en aumento. No nos dimos nunca por vencidos y supimos aguantar un resultado que nos brinda mucha confianza para seguir adelante. Aquí en Palestino me siento muy cómodo. Es un gran oportunidad a la que espero sacar el máximo de provecho".

Y al final Gustavo Cortés, también se sumó a la reflexión: "Pudimos neutralizar a Unión Española gracias a una entrega total y a un gran despliegue físico. Este resultado es mérito de todos los muchachos y ojalá nos sirva de inyección para seguir adelante".

PARA UNA BUENA IMAGEN... LA PROMOCION ADECUADA



CAMILO DIBAN Y CIA.
SAN PABLO 1537 F. 723593
SANTIAGO — CHILE

Derrotó a Cobreloa 1 a 0 ARICA EMPEZO CON EL PIE DERECHO

ARICA (por Juan Cuevas, corresponsal). — Un merecido triunfo por un gol a cero consiguió el cuadro de Deportes Arica sobre Cobreloa en la apertura del Campeonato Polla Gol. El cuadro local fue dominador de las acciones durante todo el partido y llegó con permanente riesgo hasta el pórtico de Fournier.

Cobreloa llegó a plantear un juego defensivo, pero de todas formas el partido dejó satisfacción a la gente, porque ambos equipos se prodigaron por brindar un buen espectáculo.

El gol del cuadro ariqueño se produjo a los 9 minutos del segundo tiempo cuando el volante Meléndez habilitó en diagonal al lateral Alex Castillo, quien ingresó con velocidad al área y derrotó con violento tiro bajo al arquero Iofno.

Cobreloa intentó cambiar su suerte, pero los esfuerzos de García y Ugarte en el mediocampo resultaron infructuosos, ya que los defensores ariqueños respondieron con acierto.

PORMENORES

CANCHA: Estadio Carlos Dittborn.

PÚBLICO: 3.597.

RECAUDACIÓN: \$ 379.800.

ÁRBITRO: Juan Silvagno.

ARICA (1): Rodríguez, Sasso, González, Molina, Castillo; Meléndez, Alegre, Navarro; Cortés, Moscoso y Contreras. Cambio: Rojas por Contreras.

COBRELOA (0): Fournier, Pallacán, Rojas, Soto, Escobar; Alarcón, Ugarte, García; Ledezma, Soto y Covarrubias. Cambio: Arriaza por Soto.

GOLES: 54' Alex Castillo.

San Felipe regresó victorioso de Ovalle

OVALLE. Gran decepción causó en la escasa concurrencia al campo municipal la derrota de su representación local ante el elenco de San Felipe, por el marcador de 1X2. El primer tiempo había finalizado con la ventaja mínima ovallina. En el segundo lapso, la abulia y el desinterés por mejorar el marcador y ofrecer mejor espectáculo por parte de la oncenal local permitió a los sanfelipeños a volcar el marcador, con un poco de fortuna en las definiciones. Asistieron 966 personas que pagaron \$ 92.570. Árbitro: Alan Gutiérrez. Goles: 45' Carlos Vázquez, tiro libre (Ovalle). 51' Luis Ahumada y 69' Naveas, por las visitas.

El Vial ganó por goleada

LINARES (por Sergio Hernández, corresponsal). — Un rotundo triunfo se adjudicó el conjunto de Fernández Vial ante Deportes Linares por 4 goles a 1, en un partido dominado ampliamente por la visita y donde los locales no tuvieron claridad ni estado físico.

Cancha: Estadio Fiscal. Público: 736 asistentes. Recaudación: 71.490 pesos. Árbitro: Miguel Ángel Luengo.

DEPORTES LINARES (1): Astete; Carvajal (Bustamante), Arias, Monsalves, Moreira; A. Tapia, Veloso, Carreño; Silva, Hormazabal y Gajardo (Gangas). DT: Oscar Andrade.

FERNANDEZ VIAL (4): Zepeda; Yáñez, Pérez, Pedrero, Gutiérrez; Rojas, Reyes (Godoy), Cisterna; Castro (Villarreal), González y Zambrano. DT: Nelson Acosta.

GOLES: 28' Castro (FV). 30' Zambrano (FV). 53' Carvajal (L). 74' Godoy (FV). 78' Zambrano (FV).



Jorge García debutó ayer por Cobresal. Buena actuación pese a la derrota.

2 a 1 a Quintero

Trasandino ganó con problemas

LOS ANDES (por Walter Kauffmann, corresponsal). — En un partido estrecho y disputado, el cuadro local de Trasandino se impuso a Quintero por dos goles a uno, debutando con un triunfo en el Torneo "Polla Gol" 1984.

Trasandino trató de imponer su ritmo en la primer etapa, pero la acertada marcación de Quintero lo impidió. Sin embargo, recién iniciada la segunda etapa el cuadro local logró su primer tanto por intermedio de Juan Carlos Puga, a los 16 minutos. Siguió presionando el elenco verde, consiguiendo el segundo tanto también por intermedio de Puga, a los treinta minutos. Pero aún así no hubo tranquilidad para la hueste dueña de casa, porque apenas un minuto más tarde descontó Figueroa.

En los últimos minutos Quintero presionó, pero no pudo lograr la paridad, ya que Trasandino prefirió no arriesgar y se dedicó a cuidar la pelota.

1 a 1 con Cobresal

La Serena logró un agónico empate

Con un empate a un gol terminó el partido entre La Serena y Cobresal disputado en el Estadio La Portada. Ambos conjuntos afrontaron el pleito con formaciones de emergencia, ya que mientras La Serena ha tenido inconvenientes para conformar un plantel competitivo, el cuadro visitante actuará en esta primera fase del Torneo con jugadores juveniles reforzados con algunos titulares.

Cobresal, que jugó bastante bien, pero reforzando fundamentalmente su defensa, abrió el marcador a los ocho minutos del segundo tiempo por intermedio de Saglie, mientras La Serena reaccionó con pundonor, fuerza y espíritu, pero poco fútbol. Finalmente, cuando restaban muy pocos minutos para el final, Egafía consiguió el empate a un gol.

Al Estadio La Portada asistieron 1850 personas que pagaron 201 mil 450 pesos. Árbitro Isidro Cornejo.

Atacama 1-Coquimbo 0

Un estrecho marcador consiguió la representación local de Regional Atacama al superar por un tanto a cero a Coquimbo Unido en el match jugado anoche en el estadio "Luis Valenzuela Hermosilla" ante una buena cantidad de espectadores.

Un encuentro sin matices atractivos, de mucha defensa y de fracaso ofensivo de parte de la línea respectiva atacameña. El tanto fue conseguido por Torres a los 18 minutos. Dirigió el encuentro Raúl Donoso y asistieron 3.431 personas que pagaron \$ 451.100.

POLLA GOL SORTEO AUTOMOVILES

Tres vehículos quedaron en la Región Metropolitana y uno a la Quinta Región, según el sorteo con las tarjetas jugadas en Polla Gol, sin interesar sus puntajes.

Las cartolas premiadas en la Región Metropolitana: N° 196.996, de la agencia 370; N° 99.097 de la agencia 2.550 y la N° 215.331 de la agencia 270. La provinciana fue la N° 100.026 de la agencia 15.270. Participaron en el sorteo un total de 711.905 tarjetas.



SEMIFINALES JUVENILES

Con el sorpresivo triunfo por siete a dos de San Luis sobre Cobreloa continuó la disputa de los tramos finales de la Copa "Polla Gol" entre equipos juveniles. En los partidos de ida de las semifinales O'Higgins derrotó por tres a cero a Magallanes y el clásico entre Universidad de Chile y Universidad Católica fue suspendido para el próximo miércoles. En la foto, el pleito entre San Luis y Cobreloa, disputado ayer en Quilín. En el sur, Concepción ganó 5 a 0 a Lota Schwager.

Torneo "Polla Gol"

POSICIONES

GRUPO 1

	Pts
1° DEP ARICA	2
Reg. Atacama	2
3° Cobresal	1
Dep. La Serena	1
5° Dep. Iquique	0
Antofagasta	0
Cobreloa	0
Coquimbo	0

GRUPO 2

	Pts
1° UNION CALERA	2
U. San Felipe	2
Trasandino	2
4° Stgo. Wanderers	1
San Luis	1
6° Dep. Ovalle	0
Quintero U.	0
Everton	0

GRUPO 3

	Pts
1° COLO COLO	2
U. Católica	2
O'Higgins	2
4° U. Española	1
Palestino	1
6° U. de Chile	0
Magallanes	0
A. Italiano	0

GRUPO 4

	Pts
1° A. FDEZ. VIAL	3
2° Curicó Unido	2
Dep. Concepción	2
4° U. Sta. Cruz	1
Naval	1
6° Rangers	1
Huachipato	0
Linares	0

GRUPO 5

	Pts
1° PTO. MONTT	3
2° Lota Schwager	2
Malleco Udo	2
4° Dep. Valdivia	1
Dep. Osorno	1
6° Iberia Bío Bío	0
Dep. Victoria	0
Green Cross	0

NOTA: Los conjuntos que hagan más de 3 goles ganan 3 puntos (casos: Fernández Vial y Pto. Montt). Los cuadros que empatan sin goles quedan concero punto (caso: Iquique, Antofagasta).

(Por: CABA)

PROXIMA FECHA

La próxima fecha del torneo "POLLA GOL" del fútbol rentado se jugará el sábado 2 y domingo 3 de febrero con 20 encuentros.

GRUPO 1	Antofagasta - Dep. Arica Iquique - Reg. Atacama Coquimbo - Dep. La Serena Cobresal - Cobreloa
GRUPO 2	Dep. Ovalle - Trasandino San Felipe - U. Calera Everton - S. Wanderers San Luis - Quintero Udo.
GRUPO 3	O'Higgins - Univ. Católica U. de Chile - U. Española Palestino - A. Italiano Colo Colo - Magallanes
GRUPO 4	Curicó U. - Naval Huachipato - Linares Fdez. Vial - D. Concepción Rangers - U. Santa Cruz
GRUPO 5	Valdivia - Malleco Udo. Dep. Osorno - Lota Schwager Iberia - Puerto Montt Green Cross - Dep. Victoria

LAS "APARICIONES" DE

□ Antonio Dunstan, Sergio Martínez, Nain Rostiñ y Eddie Tapia vivieron la primera fecha con la fiebre de los debutantes. Ayer se juntaron con "Mundo Deportes" para revelar todas las emociones de sus nacientes esperanzas

Con el decorado matinal de las tribunas vacías, en Santa Laura, Eddie Tapia (Audax Italiano), Sergio Martínez (Magallanes), Nain Rostiñ (Colo Colo) y Antonio Dunstan (Universidad Católica) recordaron un sábado muy especial. El del nerviosismo inevitable por el debut, por sentir en la piel esas camisetas que a veces pesan.

Dimensiones distintas, pero unidas todas por el mismo sentimiento.

Tapia (20 años), fue cedido a préstamo y tuvo su estreno en Primera División. Parecido a su hermano Laurence, tanto algunos creyeron que era éste el que aparecía en la zaga verde.

Martínez (27 años), se reencontró en Magallanes con exigencias importantes. Las tuvo en Cobreloa, pero no pudo llegar a superarlas del todo, con el dolor, incluso, de una lesión que lo dejó siete meses sin jugar.

Dunstan (19 años), conoció en Segunda División otra cara del fútbol. Católica lo mandó para acelerar su maduración y recibió un proyecto más avanzado. El sábado, el coquimbano salió por primera vez como titular en un partido de Primera.

Rostiñ (21 años), retornó a Colo Colo con sus sueños intactos. Lo de Audax fue una prueba interesante que lo dejó en situación de aspirar, ahora sí, a una titularidad. Y en la fecha inicial se mostró precisamente ante los itálicos.

Las circunstancias hicieron coincidir a los cuatro en una jornada relevante, con las ganas de hacer partidos memorables como la mejor tarjeta de su estreno. Y más allá de las diferencias de resultados, los cuatro se fueron a dormir contentos.

Ayer, en el mismo escenario, recapitaron sus emociones y compartieron esperanzas. Sobre el césped se sintieron hermanados por el destino, como para que al margen del color de sus camisetas, hablaran el mismo lenguaje.

Mucha historia tienen por delante, lo que no cambia el sentido de este debut.

Para Tapia, Martínez, Dunstan y Rostiñ el 26 de enero tendrá una marca especial en el calendario. Y también en sus vidas. Como para seguirle sus palabras...

DUNSTAN: Pese a que ya había tenido la oportunidad de jugar en Primera División, previo al inicio del pleito sentí muchos nervios, especialmente porque esta vez la cuestión es distinta. Ahora hay que jugarse todas las cartas a ganador porque en el fútbol no hay que dejar pasar las ocasiones que te brindan, menos en Universidad Católica, donde existe tanta gente joven que viene abriéndose paso...

M. D.: ¿Sueña extraño que tú, con 19 años de edad ya estés pensando en que existe gente que te está amagando?

DUNSTAN: Sí, pero es que en la UC así están las cosas. Por eso hay que preocuparse, entrenar y trabajar mucho. Más yo que la temporada pasada estuve a préstamo en Super Lo Miranda, y este año, según me habló Ignacio Prieto, se me estaría dando una oportunidad de alternar en el equipo de honor.

M.D.: Y, Nain, cual fue tu experiencia ¿Qué te dejó este debut en Colo Colo, luego de haber estado el año pasado en Audax Italiano?

ROSTIÑ: ¡Imagínate! En Colo Colo llevo poco más de 9 años. Llegué a una escuela de fútbol, y de ahí e ido escalando todas las divisiones, así es que por conclusión podrás darte cuenta de que mi estado para el debut era el mejor...

M.D.: ¿También sentiste nervios?

—Sí, porque siempre hay una motivación muy especial, además que como te expliqué, para mí jugar por el "cacique" era mi anhelo mayor, entonces, todos éstos son ingredientes que se conjugan para ponerte en un estado de excitación mayor que el de costumbre antes del inicio de un partido. Y no es por falta de experiencia, ya que pese a mis 21 años, tengo algunos kilómetros recorridos, incluso internacionalmente, porque he tenido la oportunidad de jugar por la selección, en los

Juegos Panamericanos de Caracas, Venezuela, y con la misma UC, con los juveniles que fueron a Europa, el año pasado en esta misma fecha. Razones por las cuales no me provoca nervios el jugar con público. Pero anteayer la cuestión fue distinta, fue como rendir la prueba de Aptitud Académica, o sea se siente un nerviosismo especial pese a todo lo que te acabo de mencionar. Y si tú me preguntas ¿por qué?, bueno, en realidad no sé, quizás sea porque uno tiene la obligación de responderle a mucha gente; a uno mismo, en dos palabras: no defraudar.

EN SINTESIS, la cosa es pasar el primer examen bien y de ahí comenzar a jugar con tranquilidad, con más soltura...

M.D.: ¿También debe influir para que ustedes se sientan presionados el hecho que en Primera las exigencias son mayores porque de por medio hay dinero en juego?

ROSTIÑ: Sí, ello sin duda es motivo de presión, pero la verdad es que mientras uno está metido en la cancha se olvida de los detalles y sólo piensa en defender lo mejor que puede la camiseta que viste. El resto, es decir los pesos, pasan a segundo plano porque se subentiende que con una buena actuación, una buena campaña, lo económico marchará a la par.

M.D.: Eddie, y tu vivencia creemos tiene que ser mayor que la de tus colegas ya que el cambio que experimentaste fue muy brusco. Luego de jugar en Tercera División y anteayer debutar por Audax ante Colo Colo, ¿qué significó? ¿Sentiste algo especial?

TAPIA: ¡Claro! El cambio fue radical. Jugar en Tercera donde las canchas son malísimas, y el incentivo económico es totalmente distinto más el hecho de jugar con 10 a 12 mil personas como marco y tener que marcar a Carlos Caszely (que como jugador lo hallo extraordinario, y al que desde niño admiré), significaron mucho para mí. El salto fue real-



mente grande. Y para ser sincero creo que la prueba, si bien no la pasé con cero falta, estimo que por ser la primera vez me fue bastante bien. Mi misión fue marcar a Caszely; que no hiciera goles, no los hizo y por ello me doy por satisfecho. Pese a esto sé que debo seguir trabajando porque todavía no alcanzo mi mejor condición, sé que puedo rendir mucho más y esto lo voy a conseguir con mucho entrenamiento.

M.D.: ¿El debutar con una derrota es motivo de frustración?

—No, porque si analizamos friamente la situación tendremos que concordar en que Audax Italiano es un equipo que recién se está armando. Y al respecto don Hernán (Godoy) fue bastante claro ya que incluso antes del partido el dijo que la gran mayoría sólo nos habíamos juntado para jugar. Si con Pellicer entrenamos sólo 10 minutos juntos durante la semana, y así y todo no creo que hayamos cumplido una mala actuación. Por otra parte tengo confianza en este equipo, especialmente porque cuenta con un cuerpo técnico calificado que a medida transcurre el campeonato comenzará a dar muestras de su categoría.

—¿Y de tu duelo con Caszely cómo crees que saliste: ganador o perdedor?

NO CREO que ninguno haya ganado, aunque por cierto él tiene la ventaja de que su equipo venció. Pese a esto pienso que por lo menos cumplí un papel intermedio, ya que estoy consciente de que puedo rendir mucho más.



Antonio Dunstan: "Tendré que jugármela porque en la UC hay mucha gente detrás"...

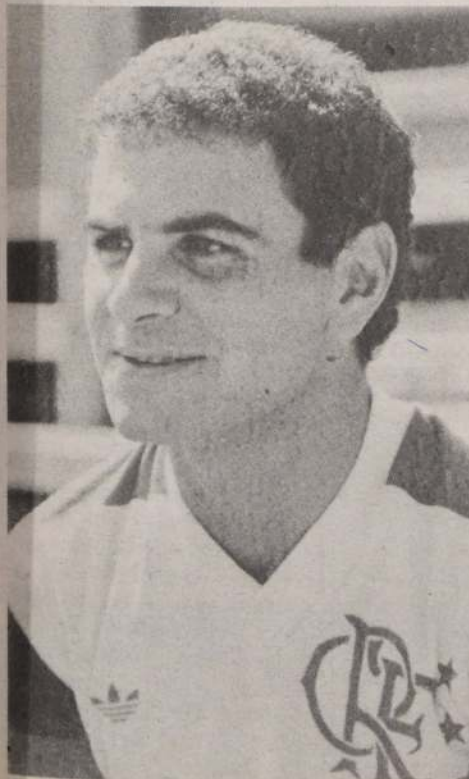
SANTA LAURA



Sergio Martínez: "Después de siete meses de inactividad es duro volver a la competencia"...

M.D.: ¿Y lo tuyo, Sergio, aunque muy distinto al resto de los muchachos, ya que tienes mucha más experiencia que la de ellos, creemos que tienes que haber sentido algo especial por el hecho de cambiar de tienda, y el haber estado aproximadamente "parado" sin club alrededor de siete meses?

MARTÍNEZ: Mira, la verdad es que uno nunca va a poder dejar de sentir ese cosquilleo interior antes de cada encuentro, más aún tratándose de un debut, es decir donde va a tener que alternar con nuevos compañeros, y en mi caso particular donde después de tanto tiempo nuevamente me brindan la oportunidad de hacer lo que más me gusta. Pero todo esto, a medida transcurre el tiempo, va desapareciendo paulatinamente para dar paso al futbolista, que no ve más allá de los límites de la cancha.



Nain Rostián: "Cumplí mi mayor anhelo, después de nueve años en Colo Colo"...

—¿Qué conclusiones sacaste luego de este primer examen?

—Pese a todo positivas. Magallanes es un equipo que esta temporada deberá afrontar compromisos internacionales y pienso que poco a poco irá encontrando su medida. Ante Católica tuvimos ausencias importantes, como la de Santander y Fritz, amén de que actuaron jugadores como yo y el mismo Emiliano Astorga, quien hacía prácticamente dos años no jugaba. Entonces, pese a estos inconvenientes, más el hecho de que jugué en una función que no acostumbro, como la de hacer el de cuarto volante, significaron que me cansara antes del tiempo reglamentario y que no rindiera lo máximo. Pero, al cabo, lo realmente importante es que volví, y a esto tendré que sacarle los frutos que necesito para recuperar el tiempo perdido.

—Y tú como el más experimentado de los cuatro, ¿qué consejos les podías brindar a estos muchachos?

—Yo?, ninguno. Si estos chicos son todos grandes jugadores. Lo único que podría señalarles es que no dejen escapar las oportunidades que se les presentan. Que se concentren en lo que están, que el tiempo alcanza para todo.



Eddie Tapia: "El cambio fue brusco, pero supe adaptarme"...

—El penal que le hiciste a Dunstan y que abrió la ruta al triunfo de Católica, fue o no?

LA VERDAD que no sé. Los comentaristas de la televisión luego de revisar el video señalaron que no existió falta. Ahora, yo sé que lo topé, no me recuerdo si con el pie o la cadera.

DUNSTAN: No, la verdad es que me cometiste la falta. Ya había alcanzado la línea de fondo y cuando te había dejado atrás me derribaste golpeando el pie de apoyo. Si incluso en el segundo tiempo tuve que abandonar porque el golpe no me permitía apoyar bien la pierna.

Apenas la discrepancia de un penal, la visión diferente de las jugadas según la lógica pasión de cada camiseta. Sin embargo, para los cuatro el fútbol tuvo la misma alegría, el rasgo común de un acontecimiento.

Tapia, Martínez, Dunstan y Rostián, volvieron el domingo al sitio del debut. Sumaron sus sensaciones y fue como si otra vez Santa Laura tuviera público.

Porque el primer día será, como siempre, el que deje la huella más notoria...

IGOR OCHOA Y JOSE GONZALEZ

SECRETISIMO

• EL MALESTAR

Existía cierto malestar en el plantel de Colo Colo contra Juan Rojas y Carlos Soto, quienes aceptaron las condiciones de la directiva en el sentido de rebajar las remuneraciones del año pasado. Como es sabido, posteriormente se llegó a un acuerdo colectivo y las rebajas quedaron en nada, pero según algunos jugadores albos —que no quisieron identificarse públicamente— la actitud de Rojas y Soto hizo peligrar a todo el equipo. Por otra parte existe cierta tendencia al malestar porque los sueldos no se reajustarán con el 27 por ciento del IPC del año pasado.

• EL AUMENTO

Pero como en la vida todo se equilibra, en la directiva también hay malestar. Específicamente contra Cristián Saavedra, quien solicitó ser pasado a las remuneraciones clase "B", es decir de 180 mil pesos mensuales contra los 120 mil que gana actualmente. Según los dirigentes, las pretensiones del jugador están lejos de demostrar lo que verdaderamente ofreció en la cancha en temporadas anteriores.

• LA QUINTA PATA

Bastante sorpresa provocó la semana pasada la participación de Rubens Nicola en el programa periodístico de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Valparaíso, "La Quinta Pata del Gato". La tertulia analiza semana a semana diversos temas de interés general, tratando de informar y al mismo tiempo entretener. Pues bien, esta semana el análisis se centró en las recientes elecciones brasileñas, y los productores del programa invitaron al ex centrodelantero de Colo Colo para que relata su experiencia, ya que él la vivió durante sus vacaciones en Brasil. Para completar el cuadro diremos que Cardenio Ulloa, el aspirante a la corona mundial de boxeo, mostró su faceta de cantante en el programa de Canal 13 "Exitó". Al decir de los entendidos, no lo hizo nada de mal.

• INCOGNITA

Oscar Lihn, Presidente del Comité de Operaciones de la Central de Fútbol, estaba en el aire la semana pasada. El seguía ejerciendo sus funciones en forma habitual, desdoblándose entre Pinto Durán y la sede de Erasmo Escala. Sin embargo, hasta entonces nadie de la directiva había hablado con él para decirle si seguía en el cargo o tendría que irse. Lihn presumía que el exceso de trabajo de Nasur y sus asesores había producido el vacío de informaciones.

• EL OSO

El joven arquero de la Universidad Católica, Patricio Toledo, hizo debutar este fin de semana una simpática mascota, que seguramente le trae mucha suerte. Resulta que durante los partidos coloca al lado del arco un oso panda de peluche.

• LAS DEUDAS

Existe una corriente entre los clubes de la Asociación Central de Fútbol para clarificar por anticipado qué pasará con las deudas de cuenta corriente que se mantienen con el organismo. Algunos, esperando un perdón, estiman que los dineros que lleguen tendrán que distribuirse en forma proporcional a la deuda, mientras otros prefieren que el caudal se dirija hacia aquellos que tienen cuentas pendientes más elevadas. Seguramente en el próximo Consejo se debatirá el punto, que le quita el sueño a varios Presidentes.

• LA GARANTIA

Al parecer, Daniel Silva no ha firmado contrato todavía con Deportes Concepción, porque exige que Universidad Católica, a quien pertenece su pase, le confiera garantías de pago total y al día de sus sueldos y premios. De no existir esa garantía de parte de los cruzados, Silva preferiría quedarse en el club, pese a que sus servicios no son requeridos.

• NO LO QUIEREN

Ya es un secreto a voces que en Unión Española no quieren a Luis Rojas. El volante seleccionado tiene contrato vigente con los rojos, pero al decir de algunos allegados a la directiva se harán todos los esfuerzos por venderlo o trocarlo o por último cederlo a préstamo, porque está sindicado como el hombre de los conflictos en la tienda hispana, donde por su ascendencia sobre el plantel los arrastra a todos.

• LA AMBULANCIA

Aunque parezca insólito, en el Estadio Santa Laura, en 1985 como también en años anteriores, no hay ambulancia. Cada vez que un jugador es lesionado de gravedad o se produce un accidente en las tribunas, la espera se prolonga por varios minutos, ya que se debe solicitar asistencia en forma telefónica. El sábado pasado la situación volvió a repetirse con Horacio Simaldone.

• LAS ADVERTENCIAS

Antes del partido entre la selección y Audax Italiano, donde se produjeron los incidentes entre Hoffens y Hormazábal, ya se podía prever que el pleito no sería normal. Los seleccionados, y sobre todo los colocolinos, bromeaban con la rivalidad de ambos jugadores. Tras los primeros puntapiés, el técnico Hernán Godoy llamó a Daniel Daller al borde de la cancha y le dijo que pusiera firme la piedad, porque si la selección quería pegar, ellos no se quedarían atrás. Afortunadamente, tras los incidentes los ánimos se calmaron y no se llegó a la guerra frontal.

• LAS ETERNAS CUENTAS

Las cuentas de la Central de Fútbol siguen dando dolores de cabeza, cada vez más graves. La semana pasada un semanario deportivo decidió realizar un balance de la gestión financiera de la ACF desde el período de Fluxá hasta el de Molina, concluyendo que la gestión de este último fue el factor clave del descalabro administrativo y económico del organismo. Sin embargo, cuando la revista estaba a punto de ser distribuida, se echó pie atrás y se editó una nueva partida de ejemplares, esta vez sin el artículo en cuestión, que fue la que se vendió en los quioscos, temiendo una reacción de parte del ex presidente de la Central. Además, el periodista autor de la nota, Edgardo Marín, fue despedido.

• LA TV

Bien encaminadas están las gestiones para la transmisión televisiva de los partidos del campeonato en directo. Las autoridades de la Central tomaron contactos con los dos canales interesados —el 7 y el 13— y se ven las fórmulas alternativas para llegar a un acuerdo. Los horarios estudiados hasta ahora son el sábado en la tarde (TVN) y el domingo en la mañana (UC TV). En los próximos días existiría un acuerdo al respecto. Por otra parte extraoficialmente se supo que los partidos en el extranjero de las eliminatorias los transmitiría Canal 13.

Al vencer al Ascoli

EL VERONA VOLVIO A QUEDAR EN PUNTA

□ El Inter, en cambio, tras empatar con el Avellino, quedó en segundo lugar

ROMA, 27 (ANSA). — Verona, alcanzado por Inter el domingo pasado en la punta de la tabla de posiciones, volvió hoy a quedar solo en la vanguardia, después de vencer a Ascoli dos a cero. Inter, en cambio, empató sin goles en la difícil cancha del Avellino y quedó segundo con 24 unidades, a un punto del Verona.

Estos fueron los dos resultados más destacables de la segunda fecha de la segunda rueda del Campeonato Italiano de Fútbol de Primera División.

Torino conquistó un importante triunfo ante Cremonese, vagón de cola, por uno a cero y quedó solo en el tercer puesto, a dos puntos del Verona. Mientras el Roma quedó

en cuarto lugar (a un punto del Torino) tras su empate sin goles en Como.

A los cuatro primeros (que están separados por sólo tres puntos: Verona 25, Inter 24, Torino 23 y Roma 22), los sigue en la lucha por el Scudetto, el Sampdoria, que hoy no pasó del empate sin goles contra un Nápoli que viene logrando puntos desde hace cuatro fechas.

Lazio perdió por goleada en su cancha ante el Udinese (1-4), y según algunos, podría haber dado así un paso decisivo hacia el descenso. Juventus, entretanto, empató en Bergamo con el Atalanta uno a uno (el próximo miércoles Juventus se pondrá al día con el campeonato, recuperando su partido suspendido con el Lazio).

Por último, Milán empató con Fiorentina, gracias a un gol decisivo de su centrodelantero inglés Mark Hateley.

CLASIFICACION

ROMA, 27 (ANSA). — Clasificación del torneo de fútbol italiano de Primera División tras los partidos de la segunda fecha de la segunda rueda, jugados hoy (ayer):

	PS	G	E	P	GF	GC	Pts.
1) Verona	17	9	7	1	20	7	25
2) Inter	17	8	8	1	21	10	24
3) Torino	17	9	5	3	26	15	23
4) Roma	17	6	10	1	15	10	22
5) Sampdoria	17	6	9	2	16	11	21
6) Milán	17	5	9	3	15	15	19
7) Juventus	16	5	8	3	22	16	18
8) Fiorentina	17	4	9	4	20	15	17
9) Como	17	5	6	6	12	15	16
10) Atalanta	17	3	10	4	12	21	16
11) Avellino	17	4	7	6	15	15	15
12) Nápoli	17	4	7	6	15	19	15
13) Udinese	17	5	4	8	25	25	14
14) Lazio	16	2	5	9	10	25	9
15) Ascoli	17	0	9	8	9	22	9
16) Cremonese	17	2	3	12	12	24	7

Para las eliminatorias

TELE SANTANA SERIA EL TECNICO DE BRASIL

RIO DE JANEIRO (AP). — Tele Santana, que dirigiera la selección de fútbol de Brasil en el Campeonato del Mundo en 1982, ha recibido permiso de dirigir el equipo que competirá en las eliminatorias de la Copa del Mundo de 1986, según informes de prensa divulgados hoy.

No pudo obtenerse confirmación de la Federación Brasileña de Fútbol porque sus oficinas estaban cerradas durante el fin de semana.

El diario de esta ciudad Jornal do Brasil informó que Alfredo Saad, representante del Club árabe saudita que Santana dirige, ha garantizado que lo liberará de su compromiso. El Jornal do Brasil dijo que la confirmación oficial llegaría el lunes.

BRASIL Y PARAGUAY JUEGAN EL MIERCOLES

ASUNCION. — Paraguay, que ayer ganó a Uruguay, y Brasil que se impuso a Colombia se enfrentarán el próximo miércoles en la jornada final del XI Campeonato Juvenil de América a llevarse a cabo en el estadio de la liga paraguaya de fútbol.

Brasil que lleva cuatro puntos acumulados, contra tres de los paraguayos sólo necesitará un empate para mantener la copa de campeones americanos a nivel juvenil.

De complemento de la jornada de cierre, y a primera

hora, está previsto el juego entre colombianos y uruguayos, y en el cual dirimirán el tercer y cuarto puesto.

BRASIL 2 COLOMBIA 1

En el primer encuentro de la segunda jornada de la liga final del torneo sudamericano, la representación de Brasil superó a Colombia por dos goles contra uno.

Restando menos de un minuto para el pitazo final, el cuadro brasileño logró como por milagro el tanto de la victoria. Los goles fueron anotados por Edison Alvarez para Colombia a los 38', Gerson a los 51' logró el empate y Romario a los 89' aprovechando un descuido del meta Higueta consiguió el tanto triunfal. Acto seguido fue expulsado Gerson.

PARAGUAY 4 URUGUAY 1

La representación guaraní goleó a la charrúa 4x1 en el match de cierre de la jornada de ayer. Los goles paraguayos fueron convertidos por el uruguayo Gonzalo Díaz, en contra, a los 15'; Francisco Velásquez, a los 34'; Jorge Jara a los 57'; descontó Juan Larrea a los 59', y clausuró el marcador, Virgilio Cáceres a los 88'.

GOLEO BARCELONA

MADRID, 27 (AP). — Resultados del fútbol español: Atlético de Madrid 3 Málaga 0; Hércules de Alicante 0 Real Sociedad de San Sebastián 0; Valladolid 1 Español de Barcelona 1; Santander 0 Real Madrid 0; Athletic de Bilbao 0 Zaragoza 3; Gijón 1 Osasuna de Pamplona 1; Sevilla 1 Elche 1; Barcelona 4 Betis de Sevilla 0; Valencia 1 Murcia 1; Barcelona encabeza las posiciones con 36 puntos, seguido por Atlético de Madrid 27 y Real Madrid 26.



Carnaval DE RIO

Fiesta al ritmo carioca en Bali Hai.
Samba, bellas mulatas y todo el espectáculo del Carnaval.

show show show show show show show show show show

MENU DE VERANO \$ 750

RESTAURANTE **BALI-HAI**
AV. COLON 5146 Reservas 2288273 - 22

No se lo pierda

Foto: Tallery



Art metal

NO SOMOS LOS MAS GRANDES PERO SI LOS MEJORES

LLAVEROS-INSIGNIAS
PLACAS-GALVANOS
PIOCHAS-TROFEOS
REGALOS
PROMOCIONALES
ESCUDOS DE ARMAS

LINEA TIPICA EN PLATOS DE COBRE CON FINAS TERMINACIONES

local centro
AV. LIBERTADOR
B. O'HIGGINS N° 142
LOCAL 236 (HOLIDAY IN CORDILLERA)
SANTIAGO FONO: 381042
ANEXO 4240.
PRECIOS DE INAUGURACION

SANTIAGO
ANTONIO EBNER 1350
FONO 732721
CONCEPCION FONO 21361

LA COPA YA ESTA A LA VISTA

MANUEL RODRIGUEZ V. "LA SUERTE ESTUVO DE NUESTRA PARTE"

□ "Iniciaremos la disputa de la 'Libertadores' como queríamos, es decir, en Santiago"

"El sorteo para una competencia es sólo un mero trámite, ahora, si debo pronunciarme al respecto debo señalar que estimo que la suerte estuvo de nuestra parte, porque nos corresponderá jugar en Santiago los primeros partidos, cuestión que deseábamos..."

La declaración corresponde a Manuel Rodríguez Vega, técnico de Magallanes, al enterarse del resultado que arrojó el sorteo de los partidos correspondientes de la Copa Libertadores y que señaló a su equipo, jugando con Peñarol el 3 de mayo próximo y tres días después con Bellavista, acá en Santiago.

— "Es justamente lo que queríamos — agregó el técnico —; es decir, jugar 8 puntos en casa antes de viajar".

— ¿Por qué?
— Porque creemos que de locales tendremos mayor opción que como visitante. Esto es un logro de nuestro dirigentes. La verdad es que estoy conforme con el resultado del sorteo. Se dio como esperábamos.

— ¿El rendimiento futbolístico que mostró su equipo en el debut del "Polla Gol" no cree que lo tenga muy satisfecho, más aún teniendo presente el compromiso internacional que se le avecina?

— Es que para eso resta mucho todavía. Poco más de dos meses: además que a mi equipo se tendrán que ir incorporando figuras que son fundamentales para su buen funcionamiento, como son Santander, Fritz, Scatolaro, entre otros.

— ¿Es decir que podrían contratar un nuevo refuerzo?



Manuel Rodríguez: "Es bueno salir después de haber disputado ocho puntos".

— No, no creo que ello vaya a ser posible. El presupuesto del club no da para eso, pero mi confianza se basa en la preparación y complementación que logremos con los jugadores que ya contamos.

— Y de los partidos que van a jugarse en Montevideo, ¿cuál es su impresión?

— No tengo reparos...

— Entre un partido y otro hay siete días de diferencia. ¿No le provocará ciertas dificultades eso ya que deberá aguardar en la capital uruguaya para después de jugar con Peñarol hacerlo con Bellavista?

— Sí, es verdad, pero la solución de esto está en manos de los directivos.

— ¿Cómo lo harán para cumplir con el campeonato local?

— Bueno, existen muchos medios, incluso creo que lo más apropiado sería suspender por una semana nuestros compromisos aquí.

— ¿En síntesis, entonces, lo dejó satisfecho el sorteo?

— Sí, porque se dio como lo esperábamos.

PEDRO GARCIA

"BUENAS LAS FECHAS, MALO EL CALENDARIO"

□ "Siempre nos toca jugar el partido decisivo como visitantes", lamentó el técnico de Colo Colo

— ¿Estudió ya el fixture para la Copa Libertadores?

— Por supuesto. Es algo en lo que he estado pensando mucho tiempo, y esperaba verlo luego.

— ¿Y qué le pareció?

— Buenas las fechas, malo el calendario...

Pedro García, director técnico de Colo Colo, saboreaba aún el triunfo de su equipo sobre Audax Italiano ("Lo que más me gustó fue la disposición con que comenzó y el espíritu que puso cuando faltaron las fuerzas"), cuando se abocó al estudio de los partidos coperos que se iniciarán el 23 de abril.

— ¿Por qué considera buenas las fechas?

— Porque el equipo estará para entonces absolutamente afiatado después del torneo de la Copa "Polla Gol", porque podremos disponer de los seleccionados y porque ya no hará los calores de ahora ni los fríos del invierno.

— ¿Qué tiene de malo el calendario de partidos?

— Por tercera vez consecutiva nos corresponde jugar el último de la serie en calidad de visitante y ante el rival más poderoso. Las dos veces anteriores nos tocó contra Cobreloa en Calama. Siempre llegamos a esos partidos con mejor opción, después de haber ganado más puntos que ellos como visitantes, pero nunca nos pudimos clasificar. Recuerdo bien la primera: regresamos desde Ecuador con tres puntos, mientras que Cobreloa sólo obtuvo dos. Era cosa de empatarles en Calama, y no pudimos...

Esta vez deberemos jugar el último encuentro contra Peñarol en el Centenario. Yo no quería eso...



Pedro García: "El calendario que pedí era exactamente al revés".

— ¿Qué quería?

— Jugar primero como visitante y rematar en casa. Eso permite alguna ventaja en el caso de que haya que definir algo importante. No es lo mismo disputar una clasificación en el Estadio Nacional que en el Centenario...

— ¿Qué ocurrió para que no se cumplieran sus deseos?

— Todavía no lo sé. Habrá que esperar el regreso de Patricio Vildósola para conocer los detalles.

— ¿Qué le parece el hecho de que tengan que jugar tan separadamente con Bellavista y Peñarol en Montevideo?

— ¿Cómo es eso?

— Juegan con Bellavista el 23 de mayo, y con Peñarol el 30 de mayo, siete días después... ¿Van, regresan y vuelven a ir, o se quedan allá?

— No había reparado en eso... Lo conveniente es que nos quedemos allá. Tendré que hablar con los dirigentes para que solucionen eso y posterguen el primer partido del campeonato oficial.

EL "FLACO" SUAREZ ATAJA LOS GOLES DEL TIEMPO...

□ Un encuentro con el ex guardavallas de las selecciones peruanas entre 1947 y 1955

LIMA (por Ramón Cuéllar Garriga, enviado especial). — Aún juega fútbol y sus reflejos se mantienen enhiestos.

Por cierto que están ausentes los toques de jerarquía que le transformaron en golero del seleccionado nacional peruano, entre 1947 y 1955. Pero igual le hace un túnel a los años y con su experiencia logra que la gente no lo olvide y le brinde aplausos al jugar.

Rivalizó en varias oportunidades con Livingstone como portero y rememora esa ocasión en que el cuadro chileno venció al peruano por 5-4. "Fue una fiesta de goles que gustó bastante al público. El gol aporta un nivel sobresaliente al fútbol. Creo que el balompié ha perdido belleza. Prima la marca y el estado atlético. En realidad yo me quedo con el balompié de estilo antiguo".

Todo esto lo comenta junto a su hijo, que milita en uno de los equipos del Colegio San Agustín que actúa en el torneo internacional Copa de la

Amistad. El pequeño observa casi con veneración a su padre, que le estimula para que cultive el fútbol y se proyecte como él lo hizo en épocas pasadas.

CON PISTA MUNDIALISTA

Pero al "retornar" a estos días de 1985 una de las frases que pronuncia sobre lo que puede ocurrir con el trabajo de la selección peruana, nos entrega una visión sobre el pensamiento de este hombre del fútbol.

"Tengo fe en que el cuadro se va a clasificar. La presencia de elementos que están en el extranjero le otorgarán mayor capacidad a la oncenena que adiestra Moisés Barack. Este grupo más los defensores que juegan en los torneos locales consolidarán un plantel de rendimiento importante. Los encuentros que se programen establecerán una pauta respecto de lo que puede rendir el team nacional.

Pienso que la experiencia de los defensores y

un estado físico apto son las armas de triunfo para una empresa de esta envergadura. Perú mantiene su buen toque, sus dotes técnicas y ello no puede ser descartado para ambientar satisfacciones en justas internacionales..."

¿No será inadecuado pensar siempre en repatriar a los futbolistas que están en el extranjero?

"Me parece que no. Si están en un nivel aceptable hay que recurrir a ellos. Antes lo han hecho otros países y hasta Brasil lo piensa para México '86, al igual que Argentina y Chile. Hay que reforzar el conjunto, de tal forma que revalidemos nuestros merecimientos de años anteriores".

¿Cómo ve a los rivales de Perú?

El más fuerte es Argentina, sin duda. Luego sería Colombia un adversario de categoría. Con respecto a Venezuela ya sabemos lo que pesa. Sin pecar de exceso de optimismo, me parece que clasificaremos sin mayores dificultades".

Y de Chile, ¿qué piensa?

"Es obvio que les costará un tanto clasificarse. Siempre Uruguay es contrincante de fuste, pero les deseo la mejor de las suertes. Con Pedro Morales harán un buen papel".

Un enfoque realista de un personaje del balompié que ya dejó atrás estas tensiones mundialistas. Tal vez su pensamiento encaje en la realidad futura de Perú y de Chile, en el ámbito del Mundial'86.

Eso — por supuesto — está por verse...



Luis Suárez ejerce la profesión de médico pediatra y hace recuerdos de sus experiencias futbolísticas, junto a su hijo Luis Gino Suárez, que también es guardavallas y juega por el Colegio San Agustín, en la Copa de la Amistad.

UN NUEVO
RESTAURANTE
DE
JUAN ISARN

Cabeza de Buey

Con las típicas parrilladas chilenas, o lomo a las brasas, con aperitivo, mesón de ensaladas, mariscos y carro de postres a elección, todo incluido por un precio que no lo creará, vino incluido. P.D. Además: carnes a las brasas, conejo, cabrito y cerdo.

\$ 780

Parrillada típica para dos personas
ensaladas, vino y postre incluido

\$ 1.000

Los espero y...
¡coméntelo!

Av. Holanda 62 - Fono 2512579



SOLO GANGAS

"RUEDAS"

AROS DEPORTIVOS. LLANTAS ORIGINALES PARA AUTOS. CAMIONETAS, JEEP AMERICANOS, EUROPEOS, JAPONESES. NEUMATICOS NUEVOS, RECAUCHADOS. INSAMAR.

LIRA 757
F. 2220895

Descuento a Comerciantes

Mezclilla Brasileira
AINGA
EL AUTENTICO
JEANS

Modelos de temporada
Oxijean
Damas, caballeros, niños
San Diego 1625 F. 5550658



BICIMOTOS 50cc

Repuestos
Ventas

Servicio

Distribuidor
en Chile

Edmundo Valdivieso y Cía.
Pío Nono 8 esq. Bellavista



IMPORTADORA PEEKAY



- Juguetes en general
- Cassettes Sony-Maxell-Crown
- Onduladores Cassio
- Lámparas musicales
- Pilas corrientes y para reloj
- Maletines de ejecutivos
- Estuche de maquillaje
- Secadores de pila Cassio

VENTAS POR MAYOR Y MENOR
A PASOS DE SAN ANTONIO
ESMERALDA 721

LABORATORIO Profoto

Ahumada 312 L. 26/27
Fono 726196
4 Fotos color a solo
Carnet Universitario
Currículum
Sermena

\$99

Participe en un
sorteo de un
automóvil 0 Km.

NIFAR

De todo para el deportista

- * Mallas de gimnasia
 - * Pantalón de fútbol
 - * Tricotas de ciclismo
 - * Pantalón suelto de buzo
 - * Camisetas listadas en piqué
 - * Medias stretch pie de lana
 - * Estampados con el logo de su Empresa o Club
- HECHURAS EN 24 HORAS
"PRECIOS A COMERCIANTES"
Independencia 1610 Fábrica: Avda. Francia 1317
Teléfono: 777112

Supermercado de Alfombras

MURO A MURO

- * Cubrepisos - Tuffing - Bouclé
- * Descuentos por rollos
- * Papel vinílico mural
- * Instalaciones

AV. EL BOSQUE NORTE 0192-0194 FONO: 2314344
SN. DIEGO 2373 FONO: 5555982



NOVIOS
ARGOLLAS

A mitad de precio
Oferta desde par a
\$ 1.600
Grabado incluido
Hechuras,
composturas, joyas
finas en general

SANTO DOMINGO
N° 863
LOCAL 46

FUEGOS ARTIFICIALES

IMPORTADOS Y HAC. EL
MAS GRANDE SURTIDO DEL PAIS
NOVEDAD DEL AÑO
¡¡FONTANAS OLIMPICAS!!
MAYOR Y DETALLE
DISTRIBUIDORA GOMEZ
INDEPENDENCIA 2098
FONO: 374809

GEMACO

GERMAN MAYO
SELLADO DE
CARROCERIAS
EVITA RUIDOS
VIBRACIONES, OXIDA-
CION Y CORROSION
EN CARROCERIAS
TRABAJOS
GARANTIZADOS
SANTA ROSA 757
F: 2224248-2227267

FCA. DE CALZADO



NATANIEL 1668
FONO: 5554595



- Automóviles
- Neumáticos TOYO
- Baterías GS
- Lubricantes

PEDRO DE VALDIVIA 2602
FONO 2233562

OPTICA HUERFANOS

25% DESCUENTO
DESPACHO RECETAS

HUERFANOS 636
FONO 331686
Santiago
Roy H. Glover 719
EL SALVADOR

Señor Empresario:
Cobramos documentos
en todo el país.

No más capital inmovilizado.
Nos hacemos cargo de sus documentos por cobrar en todo el país, sean: Letras, Facturas, Cheques, Pagares, etc.
Organización eficaz. Sistema computacional, cobranza judicial y extrajudicial.
Consúltanos hoy mismo:
NACIONAL SERVICIOS COBRANZAS
Teatino 251 Of. 1004
6990351 Stgo.

Supermercado
del Neumático
SUPEROFERTAS
La mejor...
la superamos
La Solución en Neumáticos
Excelentes créditos y
LA GRAN REBAJA AL CONTADO



AV. ESPAÑA 72
Tels. 718635 - 710827 - 710207
SABADOS CERRADO

ROCATEC JARDINERAS



OFERTA
\$ 978 c/IVA
5% descuento sobre
cualquier compra de
jardineras, al presentar
este aviso
EXPOSICION 1316
ALAMEDA 153 COLON 5267
GENERAL HOLLEY 145

PARRILLAS PARA ASADOS



Somos fabricantes
Talleres y construcciones
Chicharro Ltda.
EMILIO VAISSE N° 732
FONO 2231803

ASSECC
INFORMACION
COMERCIAL
Kardex de Protestos
Verificación — Laboral
Domicilio
Referencia — Bancarias
Comerciales
Aperturas Cuentas
Corrientes Bancarias
PROPIEDADES
Ventas-Arriendos-Administraciones
Solicite un representante
al 589687

Creaciones
RAMIA
Fáb. de Arts. Deportivos
OFERTAS
Bolsón Colegial \$ 350
Mochila Grande \$ 260
Precio + IVA
bolsos, carteras, maletas y toda
clase de trabajos en cuero 5%
descuento presentando este aviso
CUEVAS 1735
FONO 555-4148

SABETT

**ASTROLOGA
GrafoLOGA
ESPIRITISTA**
Que tiene el Centro
Africano a su dispo-
sición con todos los
secretos: sahu-
merios, filtros, amuletos, esencias mágicas para que Ud. triunfe en negocios, amores, trabajo, salud, matrimonios, suerte perdida, juegos de azar, tierras sin producción. Todo lo puede solucionar rápidamente con su sabiduría y seriedad. De lunes a sábado Puente 761, Of. 9, 2° piso, Stgo. En San Fernando, los martes, calle Rancagua 742. Miércoles en Chillán, calle 18 de Septiembre 357. Consulta \$ 300.

RADIADORES ANYO

Por calidad y precio



Automotrices
e industriales

Ventas fono: 795407

AV. LIB. B. O'HIGGINS 4269
DEPTO. ING. FONO: 799511

Fábrica BOCINAS



Servi-Vox

VENTAS Y REPARACIONES
SABADO SE ATIENDE
TODO EL DIA
SERVICIO A TERRENO
Av. B. O'Higgins 3525
y 3535 F. 762811



HUERFANOS 1055-LOCAL 1061
FONO: 728954

HUERFANOS 827-LOCAL 6
FONO: 399257

- MALETERIA
- GUANTES
- BILLETERAS
- VESTIMENTAS DE CUERO
- CARTERAS
- CINTURONES

APUMANQUE MANQUEHUE SUR
31-LOCAL 36 FONO: 2462070

CASA ESTADIO

- Artículos Deportivos
 - Materiales de primera calidad
 - Camisetas de fútbol
 - Balones
 - Medias
 - Zapatos
 - Estampados, trofeos, diplomas
 - Equipos para niños
- OFERTA NAVIDEÑA
ZAPATO DE FÚTBOL CUERO \$ 790
CONCERTACION DE PARTIDOS
ANDRES BELLO N° 825 - 2° PISO (VEGA CENTRAL)
A PASOS DE AVDA. LA PAZ



SERVICIO AUTORIZADO
VALCOSA S.A.



REPUESTOS
BUSTAMANTE 704
SERVICIO:
MUJICA 0137
2252390 2237486



DESABOLLADURA Y PINTURA
REPUESTOS Y SERVICIOS
BELLAVISTA 77
FONO: 770403-376414

VEMATTEL
INSTALACIONES
ELECTRICAS A. Y B. T.
Y VENTA MATERIALES
ELECTRICOS
QUENO GONZALEZ ESCOBAR

DESCUENTO ESPECIAL
A INSTALADORES



LE REGALA
UN 0 KM.
PARTICIPE
COMPRANDO

SAN PABLO
1272
TELEFONO 6965323
SANTIAGO

SPORT WIDMAYER
EQUIPOS
DE FUTBOL
PARA NIÑOS

de todos los Clubes Deportivos
Ventas por Mayor y Menor
Descuentos a comerciantes
Fábrica de medias de fútbol
DOLORES 433 FONO 761792
Y PERSA ESTACION LOC. Q-4
Abierto de 8 a 22 Hrs. de
lunes a sábado
domingo de 9 a 13 hrs.
continuado

Nacional de Fútbol Infantil

PUERTO MONTT CAMPEON

El conjunto sureño derrotó por 1 a 0 a Melipilla y se llevó el título. El partido se jugó en el Estadio de la USACH repleto de público

Puerto Montt se tituló campeón del Tercer Nacional de Fútbol Infantil al vencer al representante de Melipilla por 1 gol a 0 en partido jugado anoche en el estadio de la Universidad de Santiago.

El encuentro mostró a dos cuadros nerviosos, imprecisos producto de la presión de disputar una final a estadio lleno a tan corta edad.

El elenco sureño logró el título con justicia dado su gran campaña a lo largo de todo el torneo y al aporte desequilibrante de César Mancilla y Alejandro Subiabre, para muchos, los mejores jugadores de este campeonato.

En los primeros minutos el juego careció de toda lucidez ya que ambos cuadros no lograban pararse en el terreno con tranquilidad y denotaban un gran nerviosismo, el cual se manifestó en un juego desordenado e impreciso.

Por grandes pasajes las acciones se desarrollaron preferentemente en el sector central del campo y sin llegadas de peligro en ninguno de los dos pórticos. Dentro de esto se vela mejor el elenco melipillano, que con un buen trabajo de anticipación, marcando a presión a las figuras rivales y con más ambición ofensiva, era el dominador de las acciones.

Fue así como a los 11' se registró la primera jugada clara de gol cuando el número 10 de Melipilla, Farías, entró por la derecha y remató violentamente soltándose el balón al arquero Sánchez, lo que aprovechó Almarza para tomar el rebote y disparar de primera. El balón golpeó en el palo providencialmente salvándose el cuadro sureño.

El juego continuó con mucha marca por parte de ambos rivales y sólo a los 25' se registraría la segunda jugada de gol de este primer tiempo. Esta vez la oportunidad fue para el elenco de Puerto Montt. Una buena pared entre el centrodelantero Casas y el 6 Alvarez, le permitió a este último rematar en forma violenta desde fuera del área estrellando su remate en el palo. El rebote lo recogió el mismo Casas quien, solo frente al arco y con el arquero vencido, elevó en forma increíble.

El primer período terminó sin otra jugada de real peligro en ninguna de las dos áreas.

A la vuelta del descanso fue Melipilla quien procuró mejorar su suerte y copando



Puerto Montt campeón. Una vez terminado el encuentro el conjunto sureño posó para "MUNDO DEPORTES" en medio de una gran cantidad de hinchas que celebraron eufóricos el título.

todo los sectores del campo trabajó en mejor forma para abrir el marcador. Puerto Montt sólo se dedicaba a esperar a su rival en su propio campo, buscando llegar por medio de rápidos contragolpes.

Los ataques de ambos equipos no fructificaron gracias al excelente y aplicadísimo trabajo de las defensas quienes en todo momento se anticiparon a los delanteros rivales impidiéndoles accionar con comodidad.

Pero cuando faltaban 7 minutos aparecieron las individualidades de Puerto Montt para darle otro cariz a la historia y evitar el alargue que se vía como única solución para definir el título.

Luego de un ataque de Melipilla, robó una pelota César Mancilla en el centro del campo y se la llevó a toda velocidad por la izquierda sin que lo pudiera alcanzar Herrada. Al llegar al área puso el pase en profundidad para Alejandro Subiabre, quien superó en velocidad a los centrales melipillanos, enfrentó al arquero con pelota dominada y cuando éste salía se la colocó a un rincón abriendo al marcador.

Los últimos minutos se jugaron a todo dar y con el público enfervorizado, siguiendo las acciones de pie.

Melipilla se fue al ataque con todo en busca del empate que le permitiera, a lo menos, aspirar a un alargue para seguir soñando, pero Puerto Montt ya no pensaba en entregar el título y se defendió bien, hizo correr el balón, jugó, tocó, desesperando a sus rivales y aguardando el término del partido para celebrar lo que tanto había costado.

Al final, luego del pitazo del árbitro Mayer, se desató la euforia en las huestes sureñas, quienes recuperaron para Puerto Montt el título nacional infantil. El público premió con un cerrado aplauso la vuelta olímpica del justo campeón, un cuadro que supo mezclar en la medida exacta la técnica y el buen estado físico y que contó con el vital aporte de jugadores desequilibrantes. Para Melipilla la satisfacción del subcampeonato y el reconocimiento de la afición por su derroche de energía y su buena campaña.

por Felipe Bianchi
notas: David Abuhadba
fotos: Raúl Retamales

PORMENORES

CANCHA: Estadio USACH.

PARTIDO FINAL.

PUBLICO 3.800 personas.

ARBITRO: Enrique Mayer.

MELIPILLA (0): Jerez; Herrada, Vicencio, Cerda, Catalán; Rojas, Ríos, Almarza; Meza, Farías y Santibáñez. D.T.: Sergio Meza.

PUERTO MONTT (1): Sánchez; Cárdenas, Barrera, Ibáñez, Horning; Urrea, Navarro, Alvarez; Casas, Subiabre y Mancilla. D.T.: Hugo Soto.

CAMBIO: 33', González por Navarro (P. Montt); 40', Hintuya por Santibáñez (Mel.).

GOL: Alejandro Subiabre a los 63 minutos.

CAMARINES

• "El gol fue una jugada de César Mancilla que tiró el balón en profundidad hacia el centro, yo piqué y cuando venía saliendo el arquero se la toqué a la orilla". (Alejandro Subiabre, el volante izquierdo de Puerto Montt, recordando el golazo con que Puerto Montt consiguió el título de campeón del Nacional Infantil).

• "Ha sido la mejor experiencia que hemos tenidos. El título se lo dedico a Santiago que nos ha dado mucho apoyo y a mi Puerto Montt, a las personas más humildes que nos acompañaron en la despedida al venir a Santiago a disputar este campeonato. A mi profesor, mis familiares, los dirigentes, a todas las personas que nos han ayudado a conseguir este título". (Sergio Casas el centrodelantero de Puerto Montt, llorando una vez finalizado el partido).

• "El campeonato ha sido una satisfacción

muy grande como ya antes se los había dicho, trabajamos con humildad y mucho esfuerzo. Ahora le llevamos el título a Puerto Montt que debe estar muy orgulloso con nuestro desempeño. El partido no se presentó como la primera vez que jugamos con Melipilla, nos supimos ordenar y apretar muy bien las marcas. Ellos tuvieron muchas posibilidades de anotar que no las supieron aprovechar. En cambio, nosotros la ocasión que tuvimos la convertimos en gol. Ahora tengo que presentarme el 12 de febrero en la primera infantil de Colo Colo". (César Mancilla, el goleador del campeonato, muy orgulloso con el título conseguido).

• "El título significa que el trabajo que hemos realizado se llevó a un feliz término a pesar que aunque nadie lo crea, nunca tuvimos el apoyo de la ciudad. Respecto al partido, sabíamos que iba a ser muy duro, peleado como se dice; afortunadamente nosotros jugamos más fútbol, en el sentido de la colectividad, producto de esto fue el gol de Subiabre. Desgraciadamente, a pesar que el equipo rival pudo haber sido un digno campeón, impuso la fuerza que les

dio menos dividendos. La diferencia entre el primer partido con Melipilla y el de hoy (ayer) fue que apretamos más las marcas, movimos más la pelota, nos desplazamos más y estuvimos más relajados". (Hugo Soto, entrenador de Puerto Montt, muy satisfecho con el desempeño de sus dirigidos).

• "El partido fue muy bueno, lamentablemente Puerto Montt nos complicó mucho con el contragolpe y en nuestro único error hicieron el gol. Tuvimos muchas oportunidades para marcar, pero no las supimos aprovechar. Sólo nos queda conformarnos con la buena campaña realizada durante todo el

resto del campeonato. (Jorge Meza, centrodelantero de Melipilla, que tuvo en sus pies varias ocasiones de anotar).

• "El que hacía el gol ganaba. La única diferencia fue que ellos hicieron el gol, porque en ningún momento fueron superiores a nosotros. No hubo bajas en mis dirigidos, todos jugaron bien. Durante todo el campeonato estuvimos invictos con muy buenas presentaciones, lamentablemente para nosotros y para toda la ciudad de Melipilla un gol nos privó de poder celebrar un título". (Sergio Meza, entrenador de Melipilla, sufriendo la derrota con lágrimas en los ojos).

**SEÑOR
SUBSIDIADO
con terreno
propio**

TENEMOS LA CASA QUE UD. NECESITA

Le ofrecemos la mejor alternativa
en construcción CON y SIN subsidio

CONSTRUYE Y VENDE
CONSTRUCTORA
RAUL NAVARRETE

SAN ANTONIO 427
OF. 304 F. 383802

RALLY PARIS-DAKAR

La aventura más

Cada año se pierden en el desierto un promedio de siete corredores; deserta el 75 por ciento de los participantes y se registran decenas de accidentes mayores. Participaron este año figuras tan ilustres como Carolina de Mónaco y Jacky Ickx.



La convivencia es factor importante en la competencia. Allí se temple el espíritu y se curan las heridas.

Carolina sonreía mientras dio la partida al rally, en los Campos Elíseos de París. También cuando abordaron el transbordador que los conduciría hasta la costa africana con el camión en que participarían en la prueba.

Sin embargo su sonrisa desapareció cuando —tras recorrer unos pocos kilómetros por el agreste suelo de África— el camión que la conducía junto a su esposo, Stefano Casiraghi y cuatro tripulantes volcó espectacularmente, debiendo abandonar la competencia.

Con esta incidencia quedó

demostrado que el Rally París-Dakar no es para realezas ni estrellas. Es simplemente la última gran aventura de los tiempos modernos. Una gran proeza de miles de hombres que desafían las leyes de la naturaleza y la mecánica para adentrarse por los caminos más endemoniados de la tierra africana, mezclándose con una jungla maravillosa y afrontando con decoro las inclemencias del clima tropical.

Deben atrevesar senderos, ríos caudalosos, arenas eternas, playas interminables, rocas y más rocas, para finalmente coronarse como los mejores rallistas del mundo, haciendo prevalecer el temple y la fortaleza por sobre la capacidad conductiva.

Para ganar el Rally París-Dakar hay que tener un poco de aventurero antiguo y otro poco de protagonista de película, dijo el conocido conductor Jacky Ickx, ganador de la versión 1984. Y no deja de tener razón, porque al margen del peligro lógico que se corre al conducir un auto a

gran velocidad, también está el de las fieras, el de los obstáculos naturales y el más temido de todos: el drama de perderse en la soledad del desierto.

Cada año son siete los corredores que se pierden en la inmensidad de la arena y muy pocos los que han sobrevivido para contarlos. La organización del rally contempla helicópteros para realizar las búsquedas, pero aún así la tarea es sólo comparable a encontrar una aguja en un pajar.

El caso más celebre fue el del hijo de la Primer Ministro británica Margaret Thatcher, quien vagó solitario por el desierto varios días, hasta que fue encontrado en estado de deshidratación aguda, confiándole al rally categoría de evento mundial, pues apareció en las páginas de todos los periódicos durante varios días.

EL TRAYECTO

350 vehículos, 150 motocicletas y 50 camiones iniciaron el recorrido de 1.400



Las marcas comerciales compiten arduamente por la primacía y el triunfo.

COMO BESTIAS FEROCES

Thierry Sabine, creador del Rally, recuerda los inicios de la más riesgosa competencia automovilística del mundo



Thierry Sabine.

El padre del Rally París-Dakar se llama Thierry Sabine. "El Dakar" —como se denomina popularmente— nació hace siete años y se efectuó la primera vez "a golpes de olfato y de instinto", como dice el inventor.

"Cuando nació el Dakar éramos tres para organizarlo todo: un colaborador, mi mujer y yo —recuerda Sabine—. La idea surgió mientras paseábamos por las calles de Niza, contemplando el Mediterráneo y adivinando la costa africana al otro lado del mar. Cuando lo organizamos, el primer año, entre nosotros tres dábamos las salidas, las llegadas, y asegurábamos la recogida de los competidores dispersos, en un Toyota verde donde a veces entrábamos una docena de personas".

La primera edición del Rally

fue bastante artesanal y los errores que iban surgiendo en el camino, a lo largo de la marcha a través del desierto africano, fueron corregidos a base de intuición. Los competidores no fueron bien preparados para el viaje, pasaron hambre y sed, y soportaron mal las desconocidas carreteras africanas. "Algunos veteranos tenían todo lo necesario en sus mochilas —afirma Thierry Sabine—. Otros no llevaban nada para garantizar la supervivencia. El primer Dakar era, para mí, como una regata transatlántica sobre un mar de arena. Yo pensaba que los competidores, al igual que los marinos, debían saber organizarse por sí mismos, pero no fue así".

A consecuencia de la mala organización de aquel Rally, Thierry Sabine se convirtió en el blanco de las iras de algunos

corredores, que querían comérselo vivo.

PARTICIPANTES DE PRESTIGIO

Siete años después, el Rally "París-Dakar" es, en su género, la competición más popular del mundo, y en ella participan corredores de prestigio, como Jacky Ickx, y personalidades famosas como Carolina de Mónaco o el príncipe Alberto. Y Thierry Sabine, hoy admirado, recuerda con placer la aventura que emprendió siete años atrás y que casi le costó la vida a muchos.

"Los competidores se convirtieron en bestias feroces, al cabo de algunos días de correr por el desierto, porque no comían —recuerda Sabine con un estremecimiento—. Se abandonaban unos a otros en la misma pista. René Metge, por ejemplo, había sido abandonado por su copiloto en medio del desierto. Por suerte yo pasaba por allí con mi Toyota, y pude recogerlo. Yo mismo, durante el viaje de reconocimiento, no cambié una palabra con mi acompañante, al que no conocía de antes. El día en que no nos quedaba más que una lata de leche condensada, cuando yo conducía de día y de noche para avanzar más, se la di a mi acompañante, pidiéndolo que me dejase algo. Vacío la lata de un trago y la tiré por la ventanilla sin decirme palabra. Ahí estalló. De noche,

en plena pista, nos perseguimos uno al otro alrededor del auto, para pegarnos".

Lo que cuenta Sabine fue cierto. Muchos de los competidores se apuntaron al Dakar en equipo, sin conocerse apenas (Thierry Sabine conoció a su compañero del Toyota tres días antes de la salida). Y el primer gran "test" del Rally, según se demostró, es el perfecto entendimiento del equipo, porque la carrera es una prueba muy dura que pone en evidencia el verdadero carácter de cada uno.

"Un día, un competidor de unos cincuenta años vino a verme para quejarse —recuerda Sabine—. Me dijo que su compañero le había pegado. El otro llegó histérico, vociferando: "Oiga, en primer lugar, yo no conocí a mi copiloto hasta una semana antes de partir. Además, se ha traído cien kilos de equipaje. Y todas las noches, cuando se mete en su saco de dormir, se pone un pijama de seda, lo que me irrita enormemente. Cuando no pude más, lo golpeé".

EL EFECTO DEL DESIERTO

Sabine continúa: "Traté de reconciliarlos y creo que, en parte, lo logré. Al día siguiente, cuando se efectuó la salida de la nueva etapa, los dos estaban sentados en el coche, uno mirando por la ventanilla izquierda y el otro por la

contraria. Al llegar a Dakar intenté localizarlos. Sólo vi a uno de ellos, el más joven, a bordo del automóvil. Cuando lo interrogué sobre su copiloto, me tranquilizó: "No se preocupe, Sabine, ya viene". Al cabo de unas horas vi formarse un pequeño punto en el horizonte. Era el copiloto que terminaba su etapa a pie, maletas en mano".

También hay que tener en cuenta, en el Rally París-Dakar el efecto del desierto sobre la personalidad de los competidores. Eso lo desconocía Thierry Sabine cuando organizó la primera edición.

Todas las mañanas, antes de las etapas del desierto, se pasa revista a los corredores para saber si efectivamente tienen en orden todo lo necesario para la prueba. "Una vez —rememora Sabine— le pregunté a un motociclista si llevaba brújula y me contestó con total inocencia: "No la necesito, porque usted anda cerca en el desierto".

Ese estado de ánimo que se encuentra en muchos competidores del Rally es muy inquietante, porque encontrar a un hombre perdido en el desierto es un milagro. Todos los años, por cada hombre recuperado, hay siete que se pierden.

"La desventura del hijo de la señora Thatcher, hace tres años, tuvo al menos un aspecto positivo —afirma Sabine—. Hizo saber a todo el mundo la existencia del Rally".

grande del mundo



La soledad es el más duro rival de los pilotos. Muchos no son capaces de soportar la dureza del desafío.

kilómetros en París, en una fría mañana de invierno. Apenas un tercio de los competidores llegó a Dakar, en Senegal, mientras miles de africanos hacían sonar sus tambores en la Plaza de la Independencia de esa capital.

El calor era agobiante, pero apenas unos días antes una feroz tormenta de viento se levantó en Mauritania, obligando a suspender una etapa de casi mil cien kilómetros, porque una decena de pilotos se encontraban perdidos. Afortunadamente todos fueron encontrados, algunos con principio de asfixia y otros semisepultados en sus inservibles vehículos.

Para llegar al corazón del infierno tuvieron que recorrer mucho trecho. La aventura comenzó en París, pero se revivió intensamente a partir de Argelia, donde los corredores tuvieron que demostrar su pericia en varias etapas, que tuvieron su largada en Argel, Ouargla, In Salah, Inamguel, Tamanrasset. De allí pasaron a Nigeria, donde recorrieron Iferouane, Agadez, Dirkou y Chirfa, para pasar luego a Mali, con escalas en Gao, Tombouctou, Mema.

Las últimas etapas se corren entre Mauritania y Senegal, deteniéndose en Tichit, Kiffa, Kayes, Kedougou, Tamba Counda, Saly y Dakar.

LOS VENCEDORES

Tras las agotadoras tres semanas de competencia, el primero en llegar a la Plaza de la Independencia en Dakar fue el británico Andrew Cowan, quien fue el piloto más veloz en la etapa disputada sobre 80 kilómetros en las playas de De Yoff, en las cercanías de la capital senegalesa.

Sin embargo, los ganadores del Rally fueron los franceses Patrick Zaniroli y Jean Da Silva, con 47 horas, 45 minutos y 5 segundos, conduciendo un Mitsubishi. En segunda posición llegaron Andrew Cowan y John Syer, de Gran Bretaña, también en Mitsubishi, a 26 minutos 19 segundos del vencedor. A continuación llegaron Fougereousse-Jacquemar, de Bélgica, a cinco horas; Ratet-De Delambre de Francia a 12 horas y Marreau-Marreau, de Francia.

En la categoría motocicletas, el vencedor fue Gastón Rahier en una BMW, completando su segunda victoria consecutiva en la prueba.

Pero quienes festejaron con mayor énfasis el título fueron los japoneses de la Mitsubishi, ya que el Dakar es básicamente una lucha de escuderías, donde lo que vale es la publicidad, que permanece al menos durante meses en las principales revistas del ramo en el mundo. El apoyo de las escuderías grandes es fantástico y la lucha entre Renault, Astra, Citroën y otras es muy atractivo.

Quien le fue en zaga a la Mitsubishi este año fue la Porsche, quien cifró todas sus expectativas en el binomio Jacky Ickx y René Metge, quienes abandonaron tras un espectacular volcamiento, dejando el camino libre a los orientales.

Los festejos fueron al estilo africano, con una fiesta que se prolongó toda la noche. Al son de los tambores balaron todos, incluida la Princesa Carolina y algunas estrellas del cine.

Se despidieron bajo el brillo de las estrellas. Las mismas que el próximo año acogerán a los aventureros del siglo 20 en la última epopeya de la actualidad.

Por J. LAB

Las arenas africanas son el marco propicio para el Rally París-Dakar. En los desiertos se pierden decenas de pilotos.

CHILE YA TIENE EQUIPO

ALGUIEN los definió como los "generales". Aquellos que a costa de participar en mil batallas se ganaron el derecho a ser indiscutidos, más aún cuando la próxima guerra no permite ni experimentos ni improvisaciones.

Morales, fiel seguidor de la política de dar paso a las generaciones de relevo, lo sabía y lo sabe, pero convencido de la conveniencia de convocar a los "generales", nominó a 22 jugadores con un pasado rico en confrontaciones internacionales para afrontar las próximas eliminatorias frente a Ecuador y Uruguay.

Ya tiene la base, y seguramente también el equipo, los once que saldrán a la cancha a defender la opción chilena. Y la búsqueda de ese conjunto, que en un proceso normal duraría tres meses y quizás años, ahora tuvo que reducirse a días, porque el desafío ya está encima.

Han sido dos semanas completas en Juan Pinto Durán. Observando y registrando. Dejando que cada jugador mostrara su talento en forma libre y espontánea, sin mayores ataduras conceptuales ni misiones específicas. Fueron 280 minutos de fútbol en "serio", que le permitieron al técnico clarificar situaciones, refrescar conocimientos y avalar algunas apreciaciones generales que tenía del grupo nominado.

A través de múltiples charlas hemos recogido el pensamiento del responsable técnico de la selección, y hemos visto su aplicación concreta a ciertos esquemas a los cuales se aferra, porque no le queda otro camino. Aquí no valen las opiniones ajenas, ni las consultas, porque tiene que jugar con su idea y aplicarla a fuego, ya que las circunstancias así lo exigen.

Morales a dicho que su esquema será el 4-3-3, con uno de los delanteros "volanteando", es decir bajando a asumir roles de mediocampo cuando el cuadro pierda la pelota. Aunque siempre ha aplicado la defensa zonal, las necesidades actuales lo obligarán a jugar con un líbero y un stopper. Los laterales tendrán cierta facilidad para descolgarse cuando las circunstancias lo indiquen, y los volantes se sumarán a la marcación individual que ha tratado de implementar afanosamente en estos quince días de preparación.

Sobre los hombres que serán titulares en las elimi-

Estos son los nombres que Morales tiene en su mente. Estas son las cartas que el técnico está barajando para las eliminatorias; jugadores probados en mil batallas y que ya tienen gran parte de su titularidad ganada



Lizardo Garrido



René Valenzuela



Eduardo Gómez



Luis Hormazábal



Miguel Neira



Alejandro Hiss



Jorge Aravena



Patricio Yáñez



Osvaldo Hurtado



¿Puebla o Rubio?

EL EQUIPO

Con todos estos antecedentes en la mano, y sin ánimo de pontificar, se puede asegurar que Chile ya tiene la base de su equipo para enfrentar el primer partido en Quito frente a Ecuador, el tres de marzo.

El arquero sería Roberto Rojas, de reconocida capacidad y de gran campaña internacional. Sobre su designación no habría mayores polémicas, aún cuando Marco Cornez se ha alzado en las últimas temporadas como una alternativa muy válida.

En la conformación de la

defensa, Morales ha delineado en algunas prácticas su idea central. Con Garrido por la derecha, Valenzuela como líbero y Gómez saliendo a marcar al delantero en punta rival, y Hormazábal por la izquierda, se tiene un bloque compacto y homogéneo, que se conoce y ha actuado en oportunidades anteriores con éxito. Baste recordar que esa fue la defensa que alineó Cantatore frente a México y que le dio buenos resultados, aunque deberían limarse las imperfecciones de complemento de los centrales, que con más fútbol y partidos en el cuerpo deberían lograr un mayor entendimiento mutuo.

Alejandro Hiss salta como el candidato más sólido para la contención. Morales lo conoce bien, y el mediocampista de Colo Colo —de rápida e interesante carrera— cuenta con el respaldo del técnico. Tiene fuerza, velocidad, anticipación y sorpresa ofensiva, y un temperamento que será necesario a la hora de actuar en el Centenario y Quito.

Por la derecha el hombre que emerge como conductor del cuadro es Miguel Ángel Neira. En las prácticas ha debido sobreactuar precisamente porque no existe otro jugador en esta selección que pueda asumir en propiedad las funciones

que el volante de católica cumple. Es experimentado, se tiene confianza y se entiende con Jorge Aravena. Podría decirse incluso que Neira será pieza clave en el esquema que pretende implantar Morales, y ya habituado a circular por el sector derecho y a colaborar en la marca rival, Neira es el hombre que moverá los hilos en la selección.

Por la izquierda ya se mencionó a Aravena. Pese a que su espíritu de sacrificio y movilidad son constantemente cuestionados, Aravena es en estos momentos el gran goleador de Chile. En los partidos de la semana anotó cuatro goles

de diversas facturas, y con pelota muerta es peligro constante. Además en las prácticas ha mostrado una motivación contagiosa y una capacidad de juego colectivo impresionante. Contra Universidad de Chile se convirtió en figura y sus habilitaciones llenas de intención posibilitaron una goleada contundente.

En la ofensiva las dudas son mayores. Por lo pronto en la punta derecha está asegurada la participación de Patricio Yáñez en Quito, y sólo restaría dilucidar si podrá permanecer para el resto de las confrontaciones o deberá ser sustituido. Si esto aconteciera los nombres que aspiran a la titularidad son Herrera —quien ha respondido en su nivel en los entrenamientos—, Letelier —que se entiende bien con Hurtado y siempre es buen valor en justas internacionales—, o Rubio —para colaborar activamente en la creación y por su desborde lleno de malicia—. Pero como se dijo, allí la primera carta es Yáñez.

Por el centro, Hurtado es inamovible. Su gran campaña de la temporada pasada y los extraordinarios "aportes" realizados en Pinto Durán avalan esa creencia. Marcó un golazo frente a la "U" y se ha entendido a la perfección con Neira y Aravena, sus compañeros de equipo. Mejorando en el aspecto físico será la mejor carta ofensiva en el centro del ataque sin discusiones.

Y por la izquierda está la gran duda. Morales podría inclinarse por dos hombres que lo han impresionado vivamente en las prácticas de la semana: Héctor Puebla y Hugo Rubio. Ambos están capacitados para encarar, desbordar y finiquitar con audacia, potencia y decisión, pero al mismo tiempo tienen el físico, las condiciones y el talento necesario para bajar a auxiliar la marca y asumir roles conductivos, constituyéndose de esa manera en los atacantes "volanteadores" que Morales ha mencionado. Aquí la observación del técnico y el trabajo de ambos hombres en los futuros compromisos será vital para realizar la elección, más aún si Cabrera todavía no se perfila como una carta que pueda amagar sus posibilidades.

Ese es el naípe que tiene ordenado Morales. Ahora falta afinar las cuerdas, precisar los conceptos y aplicar las ideas que aplicará el conjunto durante las eliminatorias. Mientras tanto, las individualidades son las que mandan.

Pero, por lo menos, a un poco más de un mes para el duelo con Ecuador, Chile ya tiene equipo.

ALDO SCHIAPPACASSE

baneśpa

BANCO DO ESTADO DE SAO PAULO S.A.

Gerente General : Benedito dos Santos Neto
Gerente Adjunto : Fernando Alves de Sales

(CONTINUA)

BANCO DO ESTADO DE SAO PAULO S.A. baneſpa **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

(1) Resumen de Criterios Contables Aplicados

1.1 General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1984 han sido preparados de acuerdo a las normas e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y a los principios de contabilidad generalmente aceptados, en la medida en que ambos sean concordantes. En caso contrario se han aplicado las disposiciones establecidas por el Organismo Fiscalizador. Estas normas difieren de principios contables generalmente aceptados principalmente en lo relativo a provisiones sobre colocaciones, presentación en relación a formas y contenido de los estados financieros en cuanto a incluir ciertas cuentas de orden en el cuerpo del balance, etc..

1.2 Corrección Monetaria

Con el objeto de reflejar en los estados el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda, se ha actualizado el capital propio financiero y los activos y pasivos no monetarios de acuerdo a la variación del Índice de Precios al Consumidor (I.P.C.).

Los reajustes de las operaciones financieras propias del giro (colocaciones, captaciones y otros) se determinan sobre la base de los reajustes pactados y se demuestran en las cuentas de resultado operacional correspondientes.

La variación experimentada por el I.P.C., entre el 30 de noviembre del año anterior y el 30 de noviembre del presente año fue de 22,2%.

1.3 Paridades Utilizadas

Los activos y pasivos en monedas extranjeras han sido representados en pesos a los tipos de cambio de las respectivas monedas establecidos por la Superintendencia al cierre de cada ejercicio.

1.4 Balance Comparativo

El Balance Comparativo que se incluye en la nota 21 se demuestra actualizado, de acuerdo con la siguiente pauta:

Los activos y pasivos en moneda chilena y las cuentas de resultado del balance practicado al 31 de diciembre anterior han sido reajustados aplicándoseles la variación experimentada por el I.P.C. entre el 30 de noviembre del año anterior y el 30 de noviembre del presente año.

Los activos y pasivos en moneda extranjera se han actualizado de acuerdo con la variación experimentada por el tipo de cambio de representación contable del dólar norteamericano, establecido por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, entre el 31 de diciembre del año anterior y el 31 de diciembre del presente año.

1.5 Colocaciones, Depósitos y Captaciones

Las Colocaciones, Depósitos y Captaciones no reajustables se presentan a su valor original o al de su última renovación, excepto los efectos de comercio adquiridos y documentos descontados que se presentan a sus valores nominales al vencimiento. Los saldos reajustables incluyen los reajustes devengados a la fecha del balance y aquellos expresados en moneda extranjera comprenden los ajustes de cambio correspondientes.

Los intereses devengados por estas operaciones al cierre del ejercicio se incluyen en las cuentas Intereses por Cobrar e Intereses por Pagar. Los intereses percibidos o desembolsados y no devengados se incluyen en las cuentas Pasivo y Activo Transitorio, respectivamente.

1.6 Cartera Vencida

En este rubro se registran todas aquellas colocaciones impagas una vez transcurrido el plazo de 90 días desde su vencimiento. Los intereses por cobrar de estas colocaciones y los reajustes, en el caso que éstos procedan, se calculan y contabilizan sólo hasta su vencimiento. Las diferencias por tipo de cambio de las referidas colocaciones en moneda extranjera, se han contabilizado hasta la fecha del balance, efectuándose una provisión por las correspondientes al período posterior de su vencimiento.

1.7 Castigos y Provisiones sobre Colocaciones y Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados

1.7.1 Provisiones mínimas sobre colocaciones

Las provisiones mínimas para cubrir los riesgos de irrecuperabilidad de la cartera de colocaciones se han constituido de acuerdo a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Conforme a esas normas deben enterarse provisiones individuales, en un plazo máximo de 24 meses, por el cien por ciento de la parte de los créditos vencidos expresados en moneda nacional no cubiertos por garantías reales o de 12 meses en el caso de los créditos vencidos expresados en moneda extranjera.

Además, debe cumplirse con las provisiones para las colocaciones riesgosas, según los procedimientos de clasificación de la cartera establecidos por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. De esta manera, al 31 de diciembre de 1984 la institución tiene una exigencia de provisiones equivalente a 36/60 de su cartera riesgosa.

No obstante, la provisión total requerida es igual a la mayor que resulta de las indicadas en los párrafos 2 y 3 de esta nota y, en todo caso, no es inferior al 0,75% de la cartera de colocaciones.

1.7.2 Provisiones sobre bienes adjudicados o recibidos en pago

La Institución no se ha adjudicado ni recibido bienes en pago.

1.8 Inversiones Financieras

Las inversiones financieras se presentan valorizadas de acuerdo a los siguientes procedimientos:

- Documentos Reajustables - de acuerdo a las cláusulas de actualización de los respectivos documentos.
- Documentos no Reajustables - al valor de la inversión original, excepto los Pagarés Descontables del Banco Central de Chile y los Pagarés Descontables de la Tesorería General de la República, los que se registran a su valor nominal que coincide con el valor de rescate a sus fechas de vencimiento. El descuento obtenido en la adquisición de ellos, es reconocido como ganancia sobre la base de lo devengado.

1.9 Activo Fijo Físico

Los bienes del activo fijo físico han sido valorizados al costo más revalorizaciones legales y se presentan netos de depreciaciones, las que se determinan sobre la base del sistema lineal de acuerdo con la vida útil de los bienes.

1.10 Impuestos Diferidos

La Institución durante el presente ejercicio, no ha dado reconocimiento a impuestos diferidos, debido a lo poco significativo de las diferencias temporales, que presenta en la determinación de su renta imponible.

1.11 Indemnización por Años de Servicio

El Banco no tiene pactado con su personal el pago de una indemnización por años de servicio en caso de retiros.

1.12 Cuentas de Ingresos y Gastos

Los ingresos y gastos financieros se reflejan en el balance sobre la base de valores devengados.

Los saldos de las cuentas de resultado, con excepción de los relativos a depreciaciones y corrección monetaria, representan la acumulación de valores correspondientes a las cantidades contabilizadas en el momento de efectuarse las respectivas transacciones.

(2) Clasificación de los Principales Activos y Pasivos según sus Plazos

De acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia, las colocaciones y obligaciones se clasifican en el balance conforme al plazo originalmente pactado. Por el contrario, la información que a continuación se presenta, clasifica los activos disponibles y realizables y los depósitos exigibles según el plazo efectivo que falta para su vencimiento a contar del cierre de este ejercicio.

En el caso de los créditos pagaderos en cuotas, éstas se clasifican en los tramos que les corresponden, de acuerdo al plazo efectivo que falta para su vencimiento. Las inversiones financieras fácilmente liquidables, es decir aquellas que se transan en el mercado secundario formal, se muestran en la columna de vencimiento a menos de un mes para reflejar la liquidez implícita en ellas.

Plazos de Vencimiento (Cifras en miles de pesos)

		A un mes o menos	De más de un mes a tres meses	De más de tres meses a seis meses	De más de seis meses a un año	De más de un año a tres años	De más de tres años a diez años	A más de diez años	Total
ACTIVOS									
Fondos disponibles	M/N	108.923	-	-	-	-	-	-	108.923
	M/X	88.183	-	-	-	-	-	-	88.183
Colocaciones (1) e intereses por cobrar	M/N	377.616	25.866	-	982	19.901	-	-	424.365
	M/X	17.240	17.910	1.483	-	29.820	-	-	66.453
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra		260.712	255.600	281.160	-	-	-	-	797.472
Inversiones financieras de menos liquidez netas de Intermed. (2)	M/N	-	-	-	-	-	-	-	-
	M/X	-	-	-	-	-	-	-	-
Inversiones Financieras de fácil liquidación netas de Intermed. (3)	M/N	66.902	-	-	-	-	-	-	66.902
	M/X	682.835	-	-	-	-	-	-	682.835
Total		1.602.411	299.376	282.643	982	49.721	-	-	2.235.133

- Excluye colocaciones vencidas que representan M\$38.714 respectivamente. Excluye colocaciones contingentes, hipotecarias y las financiadas por cuenta, con recursos o garantía del Banco Central.
- Pagarés Acuerdo 1.555, pagarés de reprogramación y otras inversiones financieras no transables en Bolsa, deducidas las vendidas con pacto de recompra. Excluye las acciones de sociedades anónimas cuyos títulos no se transan en Bolsa.
- Las inversiones financieras no incluidas en la línea anterior, deducidas las comprometidas en ventas con pacto de recompra.

Plazos de Vencimiento (Cifras en miles de pesos)

		A un mes o menos	De más de un mes a tres meses	De más de tres meses a seis meses	De más de seis meses a un año	De más de un año a tres años	De más de tres años a diez años	A más de diez años	Total
PASIVOS									
Depósitos y captaciones a la vista	M/N	161.587	-	-	-	-	-	-	161.587
	M/X	931	-	-	-	-	-	-	931
Depósitos y captaciones a plazo, préstamo y otras obligaciones (1)	M/N	2.069	39.900	11	-	-	-	-	41.980
	M/X	15.907	95.145	-	-	199.368	-	-	310.420
Adeudado al Banco Central por ventas de divisas con pacto de recompra		260.712	255.600	281.160	-	-	-	-	797.472
Total		441.206	390.645	281.171	-	199.368	-	-	1.312.390

- Excluye intermediación de Documentos y Obligaciones Hipotecarias, Contingentes y las líneas de crédito para financiar créditos, por cuenta, con recursos o garantía del Banco Central de Chile. Los depósitos de ahorro a plazo se incluyen en el tramo de seis meses a un año.
- Absorción de Pérdidas Diferidas de Ejercicios Anteriores
Al 31 de diciembre de 1984, el Banco no tiene pérdidas diferidas de ejercicios anteriores.
- Adelanto en la Constitución de Provisiones y Reconocimiento en Resultados de Gastos y Pérdidas Activadas
Al 31 de diciembre de 1984, las provisiones eran razonables y no existían gastos activados en ejercicios anteriores que debieran reconocerse en el presente ejercicio.

(CONTINUA)

banespa

BANCO DO ESTADO DE SAO PAULO S.A.

(5) Cartera Vendida al Banco Central de Chile

El banco no ha suscrito contratos de compra-venta de cartera con el Banco Central de Chile.

(6) Cartera de Colocaciones e Inversiones Financieras Relacionadas a la Propiedad o Gestión de la Institución Financiera

Al 31 de diciembre de 1984, la Institución no cuenta con cartera de colocaciones e inversiones financieras relacionadas a su propiedad o gestión.

(7) Provisiones sobre la Cartera de Colocaciones

De acuerdo a las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, el banco mantiene provisiones individuales y globales para cubrir el riesgo de incobrabilidad de las colocaciones, tanto vigentes como vencidas.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones es el siguiente:

	Individuales	Globales	Total
1. Saldo al cierre del ejercicio anterior	M\$ 9.223	-	9.223
2. Castigos efectuados sobre saldos de provisiones de ejercicios anteriores	(927)	-	(927)
3. Provisiones constituidas en el ejercicio	25.506	-	25.506
4. Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	(89)	-	(89)
Saldos al cierre del presente ejercicio	M\$ 33.713	-	33.713
Castigos directos	M\$ -	-	-

En el año 1983 el banco constituyó provisiones individuales sobre la cartera vencida no amparada por garantías reales, equivalentes a tantos doceavos como meses transcurridos desde su ingreso a cartera vencida. Sin embargo, en el presente ejercicio constituyó provisiones individuales equivalentes al cien por ciento de dicha cartera, lo cual representa un mayor cargo a resultados del ejercicio de aproximadamente M\$16.087.

El cargo a los resultados del ejercicio originado por las provisiones constituidas, ascendente a M\$25.506, se incluye en el rubro "Depreciaciones, Provisiones y Otros Castigos" en el Estado de Cuentas de Resultado.

(8) Inversiones Financieras

El saldo neto de este rubro, demostrado en los estados financieros, se descompone de la siguiente forma:

	Saldo neto 01.01.83	Movimiento neto del año	Corrección Monetaria o reajustes del ejercicio	Saldo neto 31.12.84
	M\$	M\$	M\$	M\$
- Documentos representativos de obligaciones del Estado y del Banco Central de Chile	400.796	157.057	191.884	749.737
- Dehentes y otros	20.000	(20.000)	-	-
Totales	420.796	137.057	191.884	749.737

(9) Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados

La Institución no ha recibido ni se ha adjudicado bienes en pago.

(10) Activo Transitorio

La composición de este rubro es la siguiente:

Conceptos	Saldo neto Ejercicio anterior	Aumento o movimiento neto del ejercicio	corrección monetaria del ejercicio	Aplicaciones o amortizaciones del ejercicio	Saldo Neto al cierre del presente ejercicio
1. Pagos provisionales de impuesto	458	0.005	445	479	6.489
2. Gastos diferidos	-	801	4	-	805
(a) Gastos por apertura de nuevas oficinas	-	801	4	-	805
Total gastos diferidos	-	801	4	-	805
3. Créditos por gastos de capacitación	-	218	20	-	238
4. Intereses pagados y no devengados	500	18	-	-	518
5. Gastos anticipados	542	9	-	-	551
6. Otros-Materiales y útiles	703	160	-	-	863
Misceláneos	15	(7)	-	-	8
Totales	2.218	7.273	469	479	9.481

(11) Impuestos Diferidos

Al 31 de diciembre de 1984, la Institución no registra saldos por este concepto.

(12) Pasivo Transitorio

Este rubro está constituido por:

	Saldos al cierre del Ejercicio
1. Provisión para impuestos a la renta y tasa adicional	M\$ 26.280
2. Intereses percibidos y no devengados	121
3. Intereses no percibidos y no devengados	11.195
Total Pasivo Transitorio	M\$ 37.596

(13) Activo Fijo

Tal como se indica en el numeral 1.9 de la Nota 1, los bienes del activo fijo físico se presentan valorizados al costo más corrección monetaria y netos de depreciaciones.

Las depreciaciones del presente ejercicio (M\$6.400), se incluyen en el rubro "Depreciaciones, Provisiones y Otros Castigos" en el Estado de Cuentas de Resultado.

El saldo neto demostrado en los estados financieros se descompone de la siguiente manera:

	Saldo neto 01.01.84	Movimiento neto del año	Corrección Monetaria De saldos provenientes de ejercicios anteriores	De adiciones del ejercicio	Depreciación del ejercicio	Saldo neto 31.12.84
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Activo Fijo Físico						
Terrenos y edificios	208.249	-	46.232	-	2.991	251.490
Maquinarias	389	1.383	82	216	484	1.586
Muebles, útiles e instalaciones	7.480	548	1.650	75	2.353	7.400
Otros	980	-	217	-	572	625
	217.098	1.931	48.181	291	6.400	261.101
Anticipos para Activo Fijo Físico	-	-	-	3	3	-
Total Activo Fijo al 31.12.84	217.098	1.931	48.181	294	6.403	261.101

(14) Capital y Reservas

El movimiento de estas cuentas ha sido el siguiente:

	Capital	Reserva Revaloriz. Capital Pagado	Reserva Legal	Reserva Revaloriz. Capital Propio	Reserva en moneda extranjera	Otras Reservas
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
- Saldo al 01.01.84	783.633	-	5.910	-	7.791	-
- Distribución utilidades año 1983	-	-	1.548	-	-	13.935
- Compra ingresos netos	-	-	(7.458)	-	7.458	-
- Remesa de utilidades	-	-	-	-	-	(13.935)
- Revalorización capital propio	-	-	-	170.681	-	-
- Diferencia cambio reserva moneda extranjera	-	-	-	-	6.782	-
- Distribución de la revalorización del capital propio del ejercicio	166.926	-	512	(170.681)	-	3.243
Saldo al 31.12.84	M\$ 950.559	-	512	-	22.031	3.243

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 10 de la Ley N°18.046, se ha incorporado al Capital Pagado el monto proporcional correspondiente a la revalorización de dicho capital pagado.

(15) Reserva Legal

De acuerdo a lo estipulado en el Artículo N°73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida debe destinarse al Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado de la empresa. Para este efecto de las utilidades del ejercicio se destinará un monto de M\$24.753 a esta reserva.

(16) Otros Ingresos

La composición de este saldo al 31 de diciembre del presente ejercicio, es la siguiente:

	M\$
Recuperación de colocaciones castigadas	3.119
Recuperaciones de gastos	676
Reembolso subsidios médicos y varios	120
Total	3.915

(17) Corrección Monetaria

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria, según se describe en el numeral 1.2 de la Nota 1 originó un cargo neto a los resultados de M\$121.737 según se indica a continuación:

	Efectos en Resultados	
	<u>Cargos</u>	<u>Abonos</u>
	M\$	M\$
Capital propio moneda chilena	179.672	5.184
Capital propio moneda extranjera	2.975	-
Activo fijo físico	-	48.475
Otros activos	-	469
Activos moneda extranjera	-	591.239
Pasivos moneda extranjera	584.457	-
Efecto neto en resultado (Pérdida)	-	121.737
Totales	<u>767.104</u>	<u>767.104</u>

De acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia, se ha aplicado el criterio de distinguir entre el capital propio tributario y el capital propio financiero, lo que generó un menor abono al fondo de revalorización del capital propio de M\$956.

(CONTINUA)

banespa

(CONCLUSION)

BANCO DO ESTADO DE SAO PAULO S.A.(18) Impuesto a la Renta

La provisión por impuesto a la renta y tasa adicional por el presente ejercicio ascendente a M\$26.280 ha sido determinada de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de la Renta.

(19) Remuneraciones al Directorio

El Banco es una Sucursal de un banco extranjero y no tiene Directorio en Chile.

(20) SalDOS en Monedas ExtranjerasSALDOS EN MONEDAS EXTRANJERAS

(Cifras expresadas en miles de US\$)

	Ejercicio anterior	Ejercicio actual
ACTIVOS		
Fondos disponibles	1.679	690
Colocaciones:		
Acuerdo 1196	1.436	233
Importaciones:		
- Efectivas	213	143
- Contingentes	74	137
Otras colocaciones contingentes	648	44
Colocaciones vencidas	10	-
Conversión acuerdos 1196/1507	2.237	7.993
Demás cuentas del activo	62	96
Inversiones	4.580	5.343
Totales	10.939	14.679

PASIVOS

Depósitos y captaciones:		
- A la vista	11	7
- A plazo hasta 1 año	514	28
Obligaciones contingentes:		
- Hasta un año	647	44
Préstamos obtenidos en el país:		
- Hasta un año	30	98
Préstamos obtenidos en el exterior:		
- Hasta un año	44	562
- A más de un año	1.656	1.656
Demás cuentas del pasivo	7.948	12.112
Reservas en moneda extranjera	89	172
Totales	10.939	14.679

Las principales cotizaciones utilizadas al día 31 de diciembre de cada ejercicio para efectos de representación contable se detallan a continuación:

	Ejercicio anterior	Ejercicio actual
	\$	\$
Dólares estadounidenses	87,510	127,800
Libras esterlinas	127,010	150,176
Marcos alemanes	32,102	40,975
Yen	0,378	0,515
Franco franceses	10,505	13,385

Los ingresos netos en moneda extranjera durante el presente ejercicio ascendieron a US\$673.206,88.

(21) Balance Comparativo

A continuación se comparan las cifras del Balance General del ejercicio anterior con las del Balance General del ejercicio actual.

ACTIVO	1984	1983
	(Cifras en miles \$)	
Fondos disponibles	197.107	297.848
Colocaciones:		
- Vigentes	485.228	504.666
- Vencidas	38.714	20.388
Inversiones financieras:		
- Pagarés Banco Central		
Acuerdo 1507 a la orden de la Institución	-	-
- Otros	749.737	609.764
Otros activos	2.635.220	1.397.531
Total activo	4.106.006	2.830.197

PASIVO

	1984	1983
	(Cifras en miles \$)	
Depósitos, captaciones, otras obligaciones e intermediación de documentos	207.317	272.892
Obligaciones contingentes	6.557	84.461
Préstamos obtenidos en el país:		
- Línea de crédito por reprogramación deudas Acuerdo 1507	-	-
- Otros	-	3.672
Préstamos y otras obligaciones contraídas en el exterior	295.946	221.059
Otras cuentas del pasivo	2.372.306	1.252.994
Capital y reservas	976.345	976.199
Utilidad del ejercicio	247.535	18.920
Total pasivo	4.106.006	2.830.197

CUENTAS DE RESULTADO

Ingresos de operación	597.372	258.581
Gastos de operación	(121.863)	(54.711)
Gastos fijos	(83.872)	(85.432)
Otros ingresos	3.915	3.882
Otros egresos	-	-
Pérdida por corrección monetaria (menos)	(121.737)	(103.400)
Provisión impuesto renta (menos)	(26.280)	-
Excedente	247.535	18.920
Amortización pérdidas acumuladas (menos)	-	-
Excedente para acelerar absorción, gastos, provisiones y pérdidas	-	-
Gastos para recompra de cartera vendida al Banco Central (menos)	-	-
Utilidad líquida	247.535	18.920

NOTAS ESPECIALES(1) Obligaciones de Encaje

Bajo el rubro Fondos Disponibles se incluyen M\$14.351 mantenidos en Caja y en depósitos en el Banco Central de Chile para responder al encaje exigido tanto en moneda chilena como en monedas extranjeras.

El encaje mensual promedio exigido durante el año fue de M\$ 11.925
El encaje mensual promedio mantenido durante el año fue de M\$ 12.438

(2) Apertura de Nuevas Sucursales

La Institución con fecha 21 de septiembre de 1984 obtuvo de la Superintendencia la autorización para abrir una Sucursal en el inmueble de su propiedad ubicado en Embajador Dussinage N°1777, Las Condes-Santiago, cuyas instalaciones se encuentran en proceso de remodelación.



Señores Banco Do Estado De Sao Paulo S.A.,
Sucursal de Santiago:

Hemos examinado el balance general del Banco Do Estado De Sao Paulo S.A., Sucursal de Santiago al 31 de diciembre de 1984 y el correspondiente estado de cuentas de resultados por el año terminado en esa fecha. Nuestro examen se efectuó de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó aquellas pruebas de los registros de contabilidad y aquellos otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios en las circunstancias.

Tal como se explica en la Nota 1, los estados financieros conexos han sido preparados de acuerdo con las normas contables impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y a los principios de contabilidad generalmente aceptados, en la medida en que ambos sean concordantes. En caso contrario, se han aplicado las normas establecidas por la Superintendencia, y las diferencias entre dichas normas y los antes mencionados principios de contabilidad se discuten en la Nota 1.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros del Banco do Estado de Sao Paulo S.A. - Sucursal Santiago están presentados razonablemente conforme a los criterios contables descritos en la Nota 1, las cuales se han aplicado sobre una base consistente con la del año anterior.

Carlos Manásevich T.

4 de enero de 1985

Excelente registro llevó a cabo STOCK en la sesión del sábado del Club Hípico al cronometrar para los 1.200 metros un guarismo de 1.13 1/2 junto al jockey Claudio Leighon. En los 1.400 metros estuvo también CLARIVIDENTE, pasando el tiro en 1.26 clavados y la conducción de meterio Guzmán. Para el kilómetro ROAL COACHMAN pasó en 1 minuto exacto y Emeterio Guzmán. Pormenores de la jornada de aprontes realizada en la cancha de arena de Blanco Encalada.

860 metros (una vuelta):
GENERAL, M. Aranda, en 2.01 1/5.

600 metros:
PASO A PASO, G. Barrera, en 1.43 4/5.
MURTIDOR, P. Santos, en 1.44.
MADURO, M. Aranda, en 1.42 1/5.
KEY DEL SUR, G. Barrera, en 1.43 3/5.
RETOR, J. Díaz, en 1.43 3/5.

400 metros:
OPACIO, P. Cerón, en 1.33 2/5.
QUILLAY, G. Barrera, en 1.32.
LAVERIZO, O. Escobar, en 1.33.
TOSTADILLA, M. Aranda, en 1.28 3/5.
PROTEO, L. Toro, en 1.32 4/5.
QUICHAGUA, E. Silva, en 1.30.
CLARIVIDENTE, E. Guzmán, en 1.26.
MOCITO BIEN, J. Díaz, en 1.27 2/5.
ZAREVICH, aprendiz, en 1.31.

Toda la que tenía acumulada: "Stock" derrochó energías

1.200 metros:
ESTUDIOSO, R. Pérez, en 1.14 2/5.
CHAMPAN, E. Silva, en 1.17.
GREMLIN, L. Muñoz, en 1.13 4/5.
QUICO, L. Muñoz, en 1.15 4/5.
POSTUMA, J. Berrios, en 1.19 1/5.
PROMETEO, F. Díaz, en 1.17 4/5.
NOSOX, F. Díaz, en 1.15.
STOCK, C. Leighon, en 1.13 1/5.

1.000 metros:
MOCITO HUASO, C. Leighon, en 1.02 3/5.
ROYAL COAHMAN, P. Muñoz, en 1.00.
AYTOR, E. Silva, en 1.01 2/5.
LUNA DEL SUR, S. Zúñiga, en 1.03 2/5.
MERANCIO, O. Escobar, en 1.05 2/5.
PRENDA BELLA, J. Vergara, en 1.05 3/5.
PURRANQUE, M. Aranda, en 1.00 2/5.
NEGRA LINDA, R. Jacquez, en 1.03.
DOSIS, R. Miranda, en 1.02.
RATERO, E. Silva, en 1.02 1/5.
FIRTS SUNDAY, R. Pérez, en 1.03 2/5.
LADY SOPHIE, J. Díaz, en 1.02.

800 metros:
NAGGY, R. Pérez, en 50 1/5.
MELIPEUCA, E. Silva, en 51.
NITIDEZ, R. Pérez, en 49 1/5.
OLIVE, C. Leighon, en 48 4/5.
TRAPIO, P. Muñoz, en 51 1/5.
CUTIFAY, P. Muñoz, en 51 2/5.
PEDALERA, E. Silva, y REINA ROJA, M. Gallardo, en 50 2/5.
CHAVAL, R. Jacquez, en 48 2/5.
FAO, P. Muñoz, en 50.
PRECEPTO, G. Sandoval, en 49.
LEGADO, G. Barrera, en 50.
COBRADOR, C. Leighon, en 50 2/5.
STROGONOF, J. Barraza, en 49 2/5.
REDONDO, J. Berrios, en 51.
MAQUELINDO, R. Jacquez, en 50.

700 metros:
NOTICIERO, G. Barrera, en 41 2/5.
APFELSTRUDEL, O. Escobar, en 42 4/5.
CLEVER PRINCESS, O. Escobar, en 43.
ABBE LANE, F. Díaz, en 43.
ZANI, E. Guzmán, en 43 2/5.
MAGNANIMO, R. Miranda, en 42.
MACARAO, C. Leighon, en 44 1/5.

600 metros:
NO GRATO, J. Muñoz, en 36 4/5.
QUILPON, J. Muñoz, en 37.
SNOW CAR, L. Muñoz, en 35 1/5.
PROLIJO, J. Muñoz, en 36 2/5.
STRABBY, R. Pérez, en 36.
CALLE CALLE, L. Muñoz, en 35 2/5.
MOCITA MIRONA, R. Pérez, en 36.
NORSKI, E. Guzmán, en 35 2/5.
CHASCA, R. Chamorro, en 36.
SANGAY, R. Pérez, en 36 3/5.

500 metros:
CHARDONA, R. Pérez, en 29 1/5.
BIG JOHN, G. Barrera, en 30 2/5.
RED FIRE, R. Toledo, en 30.
NISUYA, J. Barraza, en 30.
EXOCET, C. Leighon, en 28 4/5.
SILENT CHAP, E. Guzmán, en 31.

400 metros:
MARTILLER, R. Miranda, y GRAN FORTUNA, J. Vergara, en 24 1/5; iguales.
MOCITA MAESA, R. Pérez, en 23 2/5.

Club Hípico

(Miércoles, 30 de enero de 1985)

1a Carrera a las 15.00 horas 1.000 metros. — Índice 9 al 2. — (PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 1).

179 F. Velasco	8h	1 Escrito	56 J. Galaz	14
179 F. Velasco	11h-4h	2 Tintito	54 R. Toledo	17
204 N. Hadwa	12h-13	3 Prolafrán	55 J. Berrios	10
204 E. Castro	12-10-y	4 Totahue	55 M. Vargas	16
204 P. Inda C.	11-14-5	6 Hip Hurra	57 N.N.	15
204 R. Serrano	10h-14	7 Nasperpe	54 J.C. Silva	6
816 A. Rivas H.	14-15	8 Quebra	54 N.N.	9
192 R. Serrano	9-9	9 Staff	53 P. Vega	7
192 E. Carreño	11h-9-10	10 Torotric	53 H. Berrios	5
192 R. Serrano	10v-11	11 Big Yos	52 L. Toro	11
192 J. Castro R.	9-9-1	12 Dulce	58 no corre	2
55 E. Leiva	12-13	13 Haendel	53 L. Cornejo	1
192 J. Ramírez	2-9-4	14 Lourdes	52 C. Donoso	12
179 J. Ramírez	11-11h	15 Quelin	51 N. Toledo	4
172 J. Sánchez F.	12h-12	16 Quinceañera	50 N.N.	4
236 A. Donati	3v-4v	17 Desacato	50 G. Valencia	13

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 11), 3 (12 al 17). CORRAL: 1 con 2.

2a Carrera 1.200 metros. — A las 15.30 horas. — Condicional. (SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 1).

164 E. Pinochet	8-6-2	1 B. Lady	53 No corre	10
172 V. Romo	4-12-9	2 Champañera	53 M. Arand	8
172 E. Inda	12-3	3 D. Giovana	53 G. Barrera	6
202 U. Duque	11h-9-8	4 E. Clara	53 C. Delgado	9
202 E. Inda	2-5-3	5 E. Preclara	53 J. Díaz	7
173 E. Inda	3-10	6 Gorgonia	53 R. Jacquez	5
184 J.B. Castro	5h-5	7 Kamina	53 P. Cerón	11
200 J. Lastra	16-16-11	8 Marina	53 M. Zárate	2
200 D. Bernal	6-3-7	9 Monita	53 H. Berrios	1
172 A. Carreño	7-5-8	10 P. de Hierro	53 M. Vargas	12
117 J. Cavieles	4-8	11 Quisapa	53 G. Pezoa	3
200 G. Melej	13-11-5	12 Tipa Bella	53 N.N.	4

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 8), 3 (9 al 12).

3a Carrera 2.000 metros. — A las 16.00 horas. — Índice: 39 al 23. (TERCERA VALIDA TRIPLE N° 1).

165 O. González	6-1	1 Abbe Lane	56 F. Díaz	2
131 O. González	6-3-3	2 Magnánimo	56 G. Barrera	1
165 J. Melero	5-1-4	3 Panterita	50 M. Aranda	3
165 P. Polanco	6-4-2	4 El Vichuquén	48 R. Pérez	4

GRUPOS: 1 (1), 2 (2 al 3), 3 (4).

4a Carrera 1.600 metros. — A las 16.30 horas. — Índice: 15 e Inf. (PRIMERA VALIDA 5 Y 6).

173 A. Zamorano	10-8-9	1 C. Princess	56 L. Cornejo	10
173 P. Inda C.	11-7-4	2 Exocet	56 C. Leighon	8
47 P. Medina	4-2	3 Frau Heidi	56 M. Santos	6
158 A. González	6-10h	4 Habilidad	55 E. Suárez	9
119 M. Oyaneder	7-1-1	5 Rabiosa	55 H. Galaz	7
1683 C. Bagú	2 (1983)	6 Yanacón	55 O. Escobar	5
163 J. Zúñiga	1-10-3	7 Forupa	54 P. Cerón	11
163 O. Espinoza	2	8 Tripulante	53 F. Díaz	2
196 P. Molina	5h-5h-2	9 Tanto Amor	54 R. Chamorro	1
163 P. Torres	5	10 Severina	48 M. Olgún	12
163 P. Polanco	4-7	11 Talentoso	48 P. Santos	3
182 A. Carreño	11-6-8h	12 Teleco	48 N. Vargas	4
182 L. Santos	6h-3h-7h	13 Voltino	48 M. Vergara	13

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 8), 3 (9 al 13).

5a Carrera 1.500 metros. — A las 17.00 horas. — Clásico. P. de Reglamento. Pr. Francisco Vial F. (Juego ganador y dupla exacta).

99 S. Romero	1h-9h	1 Petisero	61 P. Cerón	2
2618 S. Fuentes	1	2 Snow Car	61 L. Muñoz	1
2763 J. Castro R.	1-1	3 Fundamento	60 D. Salinas	3
2391 P. Medina	1-6-1	4 Asaldua	57 M. Santos	4

GRUPOS: 1 (1), 2 (2), 3 (3 al 4).

6a Carrera 1.100 metros. — A las 17.30 horas. — Condicional. (SEGUNDA VALIDA 5 Y 6).

189 J. Silva	11-6h	1 Bold Dust	56 H. Mellado	14
198 L. Santos	16h-15	2 Don Beño	56 L. Salinas	10
2614 J. Seaman	10h-12	3 E. Galio	56 R. González	8

2654 P. Inda C.	13-12	4 F. de Tango	56 V. Barrera	6
148 O. Martínez	10h-3h	5 Folding	56 E. Silva	9
198 A. Quiroz	15-13	6 Follaje	56 N.N.	7
198 C. Miranda H.	11-12-8	7 Canchera	56 N.N.	5
196 A. González	15h-15	8 Guarango	56 J. Verdugo	11
198 O.L. Silva	15-14-11	9 Hankou	56 C. Delgado	2
129 O. Silva	11	10 Matafuego	56 G. Sandoval	1
2599 G. Silva	10	11 Patbaru	56 S. Zúñiga	12
198 E. Pinochet	10-10-10	12 Porto Rico	56 N. Vargas	3
198 C. Tapia	8-11h-7	13 Requerido	56 O. Escobar	4
157 C. Santos	13h	14 Sancionado	56 E. Guzmán	13

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 14).

7a Carrera 2.200 metros. — A las 18.00 horas. — Índice: 24 al 14. Handicap. (TERCERA VALIDA 5 Y 6, EN- GANCHE).

165 J. Cavieles	2-3	1 Millarapue	57 S. Vázquez	6
123 P. Baeza	4h-1h-1	2 Kamal	54 G. Barrera	7
173 A. Rivas H.	7-3-3	3 Parodia	51 M. Santos	5
123 V. Romo	2-5-8	4 Lady Sophie	49 J. Díaz	2
123 M. Medina T.	5h-4-3	5 Pingo Azul	49 R. Chamorro	1
123 A. Bagú	4h-5	6 Yokoyama	49 J. Berrios	3
123 O. Silva	8-10	7 Torremar	48 R. Olivos	4

GRUPOS: 1 (1 al 2), 2 (3 al 4), 3 (5 al 7).

8a Carrera 1.200 metros. — A las 18.30 horas. — Condicional. Pr. Nocturna. (CUARTA VALIDA 5 Y 6).

202 O. González	13-2	1 Abanicada	53 E. Silva	14
183 J. Silva	7-3h	2 B. Heights	53 R. Chamorro	10
127 H. Espinoza	15-12	3 Chacotilla	53 M. Vargas	8
200 U. Duque	14h-4	4 China	53 N. Vera	6
164 J. Cavieles	2-4	5 Definitiva	53 S. Vázquez	9
84 D. López	8v-3v	6 Golden Medal	53 N.N.	7
164 J. Díaz	6-3-5	7 Grupea	53 J. Berrios	5
202 G. Melej	4-12-7	8 Maine	53 N.N.	14
117 A. Bullezú M.	13-6	9 Macita Maesa	53 R. Pérez	2
2 E. Leiva	13	10 Palmasana	53 L. Cornejo	1
164 E. Inda	18-13	11 Pinada	53 P. Muñoz	12
164 V. Romo	9-6	12 Portañoa	53 M. Aranda	3
202 E. Inda	4-4-6	13 Royalina	53 R. Jacquez	4
202 A. López	3-5-3	14 Sierra Gris	53 L. Toro	13

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 9), 3 (10 al 14).

9a Carrera 1.200 metros. — A las 19.00 horas. — Handicap. Índice: 35 al 27. (QUINTA VALIDA DE LA APUESTA DEL 5 Y 6).

184 O. Martínez	3h-8h-6h	1 Dulcero	57 C. González	8
2768 J. Zúñiga	11	2 Ayacucho	55 L. Muñoz	6
171 P. Baeza	3-2	3 Chaval	54 R. Jacquez	9
125 S. Fuentes P.	3-2	4 Prolijo	54 A. González	7
184 E. Beuzenberg	2-11h-8h	5 Arrabal	52 P. Cerón	5
201 O. González	3-5-5	6 Brindis	50 F. Díaz	2
124 P. Polanco	1-4	7 Agua Soia	50 M. Santos	1
175 E. Inda	5-1-9	8 Moira	50 R. Chamorro	3
2473 A. Valdés	11-14h	9 Red Fire	49 J.C. Silva	4

GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 6), 3 (7 al 9).

10a Carrera 1.500 metros. — A las 19.30 horas. — Condicional machos y hembras 3 años no ganadores. (SEXTA VALIDA DE LA APUESTA DEL 5 Y 6).

181 W. Robles	7-2h	1 Demostrado	56 No corre	14
115 O. Espinoza	11	2 Devocin	56 J. Muñoz	17
168 C. Muñoz	5-3	3 Frenado	56 G. Pardo	10
196 J.M. Sánchez	3-12-6	4 Hinano	56 M. Alvarez	16
168 P. Baeza	8-5	5 Legado	56 G. Barrera	8
168 O. Espinoza	7-7h-2	6 No Grato	56 G. Sandoval	15
196 A. Quiroz	6-15h-10	7 Patrimonio	56 N.N.	6
181 O. González	2h-9h	8 Pétalo	56 F. Díaz	9
168 M. Oyaneder	2-7h-8	9 Piropito	56 C. Galaz	7
168 O.L. Silva S.	9	10 Precepto	56 J. Vergara	5
196 C. Tapia	4-4-9	11 Preferido	56 N.N.	11
168 A. Valdés	7-13	12 Sopión	56 E. Guzmán	2
168 R. Maggi S.	4	13 Straight Lyon	56 P. Cerón	1
168 H. Miranda	6-6	14 Término	56 J. Barraza	12

153 P. Polanco	12-8h	15 Confederada	56 R. Miranda	3
153 O. Silva	9-12h	16 Francarta	56 R. Olivos	4
2758 A. Bullezú M.	2-3-5	17 Mocita Mirona	56 R. Pérez	13

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 11), 3 (12 al 17).

11a Carrera 1.000 metros. — A las 20.00 horas. — Handicap. Índice: 16 al 9. (PRIMERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE N° 2).

170 P. Melero	1	1 Nisuya	56 J. Barraza	14
206 C. Tapia	2h-2h-12	2 Folilet	54 J. Muñoz	18
206 P. Bagú	5-3-6	3 Kukusan	54 G. Barrera	17
2655 P. Baeza	4-12	4 Maquico	55 S. Zúñiga	10
177 E. Ziji	12-8-5	5 Jacobo	54 L. Menchini	16
205 J. Sánchez F.	9h-8h-10	6 Copioso	52 O. Escobar	8
118 O. González	9-5	7 Dosís	53 M. Santos	15
205 E. Beuzenberg	1-7-5	8 Limbo	52 O. López	6
205 C. Santos	1-13	9 Trufa	53 M. Aranda	9
188 O. Jara	11h-4h	10 Rompegala	52 C. González	7
205 R. Maggi W.	12-11-9	11 Sister Three	51 J. Turrieta	5
205 P. Inda C.	4-4-6	12 Fritzzy	50 F. Díaz	11
12 P. Bagú	8-10	13 Janana	50 C. Donoso	2
205 L. Alvarez	6-8-11	14 Pa Mi Solo	49 J. Díaz	1
204 A. González	10-12-10	15 Sopillo	49 C. Paredes	12
204 A. Quiroz	9-14-11	16 Tia Paca	49 N.N.	3
199 J. Ramírez	5-3-4	17 Giovata	49 R. Pérez	4
13 J.C. Pichara	13	18 Pinellilla	49 Ch. Rojas	13

GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 12), 3 (13 al 18).

12a Carrera 1.200 metros. — A las 20.30 horas. — Índice: 16 al 11. (SEGUNDA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE N° 2).

203 E. Ziji	5-8-16	1 Naval	54 N.N.	14
57 J. Walker	5-6	2 Convincente	54 O. Escobar	10
206 A. Carreño	3-5-9	3 Say Less	53 H. Berrios	8
112 S. Fuentes P.	7-2	4 Calle Calle	53 L. Muñoz	6
206 A. González	15-13	5 Goldita	52 J. Berrios	9
206 A. Carreño	7-3-7	6 Force	51 J. Verdugo	9
111 P. Inda C.	7-3	7 La Minuca	52 C. Leighon	5
205 A. Carreño	6-13-14	8 Lionel	51 J. Navarrete	11
203 P. Baeza	3-8-12	9 Prendada	51 H. Mellado	1
129 O. Espinoza	3-1	10 Quilpon	52 M. Santos	1
203 O. González	3-4-5	11 Viandante	53 N.N.	12
191 G. Melej	13h-1h	12 Camalero	51 N.N.	3
203 J. Walker	9-15-6	16 Sanseverino	50 J. Vergara	4
199 L. Alvarez	4-4-5	14 Pacifista	49 J.C. Silva	13

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 9), 3 (10 al 14).

13a Carrera 1.200 metros. — A las 21.00 horas. — Índice: 10 al 2. (TERCERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE N

Resultados del Valparaíso Sporting Club

(Domingo 27 de enero de 1985)

1ª Carrera. — 1.000 metros. Índice 1.

1º (8) **GALETIANA** 54 por Royal Aura y Mi Niña
del stud "Claro" Pag \$ 12,10
jinete Alberto Gutiérrez Fav.
2º (1) Atareada 54 E. Silva
3º (14) Pretty Doll 54 G. Valencia
4º (9) Hincapie 54 L. Valencia
5º (5) Danae 54 H. Mena
6º (17) Pink Lady 54 O. López

Canadá por 2 cpos., el 3º a 2 3/4 cpos.; el 4º a 3/4 cpo.; el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a pzo. Tiempo: 0.59 2/5. No corrió: (13) Marilola, (18) Allumiere. Prep. Luis Urbina. Div. \$ 12,10, \$ 2,40, \$ 1,50, \$ 2,50.

2ª Carrera. — 1.300 metros. Condicional para caballos de 3 años no ganadores.

1º (9) **FARRANDA** 52 por Blue Mambo y Fiesta
del Stud "Matancilla" Pag \$ 5,90
jinete José Pailamilla Fav.
2º (10) Palmalu 52 F. Díaz
3º (4) Lámpara 51 R. Soto
4º (2) María Soledad 56 S. Azócar
5º (11) Tirillenta 49 C. Verdugo
6º (8) Remisol 51 J. Castillo

Canadá por 1 3/4 cpo., el 3º a 5 1/4 cpos.; el 4º a 1/2 cpo.; el 5º a cbza y el 6º a 1 1/4 cpo. Tiempo: 1,20. No corrieron (6) Esperanza Libia, (17) Habanosa, (18) Menestra. Prep. Gustavo Pombo. Div. \$ 5,90, \$ 1,80, \$ 1,30, \$ 2,10.

3ª Carrera. — 1.000 metros. Condicional para productos de 2 años no ganadores.

1º (6) **MASACCIO** 54 por Musketeer y Figulina
del Stud "Mamita" Pag \$ 3,80
jinete Héctor Berrios Fav.
1º (10) **ESPUELEA** 52 por Esperanzado II y Pípius
del Sr. Delfín López Pag \$ 4,80
jinete Roberto Pérez

3º (4) Fast Class 55 M. Aranda
4º (12) Paisajera 50 C. Verdugo
5º (5) Longaví 55 E. Silva
6º (7) Pancho Gancho 55 S. Vásquez

Los primeros en empate, el 3º a 5 1/4 cpos.; el 4º a 2 cpos.; el 5º a 1 3/4 cpo., y el 6º a 3/4 cpo. Tiempo: 1,00. No corrió (8) Tajador. Preps. Luis Urbina y Delfín López. Div. a los ganadores N° 6: \$ 3,80, N° 10: \$ 4,80. Div. a placé: N° 6: \$ 2,50, N° 10: \$ 2,30, y al placé N° 3 \$ 1,70. Div. triple N° 1: Al N° 6 con 9 vales acertados a \$ 18.610. Al N° 10 con 2 vales acertados a \$ 62.030.

4ª Carrera. — 1.000 metros Índice 4 al 1.

1º (7) **PITINGA**, 54, por Carral y Picardita
del Stud "Palestina" Fav.
jinete Valentín Cáceres
2º (14) Libertado, 52 R. Reyes
3º (9) Golden Winner, 53 C. Galleguillos
4º (13) Escalofrio, 52 R. Chamorro
5º (4) Illicita, 54 P. Vega
6º (15) Tanchi, 52 J. Maira

Canadá por 2 cpos.; el 3º a pzo.; el 4º a 1 3/4 cpo.; el 5º a 3/4 cpo.; el 6º a v.p. Tiempo: 0.59 2/5. No corrió (2) Canalista. Prep. Nicola Hadwa. Div. \$ 5,00, \$ 2,00, \$ 3,30, \$ 4,20.

5ª Carrera. — 1.300 metros Condicional para caballos de 3 años no ganadores.

1º (12) **BALMORAL**, 53 por B. Tip II y Lajania
del Stud "Don Valentín" Fav.
jinete Manuel Santos
2º (11) Abogado, 53 S. Vásquez
3º (14) Fisherman, 53 H. Mena
4º (6) Pacto, 57 J. Pérez
5º (1) Antecón, 60 A. Gutiérrez
6º (5) Tonino, 54 J. Poblete

Canadá por 4 cpos.; el 3º a 3 1/4 cpo.; el 4º a 1/2 pzo.; el 5º a 1 3/4 cpo.; el 6º a 1/2 cbza. Tiempo: 1.19 1/5. No corrieron (2) Tio Tap, (18) Con Permiso. Prep. José Leiva. Div. \$ 1,50, \$ 1,20, \$ 1,40, \$ 4,40.

6ª Carrera. — 1.400 metros Índice 3 al 1.

1º (7) **POSEIDON**, 55 por Portezuelo y Copuchita
del Stud "W. Peña" Fav.
jinete Amthar Jalil
2º (9) Tahara, 55 R. Soto
3º (5) Genialidad, 55 G. Barrera
4º (16) Capaquilla, 53 G. Valencia
5º (11) Clover, 54 V. Cáceres
6º (8) Santurrón, 55 J. Berrios

Canadá por 1 1/2 cpo.; el 3º a 2 3/4 cpo.; el 4º a v.p.; el 5º a 1/2 cpo.; el 6º a 1 cpo. Tiempo: 1.26 1/5. No corrieron (17) All Black, (18) Cleto. Prep.: José Leiva. Div. \$ 6,00, \$ 1,70, \$ 4,00, \$ 1,40. Div. Triple N° 2 al 1º lugar con 70 vales a 7.620 al 2º lugar con 34 vales acertados a \$ 3.920.

7ª Carrera. — 1.400 metros Índice 8 al 3 premio.

1º (7) **COLLERIA**, 53 por Clinias y Guafaca
del Sr. R. de la Cerda Fav.
jinete Elías Silva
2º (2) Lunaut, 55 S. Azócar
3º (1) Agraciado, 55 H. Berrios
4º (5) Comodón, 53 O. Jara
5º (10) Hasepsut, 52 J. Navarrete
6º (16) Sifon, 49 M. Vergara

Canadá por 1/2 cpo.; el 3º a 2 3/4 cpo.; el 4º a 2 cpos.; el 5º a 1/2 cpo.; el 6º a 1 1/4 cpo. Tiempo: 1.25 3/5. No corrieron (17) Mariscador, (18) Midallare. Prep.: Enrique Acevedo. Div. \$ 11,70, \$ 3,50, \$ 2,60, \$ 4,90.

8ª Carrera 1.400 metros. Índice: 1

1º (9) **JORGITO** 54, por Par de Ases y Doriza
del stud "Palmira" Fav.
jinete José Pailamilla
2º (5) Herida 54 M. Matia
3º (10) Lamordi 54 A. Gutiérrez
4º (2) Diamanta 54 L. Murillo
5º (14) Troyanero 54 P. Santos
6º (1) Decton 54 J. Navarrete

Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 1 1/4 cpo., el 4º a 1 1/2 cpo., el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo: 1.26 3/5. No corrieron: (17) Onza Preta, (18) Cuyinhue. Prep. Gustavo Pombo. Div. \$ 2,60, \$ 1,60, \$ 5,50 y \$ 3,50.

9ª Carrera 1.400 metros. Índice: 16 al 12.

1º (7) **QUELINDO** 53, por Redón y Quebella
del stud "Mio" Fav.
jinete Rubén Soto
2º (6) Manok 53 H. Berrios
3º (4) Craso 53 R. Ahumada
4º (1) Maraño
5º (11) Niña Rubia 54 L. Valencia
6º (3) Matón 54 L. Valencia

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cbza., el 4º a 1 cpo., el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a 1/2 pzo. Tiempo: 1.24 4/5. No corrieron (17) Damasquinado, (18) Royalón. Prep. Fernando Olave. Div. \$ 12,40, \$ 3,60, \$ 4,20, y \$ 7,80. Div. Triple N° 3 al 1º lugar con 9 vales a \$ 66.700; al 2º lugar con 13 vales acertados a \$ 11.540.

10ª Carrera 1.600 metros. Índice 26 al 11.

1º (7) **CLANGO** 52, por Clinias y Aprisa
del stud "La Comedia" Fav.
jinete José Pailamilla
2º (6) Kalifa 53 E. Guajardo
3º (13) Verne 48 M. Aranda
4º (8) Isla Clara 52 M. Santos
5º (2) Miss New York 49 R. Chamorro
6º (9) Parachoque 52 A. Gutiérrez

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1 3/4 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a pzo. y el 6º a 3/4 cpo. Tiempo: 1.38 1/5. No corrió: (11) Piñuelo. Prep. Ricardo Chellew. Div. \$ 15,20, \$ 3,40, \$ 1,80 y \$ 2,00.

11ª Carrera. — 2.400 metros. — Clásico "EL DERBY CENTENARIO".

1º (2) **CHASCO**, 58, por Ch. Walker y Nostra, del stud "Doña Cristina" Fav.
jinete Alberto Poblete
2º (10) Pautivo, 58, F. Díaz
3º (9) Paranoico, 58, J. Díaz
4º (8) Mayer, 58, S. Vásquez
5º (7) Mastuerzo, 58, M. Santos
6º (4) Incluso, 58, G. Barrera
7º (14) Punch, 58, R. Pérez
8º (16) Chunga, 55, S. Azócar
9º (15) Sprite, 58, P. Cerón
10º (12) Pigmalión, 58, J. Barraza
11º (11) Permutado, 58, D. Salinas
12º (3) Cheops, 58, C. Leighthon
13º (6) Loncoyamo, 58, J. Pérez
14º (5) Artemisa, 55, J. Tobar
15º (13) Prontuario, 58, S. Vera
16º (1) Bajador, 58, H. Berrios

Canadá por pzo., el 3º a 3 cpos., el 4º a V.P., el 5º a 1/2 pzo., el 6º a 3/4 cpo., el 7º a 1 1/2 cpo., el 8º a 1 1/2 cpo., el 9º a cbza., el 10º a 3/4 cpo., el 11º a pzo., el 12º a pzo., el 13º a pzo., el 14º a 5 3/4 cpos., el 15º a 6 1/2 cpos. y el 16º a 8 1/4 cpos. — Tiempo: 2.26 2/5. — No corrieron: (17) Leonard y (18) Siviero. — Prep.: Pedro Melej. — Div.: \$ 11,40, \$ 3,70, \$ 6,40 y \$ 8,70.

12ª Carrera. — 1.400 metros. — Índice 12 al 9.

1º (1) **LACOLLANQUIHUE**, por Taifún y Sirena, del stud "Cokiti" Fav.
jinete Ernesto Guajardo
2º (13) Puerto Tibio, F. Carvajal
3º (12) Paddock, 53, J. Verdugo
4º (7) Haydn, 54, V. Cáceres
5º (4) Tan Niña, 55, J. Maira
6º (8) Mousa, 54, L. Valencia

Canadá por 1 1/2 cpo., el 3º a cbza., el 4º a cbza., el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. — Tiempo: 1.25. — No corrieron: (17) Poquita Ropa y el (18) Figgeta. — Prep.: Carlos Silva. — Div.: \$ 4,40, \$ 1,70, \$ 1,70 y \$ 3,00.

13ª Carrera. — 1.900 metros. — Clásico "MURTY THOROUGHBRED".

1º (11) **MENDELSON**, 56, por Mr. Long y Elegantosa, del stud "Trafalgar" Fav.
jinete Danilo Salinas
2º (1) Escrípulo, 59, J. Pérez
3º (6) Bellaco, 56, E. Guajardo
4º (7) Chicken, 56, J. Berrios
5º (13) Edimburgo, 55, G. Barrera
6º (2) Olingo, 58, S. Vera

Canadá por 2 1/4 cpos., el 3º a 2 1/2 cpos., el 4º a pzo., el 5º a 3 1/2 cpos. y el 6º a 2 1/4 cpos. — Tiempo: 1.55. — No corrió: (17) Mi Tio. — Prep.: Julio Castro R. — Div.: \$ 7,60, \$ 3,70, \$ 11,30 y \$ 7,00.

14ª Carrera. — 1.400 metros. — Índice 33 al 17.

1º (2) **LEVINDO**, 60, por Sclerto y Lyda, del stud "Solferino" Fav.
jinete Sergio Vásquez
2º (1) Mágico, 61, A. Jalil
3º (9) Mostazo, 53, E. Guajardo
4º (3) Okori, 59, J. Barraza
5º (17) Nadezha, 52, J. Berrios
6º (5) Faux Pas, 54, S. Pérez

Canadá por V.P., el 3º a 2 3/4 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. — Tiempo: 1.24 4/5. — No corrieron: (13) Marfil y (18) Mare Nostrum. — Prep.: Oliverio Martínez. — Div.: \$ 10,60, \$ 2,50, \$ 2,30 y \$ 1,50.

15ª Carrera. — 1.000 metros. — Índice 7 al 5.

1º (17) **PORTRAYER**, 54, por Portezuelo y Maivonia, del stud "L.H.L." Fav.
jinete Juan Berrios
2º (5) Soly Sol, 55, E. Guajardo
3º (7) Concentrado, 54, V. Cáceres
4º (2) Fouquet, 55, A. Jalil
5º (13) Potentada, 53, J. Hernández
6º (15) Refloja, 53, F. Arandea

Canadá por 2 cpos., el 3º a pzo., el 4º a V.P., el 5º a 2 3/4 cpos. y el 6º a 2 1/4 cpos. — Tiempo: 0.58. — No corrieron: (12) Pietro y (18) Otagada. — Prep.: Eduardo Rodríguez. — Div. del corral (17) Portrayer y (4) Socio, \$ 6,00. Placé del (17) Portrayer, \$ 2,70. Placé Soly Sol, \$ 1,50. Placé Concentrado, \$ 1,90.

16ª Carrera 1.000 metros. Índice: 11 al 8.

1º (12) **ESTRIBILLO** 52, por Carral y Eslovenia
del stud "Coco" Fav.
jinete Emeterio Guzmán
2º (10) Adelle 52 J. Monárdez
3º (11) Curiosity 52 F. Carvajal
4º (14) Pepe Antártico R. Vargas
5º (13) Estoy Listo 52 O. Jara
6º (8) Yashina 53 J. Navarrete

Canadá por 1 cpo., el 3º a 1 cpo., el 4º a 1 1/2 cpo. Tiempo: 0.58. Prep. Roberto Lorca. No corrieron: (2) Bebita, (3) Ladislav y (18) Don Ruto. Div. \$ 3,70, \$ 1,30 y \$ 1,50. Div. triple: a primero con 27 vales. Cada uno \$ 31.300. A segundo con 25 vales. Cada uno \$ 8.540.



CHASCO, luego de saludar a la afición regresa con mucha calma al pesaje. Alberto Poblete impulsó su roce internacional en una carrera que gana por vez primera (foto E. López).

¡Y no fue un "Chasco"!

Viña del Mar (por J. Cervellino, R. Guerrero, E. Boujon y E. López). — Con la fusta en alto, reconociendo los aplausos de millares de hinchas que repletaron el Valparaíso Sporting Club, Alberto Poblete, jockey de "CHASCO", dio la vuelta olímpica, sin dejar de señalar con su mano la acción de su valeroso conducido, que se impulsó de correr a correr a sus similares en "El Derby" Centenario, máxima prueba del turf viñamarino corrida ayer sobre 2.400 metros y una bolsa de 5 millones de pesos al primer lugar.

De esta manera, el defensor del stud "Doña Cristina" inscribió su nombre en el libro de oro de la hípica nacional al quedarse con la tercera gema de la Triple Corona, que otra vez no tuvo un solo dueño, ya que en las otras dos versiones fueron sus dueños "Punch" y "Geólogo", al vencer en "El Ensayo" y "Saint Leger", respectivamente.

El favorito del evento, "PUNCH", fue el que llevó los hilos, pero solamente hasta la última curva, donde fue sobrepasado por "Incluso", que le cortó el ritmo, provocándole una magra actuación que en nada respondió a la excelencia de sus coteries.

Luego, cuando restaban 200 metros, "Pautivo" pareció ser el firme candidato para quedarse con la gloria, pero aún no estaba todo definido, dado que "CHASCO", por el lado exterior, dejó con el molde hecho al reciente vencedor de la Copa Jackson.

Todas estas alternativas se produjeron en medio de una algarabía que dejó atónitos a los miles y miles de asistentes, que respondieron con un estruendo luego de conocer al triunfador.

LA CARRERA

La primera pasada por la meta mostró a dos valores punteros despegados por tres y medio cuerpos del resto. "Punch" y "Cheops" no se daban tregua. Más atrás venía un grupo conformado por "Loncoyamo", "Pautivo", "Mastuerzo", "Sprite". Cerraban los 16 corredores "Chunga", "Bajador" y "Mayer", que corría al final.

En los 1.200 metros "Punch", "Cheops" e "Incluso" corrían muy juntos y ya se vislumbraba el ataque prematuro de algunos de los escoltas del líder. Fue justamente en la última curva donde "Incluso" y "Cheops" dieron la impresión de sobrepasar a "Punch", acto que Roberto Pérez respondió exigiendo a su conducido. En ese instante un tropiezo del favorito le significó la derrota inminente, pese a que reaccionó y en los metros siguientes volvió al ataque tras la punta.

Cuando se pensaba que todo podría quedar entre los antes aludidos, por el lado exterior "CHASCO" comenzó su avasallador avance, que se transformó en incontenible para el agotado "Pautivo", que le dio la punta, cayendo a pescuezo de diferencia. Tercero arribó, con mucha velocidad, el pupilo de Patricio Baeza, "Paranoico". Cuarto fue "Mayer" y quinto "Mastuerzo". El tiempo de los 2.400 metros, 2 minutos 26 segundos y dos quintos igualó el segundo mejor registro de la prueba, de "Moduño" y "Awake". El record, recordemos, pertenece a la excelente "Marimbula" con 2.24 4/5. Las demás ubicaciones fueron las siguientes: "Incluso", "Punch", "Chunga", "Sprite", "Pigmalión", "Permutado", "Cheops", "Loncoyamo", "Artemisa", "Prontuario" y "Bajador". Los dividendos fueron de \$ 11,40 a ganador, \$ 3,70 a placé y \$ 6,40 y \$ 8,70 los otros placés.

17ª Carrera. 1.000 metros. Índice: 24 al 12

1º (2) **NAGASHIMA**, 60 kilos, por Balouf y Pasha, del Stud "Burlesco" Fav.
jinete Juan Pérez
2º (9) Doña Camila, 53, E. Guzmán
3º (10) Capelatti, 52 P. Santos
4º (7) Roble Huacho, 54 F. Arandea
5º (3) Marfileño, 56 E. Guajardo
6º (4) Mocita Cuñosa, 56 J. Jalil

Canadá 1/2 cbza., el 3º a 1/2 cbza. el 4º a pzo. Tiempo: 0.57 4/5. No corrieron: (17) Gállica y (18) Retorno. Preparador: Alfredo Bagú. Div. \$ 11,40, \$ 3,20, \$ 1,40, \$ 4,00.



REINA DEL CENTENARIO: Barbara Ackermann recibió todo tipo de elogios que le llenaron de felicidad. La reina acompañó al General Mendoza cuando bajó a la troya (E.L.).

Pedro Melej

"Se lo dedico a mi padre"

"Perdonen pero en estos instantes no tengo palabras para describir tanta dicha. Imagíñese mi primer Derby y junto a mi padre y hermano Gabriel, creo que es mucho más de lo que podría pedirle a Dios...". Esa fueron las primeras palabras del preparador de "Chasco", Pedro Melej, joven trainer que siempre confió en su pupilo como uno de los capaces de quedarse con la tercera etapa de la triple corona.

Consultado a quién le ofrecía el triunfo, no demoró un segundo en ofrendarlo a su padre, gran formador desde pequeño de la vocación hípica.

Gabriel Melej estaba igualmente emocionado porque cada triunfo de los hermanos se vive en familia y como si pertenecieran a ambos. De esta forma se expresó el otro colega: "Es una victoria que muestra una nueva ruta profesional a Pedro. Su pupilo se merecía el triunfo tanto como él porque es un profesional que trabaja a conciencia y sabe muy bien su labor. Lo destacado es que sin tener grandes pupilos sacó a un corredor de la altura de este ganador clásico y de Derby".

No pudo contener la emoción el avezado Gustavo Melej, padre de ambos preparadores. Luego de terminada la carrera se abrazó a los dos y se fotografió junto al campeón del corral, "Chasco": "No pude ver la prueba por la cantidad de gente que había, pero de todas formas me siento feliz de que haya sido mi hijo el triunfador. Esto, como

padre y preparador, es el mejor premio que puedo recibir en mi vida", terminó diciendo el querido hombre de turf.

Respuesta del propietario

"Pensé que ganábamos cuando lo inscribí"

Desde el primer instante en que inscribí al caballo pensé que ganábamos porque es un potrillo que va madurando a medida que corre y avanza en su excelente campaña.

Después de haber llegado dos veces segundo de "Geólogo", que lo tengo como un gran campeón, nadie fue capaz de decir nada de la opción de mi caballo. Creo que después de triunfar hoy le hizo pasar un gran "chasco" a quienes no confiaron en él y ni siquiera lo mencionaron, como es el caso de la prensa especializada".

"Yo busqué al jinete porque siempre he tenido la mayor impresión de Poblete sobre un caballo. Creo que esta vez respondió como yo creí. Todo lo hizo muy bien y con clase. Considero que en El Ensayo lo debería haber montado él y así no haber llegado en tan mala colocación como en aquella oportunidad.

El destacado dueño del stud Doña Cristina no dejó de mandar un saludo a su esposa, del mismo nombre de sus sedas que hace más de treinta y cinco años le están dando satisfacciones en el turf.



PRIMERA PASADA por la meta y "PUNCH", el gran favorito, comandaba al grupo escoltado por "Cheops". El líder siguió en tal posición hasta la última curva, en la que fue relegado por Pautivo. (Foto E. López).



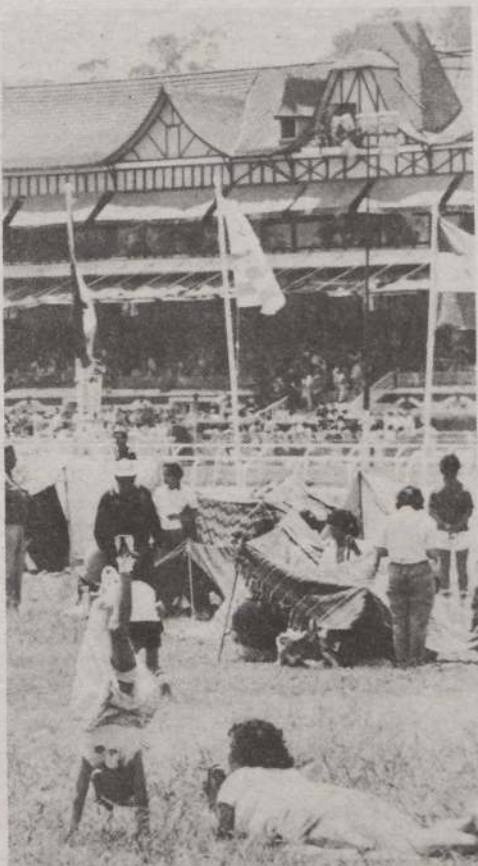
FELIZ, el jockey Alberto Poblete recibe el saludo de una bella y entusiasta hinchita luego del triunfo (E.L.).



MUCHAS HERMOSAS, viñamarinas y santiaguinas se dieron cita al Sporting. Lo único que decían era que "Punch" debía vencer. Lástima que el pequeño gladiador no pudo responder a sus expectativas. (E.L.).



CARRUAJES ANTIGUOS, fueron del agrado de los asistentes. En uno de ellos estuvo la reina del centenario que fue llamada luego de ingresar a la pista de carrera. (E.L.).



AMBIENTE DE FIESTA y de picnic se vivió desde muy temprano. Muchos con sus carpas se instalaron en el amplio terreno para vivir una tarde de Derby (E.L.).



PUBLICO PARA TODOS LOS GUSTOS: se aglomeró desde las diez de la mañana en el Sporting. Los millares de aficionados al singular evento gozaron de una programación compuesta por 17 carreras.... Lástima que no se acordaron de los medios de comunicación al correr El Derby con casi una hora y un cuarto de retraso. (E.L.).

**JUDICIALES
Y LEGALES**

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Antonio Fuentes Leiva, para Sonia Fuentes Cifuentes, sin perjuicio derechos Lola Cifuentes Jofré.

28-29-30

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Boris Kudín Neurath, para Margarita, Paola, Marcos y Vladimir Kudín Walker, sin perjuicio derechos Margarita Walker Jansen. Practicará Secretaría inventario solemne 31 enero 1985, doce horas.

28-29-30

DECIMOQUINTO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Art. 33 Ley 16.271 posesión efectiva de Juan Manuel Araya Vega para Dagoberto Enrique Araya Vargas; Silvia del Carmen Araya Vargas; Norma Araya Vargas y Eduardo Araya Vargas. Art. 34, Ley 16.271. — Secretaria.

28-29

VIGESIMO Quinto Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva herencia Rivera Vázquez, Oscar Miguel a hijos legítimos Oscar Hernán y Ricardo Humberto, ambos Rivera Pastrán, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente.

26-28-29

NOTIFICACION: 25º Juzgado Civil, Santiago. Manuel Rodríguez 47, primer piso. Se ha presentado y proveído la siguiente solicitud: José Antonio Morales Miranda por el Republic National Bank of New York, en autos "Republic National con Erenchun, Víctor" rol 4.600-84, solicita se notifiquen los siguientes títulos ejecutivos: A.- Pagaré N° 3.106 suscrito con fecha 20 de junio de 1983, por la suma de U.F. 4.638,55 pagadero en 10 cuotas semestrales a partir del 11 de julio de 1984, de U.F. 463,85 cada una a excepción de la última cuyo monto ascendía a U.F. 463,90. — B.- Pagaré N° 3.107, suscrito con fecha 20 de junio de 1983, por la suma de U.F. 10.823,31 pagadero en 10 cuotas semestrales a partir del 11 de julio de 1984, de U.F. 1.082,33 cada una, a excepción de la última cuyo monto ascendía a U.F. 1.082,34. Ambos documentos mercantiles fueron suscritos a la orden del Republic National Bank of New York, por la Sociedad Forestal Nahuelbuta Limitada, y avalados por don Víctor Erenchun Azcarate. A las siguientes personas: Olga Diéguez Diéguez, dueña de casa, domiciliada Hernando de Aguirre 329, Depto. 61; Joaquín Víctor Erenchun Diéguez, Constructor Civil, domiciliado Talaveras de la Reina 682; José Manuel Erenchun Diéguez, Contratista, ignórase actual domicilio; Fernando Alberto Erenchun Diéguez, Contratista, ignórase actual domicilio; Carmina Erenchun Diéguez, comerciante, domiciliada Fundo Parranal, Renaico Angol, todos en su calidad de herederos de Víctor Erenchun Azcarate. Igualmente a doña Ana María, dueña de casa, domiciliada en María Teresa N° 6373, Las Condes; María Teresa, decoradora, domiciliada Avenida Francisco Bilbao 5951 y Jaen Sibeliuss 2546, y Ascención Olga, dueña de casa, domiciliada La Castellana 32 Depto. 202, todas de apellido Erenchun Diéguez, éstas últimas, por sí, en su calidad de herederas de Víctor Erenchun Azcarate, o representada por sus cónyuges, respectivamente: Manuel Gancedo Ramos, comerciante; Sergio Muñoz Carrasco, ignórase profesión; y Aurelio Bada Lamadrid, ignórase profesión, todos con mismos domicilios de sus cónyuges respectivas. Se da por notificados a todos los individualizados de conformidad artículo 54 Código de Procedimiento Civil, y para efectos artículo 1.377 Código Civil. Individualizados deberán fijar domicilio dentro radio urbano tribunal dentro término 8 días, bajo apercibimiento artículo 53 Código de Procedimiento Civil. Tribunal proveyó fecha 23 enero 1985 "Como se pide, notifíquese mediante tres avisos diarios La Tercera, La Nación y Diario Oficial". Con fecha 25 enero 1985 José Antonio Morales Miranda, por el Republic National Bank of New York solicitó habilitación día, fecha 1 de febrero año en curso para publicación de aviso en Diario Oficial. Tribunal proveyó misma fecha. Como se pide. Conforme, el Secretario.

26-28-29

NOTIFICACION: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, presentóse Patricia

del Carmen Bilbao Guzmán, debidamente representada, médico, domiciliada en La Letra 164 Santiago, solicitando en lo principal declaración nulidad de matrimonio celebrado 20 de marzo 1979 con Carlos Víctor Schubiger Calderón, ignora actual profesión y domicilio, ante Oficial Registro Civil Circunscripción "Universidad", por carecer contrayentes domicilios y residencias en esa oficina, teniéndolo compareciente y demandado en las comunas de Nuñoa y Providencia, respectivamente. Otrosíes: 1º, acompaña documentos; 2º, notificación por avisos; 3º, patrocinio y poder. Providencia: Santiago, 31 de octubre 1984: A lo principal, por interposición la demanda, traslado; otrosíes: 1º, por acompañados, con citación; 3º, téngase presente; 2º, para resolver, previamente dirijanse oficios a Correos y Carabineros de Chile, Registro Civil y Policía Internacional. Cuantía indeterminada. Rol 2034-84. — G. Pizarro, juez. — G. Ide, secretaria. — A Fs. 11 Vta. practicados trámites legales, tribunal ordenó por resolución de 22 de enero de 1985, notificar demanda conformidad artículo 54 Código Procedimiento Civil, por avisos extractados publicándose por tres veces en diario La Nación y uno Diario Oficial. — Pizarro, juez. — Ide, Secretaria. — Lo que notifico a don Carlos Víctor Schubiger Calderón. — La secretaria.

26-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Gilberto Albornoz Calderón para Carlos Farotto Garrido.

26-28-29

UNDECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Alfredo Moraga Silva a Uberlinda Silva. Secretaria. Ley 16.271.

26-28

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Espinoza Figueroa a Corina del Carmen Méndez Parra.

26-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Tomás Gómez Núñez para Eduardo Gómez Carvacho, sin perjuicio derechos Blanco Carvacho Pinto.

26-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Alzamira Parada Jiménez, para Víctor Bustos Bustos.

26-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ramón Valenzuela Lavín para Luz Silva Basualto, sin perjuicio derechos como cónyuge.

26-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elsa Carmona Aros para Mario y Sergio Celis Carmona, sin perjuicio derechos Alfredo Celis Rivera.

26-28-29

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de Angel Custodio Velásquez Jiménez a sus hijos legítimos Hernán Alfonso; Raúl Angel del Carmen; Ana Eva y César Guido, todos de apellidos Velásquez Rodríguez, sin perjuicio de los derechos que corresponden a doña Ana Rosa Rodríguez Arancibia como cónyuge sobreviviente. Practicará inventario solemne el jueves 31 de enero de 1985 a las 10.00 hrs.

25-26-28

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Carlota Price Bobadilla para hijos legítimos Adela y Manuel Barrios Price, y nietos María Barros Salas y Carlos Barros Surhoff. Inventario 29 enero 1985, 10 horas.

25-26-28

DUODECIMO Juzgado Civil. Practicará inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Jorge Ramón Lohse Gómez y Doroshty Viviana Gamboa Valenzuela, 30 enero 1985, 9 horas. — Secretaria.

26-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Silvia Palacios López, para Ricardo Contreras Prieto, sin perjuicio derechos como cónyuge.

26-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan González López para Eva y Juan González Sepúlveda, Alicia y Marina González Jara, sin perjuicio derechos Josefina Sepúlveda Sepúlveda.

26-28-29

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de José Cohen Crispin para hijos legítimos Pinjas Cohen Chonami o Chouhami; Victoria; Alberto y Ester Cohen Chouhami, sin perjuicio derechos cónyuge Jana o Juana Shouhami o Chouhami Pilo.

25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Renato Santín Núñez para Carmen, Aurora, Elena y Fernando Santi Pizarro, sin perjuicio derechos María Pizarro Rodríguez.

25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Amelia Letelier Castillo para Lilia Marín Letelier.

25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jeane Bonnet Dussaud, para Vicente Pérez Pena.

25-26-28

NULOS por extravío cheques N°s 6783655 al 6783675 - Series SBA Cta. Cte. 171182 del Bco. O'Higgins, Of. Central.

26-27-28

POR extravío queda nulo cheque serie AB 041112989 Cta. 02-14162-0 Banco Santiago, sucursal Ahumada.

26-27-28

POR robo anúlase cheques 2472470 al 2472475 cuenta 00-681199, Banco Continental.

26-27-28

POR extravío queda nula libreta de ahorro N° 114027766 del ex Banco de Talca a nombre de Jaime Araya Rojas

26-27-28

ORDEN no pago cheque extraviado N° 141219 de Cta. Cte. 01-008150-01 Banco Hong Kong y Shanghai.

26-27-28

POR extravío quedan nulos cheques, serie AA1, N° 0149377 al 0149400, Cta. Cte. 334467-3 Banco del Trabajo, Casa Matriz.

26-27-28

POR extravío queda nulo depósito a plazo N° 4505155 Banco Osorno.

26-27-28

POR robo queda nulo depósito a plazo N° 74-04904 Banco Sudamericano Vicuña Mackenna, por \$ 88.490.

26-27-28

POR robo queda nulo cheque N° 2409395 del Bco. Español-Chile.

26-27-28

QUEDA nulo por extravío cheque serie AT-N° 00647948 cuenta corriente N° 19-00643-3 Banco de Santiago oficina Estación.

26-27-28

NULO por extravío cheque N° 83048. Serie AA del Bco. del Estado.

27-28-29

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Lorenzini Correa para María, Lucía, Pedro y Roberto Guevara Lorenzini.

25-26-28

AVISO**SOLICITA CONCESION PROVISIONAL**

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. está solicitando al Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción que, en conformidad con lo dispuesto en el D.F.L. N° 1, de 1962, del Ministerio del Interior, se le otorgue concesión provisional para efectuar en el área cordillera ubicada al oriente de Puerto Montt, Región de Los Lagos, los estudios del proyecto de las obras de aprovechamiento de la concesión definitiva para establecer la central hidroeléctrica Canutillar, cuya potencia se estima en 125.000 kW.

La central Canutillar aprovechará las aguas del Lago Chapo y de diversos otros cauces de agua de la zona, las cuales serán descargadas en la margen poniente del Estuario de Reloncaví.

Las propiedades donde será necesario realizar algunas exploraciones para estudiar y definir los proyectos definitivos de las obras son las siguientes:

NOMBRE DEL PROPIETARIO	SECTOR	SUPERFICIE DEL PREDIO (Ha)
1. Zona Estuario de Reloncaví		
1. Pedro Pablo Oyarzo Almonacid	Factoría Canutillar	38,1
2. Nicenor e Irene Barria Alvarez	"	57,3
3. Víctor Gabriel Aguilera Parrague	"	29,8
4. Patricio y Mario Alvarez Gallardo	"	70,8
5. María Amada Morales Olaverria	"	44,5
6. Juan Florido Requeñen Maldonado	"	11,7
7. José Fernando Requeñen López	"	5,4
8. José René Requeñen Maldonado	"	12,0
9. Mario Ideforso Alvarez Gallardo	"	19,6
10. Juan Roberto Chávez Vargas	"	79,1
11. Cristino Chávez Soto	Canutillar	18,8
12. Cristino Chávez Soto	"	32,5
13. Silvio Tule Villarroel Villarroel	"	101,2
14. María Rebeca García Maldonado	"	10,5
15. Clansa García Maldonado	"	17,4
16. Eufemio García Montiel	"	24,2
17. Humberto García Maldonado	"	21,7
18. Dionisio y José Ernesto García Montiel	"	93,4
19. Ricardo Sánchez Riquelme	"	33,4
20. Arcadio y Octavio González Maldonado	Pocohue Alto	32,3
21. Suc. Pedro Félix González Vargas	"	61,0
22. Orlando Maldonado Almonacid	"	1,43
23. Adrián Villarroel Barria	"	85,0
24. Abelardo Chávez Uribe	"	60,0
25. Suc. José Hermilio Chávez García	"	60,0
26. Suc. Ventura Andrade Igoz	Pocohue	24,8
27. Lázaro Villarroel Gutiérrez	"	11,5
28. Suc. Juan Bautista López Soto	"	2,6
29. Adrián Villarroel Barria	"	12,0
30. Nicolás López Almonacid	"	1,8
31. Suc. Daniel Maldonado y otros	"	18,0
32. Suc. Daniel Maldonado y Alfredo Igoz	"	25,0
33. Alberto Leopoldo Beyer Soldán	"	80,0
34. Manuel Villarroel Maldonado	"	50,0
35. Juan Chávez Navarro	"	50,0
36. Mónica Villarroel vda. de Marín	"	60,0
37. Juan de la Cruz Villarroel	"	35,0
38. Sucesión Siberio Olaverria	"	80,0
39. Manuel Villarroel Almonacid	"	50,0
40. Nésario Marín	"	—
41. José N. Villarroel Almonacid	"	100,0
42. Belarmino Morales S.	"	100,0
43. Belarmino Morales S.	"	100,0
44. Arturo Marín Villarroel	"	120,0
45. Ramón Morales Vázquez	"	100,0
46. María Meisner Klose	Rakin Rollizo	100,0
47. Francisco Villegas Montiel	"	45,0
48. Maximiliano Montiel Villarroel	"	45,0
49. María Meisner Klose	"	57,0
50. Fredy A. Radatz Schwabe	"	358,2
2. Zona Sur Oriente Lago Chapo		
1. Corporación Nacional Forestal	Rio Cedro Colulí	—
Centro González Oyarzún	Colulí	70,0
Adro Oyarzún Uribe	"	100,0
Marcel y Mario Marchant	Portezuelo Canutillar-Lago Chapo	230,0
5. Alfredo Manzalla Subahe	"	53,3
3. Zona Desagüe Lago Chapo y Rio Chamiza		
Ribera Norte		
1. Adelaida Soto Vargas	Lago Chapo	75,0
2. Santiago Bustamante Vargas	"	—
3. Othmar Klein B.	"	72,5
4. Amando Marchesini	"	48,7
5. Juvenal R. Pesce M.	"	80,8
6. Carlos Loewel D.	"	53,0
7. Lydia del C. Zombo	"	52,7
8. D. Ebel W.	Rio Blanco - Hornosmuco	—
9. E. Jurgos B.	Correntoso	—
Ribera Sur		
1. Arturo Benedit N. y otros	El Desagüe - rio Frio	941,6
2. Corporación Nacional Forestal (CONAF)	Pangal	—
3. Ebel Hermanos	"	356
4. Juan Andrés Oyarzún Soto	"	551,85
5. José del Tránsito Oyarzún Soto	Pangal - rio Lenca	551,85
6. Juan Serón Olaverria	Rio Lenca Alto	80
7. Wilbald Aguilera Manzalla	"	80
8. Dalmiro Aguilera Melán	"	80

Se hace la presente publicación en conformidad con lo establecido en el D.F.L. N° 1 ya citado, para que dentro del plazo de 30 días, contados desde la fecha de la publicación en el Diario Oficial, se formule ante el Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, por escrito y en duplicado, las observaciones a que hubiere lugar.

RDEN no pago ch/serie
A. 1224345, Banco Interna-
cional, por extravío.

27-28-29
ORDEN de no pago por robo a
cheques del Banco Nacional,
rie SS21 números 01558101
558125 del titular don
nibal Lautaro Bravo Bravo.

26-27-28
JOY cuenta extravió de libre-
tas N° 01.112.15971-1 de la ex
sociación de Ahorro y Préstamo
Ahorromet y
N° 20.111.41636-2 de la Ex
sociación de Ahorro y Préstamo
Casas-Chile, ambas a
nombre de Marcial Felipe
Ullende González o Felipe
Ullende González.

26-27-28
POR extravió quedan nulo
libro compra-venta con fecha
16 enero 1983 al 31 julio 1983 y
copia de despacho N° 2173,
pertenecientes ambas a Soc.
Manof de Cauchos Gomas Lux
Ltda. RUT. N° 89289200-8.

26-27-28
POR extravió de cheques
N°s. 1341802 - 1341803 y
1341804 del Banco Interna-
cional sucursal Central,
quedan nulos.

26-27-28
DECIMO Juzgado Civil San-
tiago, concedió posesión efecti-
va herencia Carlos Bown
Shearer a Gregory Charles
Bown Pérez; Ronald Steve y
Charles Paul Bown Fernán-
dez. Practicará inventario so-
lemne 30 enero 1985, 13 horas.
Secretaría.

25-26-28

EXTRACTO. Primer Juzgado
de Letras de Puente Alto, con-
cedió posesión efectiva heren-
cia quedada al fallecimiento de
Juan Rafael Clavero Ibarra a
sus hijos legítimos Juan Rafael;
Patricia Nury; Patricio Omar;
Iván Alejandro; Francisca Al-
bina; Iris Margarita; Julio
Enrique; Gabriela de las Mer-
cedes; Edith del Rosario y Ma-
ría Alejandra, todos de apelli-
do Clavero Olmedo, sin per-
juicio de los derechos que
corresponden a doña Albina
Olmedo Pizarro como cónyuge
sobreviviente. Practicará in-
ventario solemne el martes 29
de enero de 1985 a las 10.00
hrs.

25-26-28

PRIMER Juzgado concedió
posesión efectiva Enrique Salas
Silva y Lucía Ramírez Vásquez
para Juana, Alfredo, Graciela,
Hugo, Celso, Héctor, Wilda,
Pedro y Elisa Salas Ramírez.

25-26-28

PRIMER Juzgado concedió
posesión efectiva Antonio Saud
Saud para María y Antonieta
Saud Izurieta, sin perjuicio de
derechos Ena Izurieta Molina.

25-26-28

PRIMER Juzgado Civil San-
tiago. Practicará Secretaría in-
ventario solemne y tasación
bienes sociedad conyugal Os-
valdo Campos Silva y Crispina
Azcar Gutiérrez, veintinueve
enero 1985, doce horas. Notifi-
co a cónyuges mencionados y
terceros interesados. Secreta-
ría.

25-26-28

PRIMER Juzgado concedió
posesión efectiva Abraham
Sánchez Brito y Guadalupe
Jofré para Abraham, Uberlin
y Javier Sánchez Jofré.

25-26-28

3 REMATES

REMA: Ante Séptimo Juz-
gado Civil Santiago, Compa-
ñía 1213, 1er. piso, remátase 5
marzo 1985, 11 horas, in-
mueble ubicado comuna Las
Condes, Parcela N° 3, plano
subdivisión "Hijuela Lomas
Suaves" inscrita Fs. 23.365
N° 27.412. Registro Propiedad
año 1979 Conservador Bienes
Raíces Santiago. Mínimo será
5.472.359 U.F. que será calcu-
lado de acuerdo valor U.F. se-
ñalado día que se efectúe pos-
turas más \$ 770.000 por con-
cepto costas. Precio contado.

dentro 10° día hábil fecha re-
mate. Interesados presentar
boleta garantía orden Tribu-
nal, consignación cuenta
corriente Juzgado o dinero
efectivo equivalente 10% mí-
nimo. Mayores antecedentes
autos 477-84 Banco Crédito e
Inversiones con Paredes Catal-
do, Teobaldo". La secretaria.

28-29-30-31

REMATE Ante Séptimo Juz-
gado Civil Santiago, Compa-
ñía 1213 1er. piso, remátase 5
marzo 1985, once horas, pre-
dio denominado "Resto del Lo-
te" N° 1 "Colonia Arturo Lyon
Peña," resultante de división
Fundo Carmen Bajo, Meli-
pilla, inscrito Fs. 975 N° 1270
Registro Propiedad, año 1981
Conservador Bienes Raíces
Melipilla y propiedad de las
aguas que a él correspondan a
fs. 81 Vta. N° 154, mismo
Conservador y año. Mínimo
posturas será equivalente mo-
neda nacional a 5.174.665
U.F. que será calculada de
acuerdo valor U.F. señalado
día postura, más \$ 660.000
concepto costas. Precio conta-
do dentro 10° día efectuado re-
mate. Interesados presentar
boleta garantía orden Tribu-
nal, consignación Cta.
Corriente Juzgado o dinero
efectivo equivalente 10% mí-
nimo. Mayores antecedentes y
bases remate: Autos 851-84
"Banco de Crédito e Inver-
siones con Cortés Campos Ro-
sa". La secretaria 28-29-30-31

REMATE: Ante Séptimo Juz-
gado Civil de Santiago, Com-
pañía 1213, 1° piso, con fecha
4 de Marzo de 1985, a las 16.00
horas, se rematará la nuda pro-
piedad del inmueble ubicado
en calle Crescente Errázuriz
N° 1377, comuna de Nuñoa,
departamento de Santiago. La
nuda propiedad del inmueble
se encuentra inscrita a
Fs. 14.493, N° 20.321 del Re-
gistro de Propiedad del Con-
servador de Bienes Raíces de
Santiago del año 1971, a
nombre de Mónica Iglesias Ca-
sanueva. Postura mínima para
la subasta \$ 1.500.000. Inter-
sados deberán acompañar vale
vista o boleta de garantía a la
orden del Tribunal, por el
10% de postura mínima subas-
ta, equivalente a \$ 150.000.
Bases y demás antecedentes
autos rol 1707-82 caratulado
"Banco de Chile con Iglesias
Casanueva, Mónica", despo-
seimiento, a disposición en la
Secretaría del Tribunal. La
secretaría. 28-29-30-31

REMATE: Ante Sexto Juzgado
Civil Santiago, Morandé 402,
se rematará, 8 de marzo 1985,
once horas, propiedad consis-
tente en el segundo piso
completo y estacionamientos
ubicados en el subterráneo sig-
nados con los N°s 4.050,
4.052, 4.054, 4.072, 4.080,
4.082, 4.084, 4.074, 4.048,
4.076, 4.078, 4.086, 4.088,
4.090, y las bodegas signadas
con los N°s 438, 437, 439, 440,
441, todos del edificio cons-
truido en el sublot B-1 de la
subdivisión del lote B en que se
dividió el lote 3 de La Chacra
Lo Contador, comuna de Las
Condes, con entrada por calle
Los Conquistadores N° 1.726,
inscrita a Fs. 2.385 N° 3.138
Registro Propiedad Conserva-
dor Santiago, año 1981. Míni-
mun posturas el equivalente en
moneda nacional a 28.648.40
Unidades de Fomento, valor
U.F. día remate, más
\$ 150.000. Precio pagarse
contado dentro de diez días há-
biles. Postores interesados de-
berán acompañar boleta ga-
rantía, consignación o dinero
efectivo equivalente 10% mí-
nimun fijado. Demás bases y
antecedentes juicio de requeri-
miento "Banco de Crédito e In-
versiones con Veritas Publici-
dad Limitada", rol 176-84. —
La Secretaría. 28-29-30-31

40 folcloristas trasladaron "La Carmelita" a San Bernardo

Cuarenta folcloristas
fueron ayer los encargados
de trasladar la imagen de la
Virgen del Carmen desde el
Templo Votivo de Maipú ha-
sta San Bernardo, para que
presida el XIV Festival Na-
cional del Folclore en la loca-
lidad vecina a Santiago. El
rector del Santuario, sacer-
dote Raúl Felez, expresó que
entregar "La Carmelita", co-
mo la llaman los exponentes
de nuestros bailes y cantos

es motivo de regocijo porque
todas las fiestas folclóricas
están estrechamente unidas
a la Madre de Jesús.

Los conjuntos Hamaycán y
Agrupación Folclórica Chile-
na Raquel Barros fueron los
encargados del traslado. En
el altar mayor de Maipú le
cantaron y bailaron a "La
Carmelita", para luego en ca-
ravana de vehículos transpor-
tarla a San Bernardo. Allí el

cibió en las puertas de la
Parroquia, donde nuevamen-
te la imagen recibió los testi-
monios de fe de los lugare-
ños.

El religioso Raúl Felez, al
presidir la ceremonia de
entrega manifestó que este
año se celebra el aniversario
doscientos de la imagen de la
Virgen facilitada a los folclo-
ristas, porque en 1785 llegó

desde Quito, Ecuador, luego
de ser bendecida por el obis-
po de aquella Catedral.

La ceremonia se efectuó al
mediodía de ayer, ante varias
centenas de fieles que se
acercaron al templo para es-
cuchar la misa dominical. Di-
na Robles, coordinadora del
Festival Folclórico, manifestó
que para la organización del
torneo de raíces, como para
cada uno de los cultores que
participaron, dicho acto tiene
una significación que va más
allá de la fe, porque cada
baile o canto de nuestra tierra
siempre va dirigido a honrar a
"La Carmelita", cuya devo-
ción es sagrada en los secto-
res rurales del país.

Frutillar no puede perder su naturalidad

FRUTILLAR. (Jorge Ta-
pia Vidal, enviado
especial).— Como un ho-
menaje al año internacional
de la juventud, la organiza-
ción de las Semanas Musi-
cales del Frutillar invitaron
en forma especial a Marcela
Holzaphel, la mejor partici-
pante chilena en el XI Con-
curso Internacional de Ejecución Musical Dr. Luis Si-
gall, Mención Canto, reali-
zado en Viña del Mar.



FRANCISCO RETTIG
manifestó que el Festi-
val de Viña del Mar
tiene buenos arreglado-
res orquestales, pero en
un plano cultural, ese
trabajo es un tanto
intrascendente.

La joven soprano actuará
mañana en la Iglesia Católi-
ca del Frutillar, y para la
franja cultural de Televisión
Nacional y también ofrece-
rá un recital en la ciudad de
Llanquihue.

Consultada respecto al
significado de este en-
cuentro indicó que su ca-
racterística principal, es una
jornada plena de naturali-
dad por el verano, que no
podría masificarse hasta los
extremos de convertirla en
una segunda Quinta Verga-
ra.

Indicó, además, que el
nivel de los intérpretes está
condicionado por el rigor
con que son seleccionados,
y además, por el espíritu
que reina durante las sema-
nas musicales.

La soprano fue la chilena
mejor clasificada en el men-
cionado concurso de canto
en Viña, y pudo ser, ade-
más, una finalista excep-
cional, ya que fue la única
que llegó hasta esa etapa
de la competencia.

Respecto al Festival de
Viña, y en particular a las
interpretaciones, Marcela
Holzaphel señaló que es un
nivel básico, con muy poco
aporte de nuevos valores.

"Es un show espectacular,
pero no hay gran calid-
dad y por eso los temas de-
saparecen en menos de dos
semanas", señaló la can-
tante.

El programa de mañana
contempla áreas de Bach,
Amengual, Schuman,
Brahms y Strauss.



Marcela Holzaphel re-
calcó que las Jornadas
Musicales de Frutillar
no pueden transformarse
en una segunda Quin-
ta Vergara.

Especialidad de la Semana
Desde el 25 al 31 de Enero

**CAILLES
(Codornices)**



• VIN-ROUGE (Salsa al Vino Tinto) \$ 390 • CHATELEY
(c/Alcachofas y Cebollitas) \$ 390, (al Curry) \$ 390,
(Rellenas y Salsa de Champagne) \$ 450 • A
L'ESTRAGON (al Estragón) \$ 490 • BORDES (al Paté y
Salsa Oporto) \$ 490 • JUBILEE (Flambeada con
Cerezas) \$ 550.

ANTIGUEDADES • COMPRA Y VENTA

Restaurant

ALMUERZOS

CENAS

Av. Las Condes 9177

Fono 2294175

DE PASO

Mañana martes 29
arribará a nuestra ciudad
el apreciado cantante de
tangos antofagastino

**JUAN
CARLOS RIOS**

De paso para radicar-
se en Italia, donde conti-
nuará sus éxitos.

CANAL 5



- 19.30 SINTONIA.
- 19.40 PIPIRIPAO EN VERANO. Programa infantil con situaciones y comentarios didácticos. Películas de dibujos animados.
- 21.25 BIENVENIDOS. Programa magazine con notas turísticas y datos para pasar un buen verano 85, conociendo nuestra V Región.
- 21.30 SHOW DE GOLES. Programa deportivo dedicado al fútbol profesional chileno. Las mejores jugadas y todos los goles del campeonato Polla Gol.
- 22.30 PASAN LOS GIMNASTAS. Campeonatos Internacionales de gimnasia realizados en Strasbourg. Francia, con la participación de los equipos de Japón, URSS y selecciones europeas.
- 23.00 NOTICARIO UFA. Hoy: — Colegio Venezolano A. Von Humboldt. — Acto conmemorativo en Verdun. — Nuevo record de dominio. — Moto fútbol.
- 23.15 CONVERSANDO. Comentario de Monseñor René Pienovi. "El Hombre más sabio de todos los tiempos".

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CANAL 7



- 11.00 CARTA DE AJUSTE.
- 11.15 DIBUJOS ANIMADOS.
- 12.30 VAMOS A VER. Con Raúl Matas. Hoy: PALITO ORTEGA, LOS HERMANOS CAMPOS, GRUPO SAINT TROPEZ.
- 14.20 EDICION UNO. Avance informativo.
- 14.30 LA FIERA. Teleserie mexicana.
- 15.15 LOS HARTS INVESTIGADORES.
- 16.10 VIAJE AL FONDO DEL MAR. Hoy: "El hombre mecánico".
- 17.00 DIBUJOS ANIMADOS.
- 17.30 TARDES DE CINE. "EL GIGANTE Y LOS CAZADORES DE CABEZAS". Con KIRK MORRIS, LAURA BORN. Tras una larga navegación, Maciste llega a una isla que está a punto de ser destruida por una erupción volcánica. Logra rescatar a algunos sobrevivientes y en su balsa los lleva a otra lejana isla cuyos habitantes se encuentran amenazados por los temibles cazadores de cabezas. Maciste, entonces, debe tratar de salvar a unos y otros, luchando contra los malvados.
- 19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. "EN BUSCA DE LOS MISTERIOS MAYAS".
- 20.00 CHISPITA. Teleserie mexicana.
- 20.30 SESENTA MINUTOS.
- 21.25 T.V. TIEMPO.
- 21.30 KOJAK. Hoy: "EL ASESINO".
- 22.30 CON TEMPLE DE ACERO. Hoy: "CINTURON DE ACERO". Un ex-convicto es acusado de robar una colección de valiosas monedas. La Agencia de Steele debe probar su inocencia y descubrir al que trata de inculpar al ex-convicto. El culpable además asesina a quien podía probar la inocencia del otro.
- 23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.
- 23.45 CINE DE TRASNOCHE. "BAUTISMO DE FUEGO". Con STANLEY CLEMENT y MYRON NYTTON. Cuatro muchachos son enviados a una academia militar donde, con mucho esfuerzo, deben aprender a soportar los rigores de su nueva vida.

CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR.
- 07.55 CANAL 11 AL DESPERTAR.
- 10.00 ORGULLO Y PREJUICIO. Teleserie.
- 11.00 FABULAS DEL VERDE BOSQUE.
- 11.30 MASAMIGOS. Programa infantil.
- 12.00 EL TESORO DEL SABER. "El sistema endocrino".
- 12.30 LA PEQUEÑA LULU.
- 13.00 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO.
- 13.15 EL CAFE CON... PEPE GUIXE. Invitado de hoy: Guillermo Fraile. Tema: Infraestructura del fútbol juvenil en nuestro país.
- 13.45 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias.
- 14.00 EXTRA MUJERES EXTRA.
- 15.00 MATINE EN EL ONCE. "Mi profesión es el peligro". Con Robert Goulet. Durante la Segunda Guerra Mundial, los aliados destinan a uno de sus mejores espías para descubrir una industria de armas secretas que paseen los alemanes...
- 16.30 CATEDRATICOS DEL RITMO.
- 17.00 EL TREN EXPRESO DE LOS ANIMALES. Hoy: "La casa de los reptiles".
- 17.30 LASSIE. Serie infantil.
- 18.00 EL HOMBRE ARAÑA. Dibujos animados.
- 18.30 MASAMIGOS. Programa infantil.
- 19.00 EL TESORO DEL SABER. "El sistema endocrino".
- 19.30 HOT. Programa musical juvenil.
- 20.00 LA HECHIZADA. Comedia.
- 20.30 PANORAMA. Noticiero.
- 21.30 RAMON Y CAJAL. Con Adolfo Marsillach y Verónica Forque. En 1892, Ramón y Cajal obtuvo la cátedra de histología en Madrid después de un exitoso viaje realizado por Alemania...
- 22.30 CINE NOCTURNO. "Las leyes de la tierra". Con Barbara Parkins, Jim Davis. Al finalizar la guerra de Secesión en los Estados Unidos, una mujer es asesinada en la ciudad de Denver. Las sospechas recaen en un inocente...
- 00.15 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

CANAL 13



- 10.00 CARTA DE AJUSTE.
- 11.00 FESTIVAL INFANTIL. — LA ABEJA MAYA — AVENTURAS DEL GATO COSMICO. Hoy: "Buscando un sitio para estudiar".
- 12.00 EXITO. Conducción de José Alfredo Fuentes.
- 13.30 ALMORZANDO EN EL TRECE.
- 14.30 TELETRECE. Noticias.
- 14.46 VISIONES. "Galería Municipal de Valparaíso".
- 14.50 RONDA DE PIEDRA. Teleserie brasileña.
- 16.10 HE-MAN. Hoy: "El misterio del hombre caros".
- 16.50 CINE EN SU CASA. "Terror en la playa". Con Dennis Weaver — Estelle Parsons. Una familia decide pasar sus vacaciones en una playa solitaria, lejos de la contaminación y de la gente, pero en el lugar un grupo de hippies comienzan a hostigarlos, convirtiéndose el paseo en una verdadera pesadilla...
- 18.24 VISIONES. "Plazuela de Santo Domingo" (Valparaíso).
- 18.25 AVANCE NOTICIOSO.
- 18.30 LA MADRASTRA. Teleserie chilena.
- 20.30 TELETRECE. Noticias.
- 21.30 EL GRANDE HEROE AMERICANO. William Katt. Hoy: "Sábado en Sunset Boulevard". El rapto de su compañera Pam por unos agentes rusos, llevará a Ralph a un increíble intento de rescate, dejando con ello al descubierto un plan enemigo que atenta contra la seguridad mundial en el Mediterráneo.
- 22.30 HOMBRES DE BLANCO.
- 23.28 VISIONES. "Paseo Atkinson" (Valparaíso).
- 23.30 TELENOCHES. Noticias con Jorge Díaz.
- 23.45 LILLIE. La vida de Lillie Le Breton mujer que se convirtió en la más admirada de fines del siglo pasado. Hoy: "Estrellas del ocaso y de la noche".
- 00.45 PALABRAS AL CIERRE.

CINES

SECTOR CENTRAL

- ALFIL. Alameda 776 (335357). Desde las 13 hrs. "Amor a domicilio" y "La caja del amor" (21). \$ 100.
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 11.50 hrs. "Mariposa", con Pia Zadora (21). \$ 180.
- BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11 hrs. "Supergirl" (Men.). \$ 100.
- CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "El ente", "Pirata II" y "El hospital del terror" (21). \$ 90.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (333555). Desde las 11.30 hrs. "La venganza de los Nerds" (21). \$ 180. L. a V. may. 60 años \$ 120.
- CERVANTES. M. Cousiño 134. (381894). Desde las 11.30 hrs. "La trucha", de Joseph Losey (21). \$ 180. L. a V. may. 60 años \$ 120.
- CINELANDIA. Puente 540 (6967532). Desde las 12.30 hrs. "El tambor" y "10, la mujer perfecta" (21). \$ 80.
- CITY. Agustinas 1022 (6966687). Desde las 11 hrs. "Comportamiento sexual de una adolescente" (21). \$ 140.
- CONTINENTAL. Pza. Bulnes 57 (6960735). Desde las 13 hrs. "El padecido", con Cantinflas (Men.). \$ 100.
- DUCAL. Agustinas 777 (335375). Desde las 11 hrs. "Los cazafantasmas" (Men.). \$ 180.
- FLORIDA. Estado 226 (380578). Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía" (18). \$ 150. L. a V. may. 60 años \$ 120.
- GRAN PALACE. Huérfanos (6060082). Desde las 11 hrs. "Ya nunca más", con Luis Miguel (Men.). \$ 150.
- HUELEN. Huérfanos 779 (331603). Desde las 10.30 hrs. "La Cenicienta", de Walt Disney (Men.). \$ 150. L. a V. may. 60 años \$ 120.
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (331603). Desde las 10.30 hrs. "Gremlins" (14). \$ 180. L. a V. may. 60 años \$ 120.
- IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11.30 hrs. "El puño del dragón", con Jackie Chan (18). \$ 180.
- KING. Huérfanos 840 (332838). Desde las 10 hrs. "La primera experiencia" (21). \$ 120.
- LIDO. Huérfanos 680 (330797). Desde las 11.15 hrs. "El Karate Kid", con Ralph Macchio (Men.). \$ 180.
- MAYO Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Adiós Bruce Lee" y "Mc Quade, el lobo solitario" (14) \$ 100.

HOY EN ESPECTACULOS

- NILO Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Delito en la playa del vicio" y "Fiebre y pasión" (21). \$ 100.
- NORMANDIE. Alameda 139 (392749). 15.30, 18.30 y 21.15 hrs. "El vestidor", de Peter Yates (14). \$ 150. Estud. \$ 100.
- OPERA Huérfanos 837 (330176). Desde las 10 hrs. "Danzas del placer" (21). Además, show strip. \$ 130.
- PLAZA. Compañía 1068 (6984714). Desde las 10 hrs. "Footloose" y "Calles de fuego" (14). \$ 120.
- REAL. Compañía 1040 (6965555). Desde las 10.45 hrs. "Clase" y "Río de locura" (18). \$ 120.
- REX I. Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "Dinero fácil", con Rodney Dangerfield (14). \$ 180.
- REX II Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "La chica de rojo", con Gene Wilder (18). \$ 180.
- REX III Huérfanos 735 (331144). Desde las 11 hrs. "Furyo", con David Bowie (18). \$ 180.
- RIO. Monjitas 743 (333550). Desde las 11 hrs. "Negocios riesgosos", "Crimen en el internado de señoritas" y "Africa adiós" (21). \$ 90. J. V. \$ 60.
- ROXI. Huérfanos 1055 (6980809). Desde las 10 hrs. "La jungla de cemento" y "La muchacha de Trieste" (21). \$ 100.
- RITZ. San Antonio 50 (3806613). Desde las 10.30 hrs. "El amante de mi mujer" y "Madre mía, qué piernas" (21). \$ 75.
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666). 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Los locos del Cannonball", con Burt Reynolds (Men.). \$ 160.
- YORK. Agustinas 1022 (696687). Desde las 11.45 hrs. "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" (21). \$ 140.

SECTOR ORIENTE

- APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560). 16, 19 y 22 hrs. "Gremlins" (14). \$ 200.
- CALIFORNIA Irazábal 1568 (223076). 16.45, 19.10 y 21.30 hrs. "Furyo", con Da-

- vid Bowie (18). \$ 200. L. a V. may. 60 años \$ 120.
- EL GOLF Apoquindo 3384 (2313485). 16.30, 19 y 21.45 hrs. "La chica de rojo", con Gene Wilder (18). \$ 220.
- ESPACIOCAL. Candelaria Goyenechea 3820 (2421326). 16.30, 19.45 y 22 hrs. "Caracortada", con Al Pacino (21). \$ 200.
- LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816). 16, 19 y 21.45 hrs. "El Karate Kid", con Ralph Macchio (Men.). \$ 180 y \$ 200.
- LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30, 19 y 21.45 hrs. "Dinero fácil", con Rodney Dangerfield (14). \$ 220.
- ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 17.15, 19.30 y 21.45 hrs. "La venganza de los Nerds" (21). \$ 180 y \$ 200. L. a V. may. 60 años \$ 120.
- PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546). 16.30 hrs. "Supersecreto" (14). \$ 180. 19.30 y 22 hrs. "La trucha", de Joseph Losey (18). \$ 200.
- PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16 hrs. "Arriba los Pitufos". \$ 200. 19 y 22 hrs. "Mr. Mom", con Michel Keaton (Men.). \$ 220.
- SALA DEL PARQUE. Av. Kennedy 5413 (2460609). 15.30 y 17.30 hrs. "La ratoncita valiente" (Men.) en español. 19.30 y 21.30 hrs. "El ocaso de un pueblo" (21). \$ 200.
- SALA LILA Vitacura 6780 (2242466). 16, 19 y 22 hrs. "Los locos del Cannonball", con Burt Reynolds (Men.). \$ 180 y \$ 200.
- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 15.45 hrs. "Los cazafantasmas" (Men.). \$ 180. 18.45 y 21.45 hrs. "El motín del Bounty" (14) \$ 200.

SECTOR NORTE

- CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "El amante de Lady Chatterley", "Imperio de las pasiones" y "Perdiendo la pureza" (21). \$ 40.
- LIBERTAD. Vivaceta 1568 (774354). Desde las 14 hrs. "El cocodrilo mortal", "Operación venganza" y "Sahara" (18). \$ 40.

SECTOR PONIENTE

- ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. "1990, los guerreros del Bronx" y "Hotel Kleinhoff" (21). \$ 90.
- IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Festival erótico", "Móni" y las quinceañeras" y "Allien, el 8º pasajero" (21). \$ 40.
- MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "Mujeres serán siempre mujeres", "La frontera de la violencia" y "La perversa" (21). \$ 50.

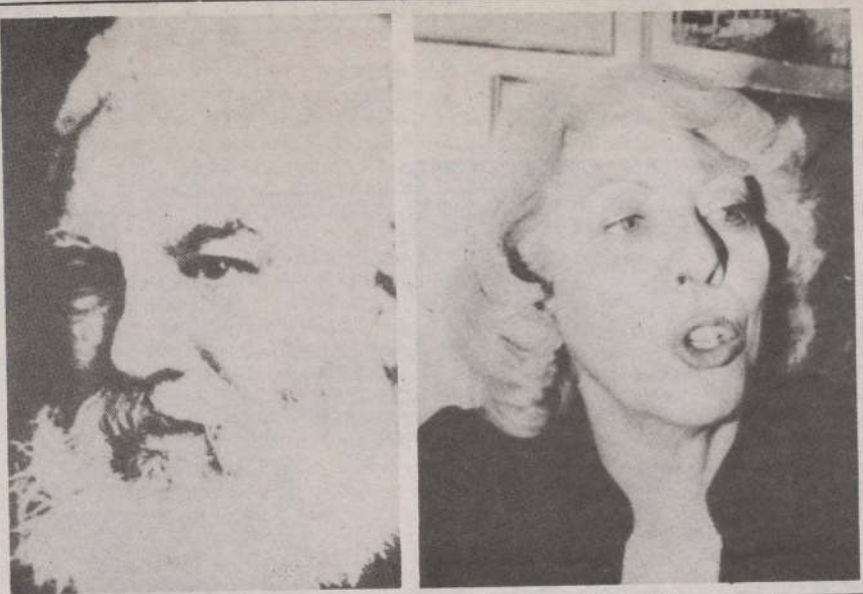
SECTOR SUR

- AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (500931). Funciones V. S. y D.
- MODERNO. G. Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "La playa del terror", "Ojos de terror" y "Azúcar y miel" (18). \$ 60.
- PRAT. San Diego 2119 (5550754). Desde las 14 hrs. "La profesora de francés", "La ardiente Emmanuelle" y "Mi problema son las mujeres" (21). \$ 70.

TEATROS

- CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (6961412). Martes: "La Meka", de Enrique Lihn, con Jael Unger, Gonzalo Robles.
- DEL ANGEL. San Antonio 255 (3336605). Martes: "La Nona", con Anita González y Ana María Palma.
- EL CONVETILLO. Bellavista 173 (774164). Jueves: "Educación sexual", con Marcela Medel, Exequiel Lavandero, Alberto Castillo.
- HUMORESQUE. San Ignacio 12 (5567669). 20.30 y 22.30 hrs. "La chica lo tiene rojo", con Lily Olmedo, G. Freire, Aliro Vega. \$ 250.
- INST. CHILENO FRANCES. Merced 298 (332306). 19 hrs. Cine: "La horse", de Pierre Granier-Deferre (21). \$ 20.
- LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Martes: "Ser un romántico viajero", de Julio Bravo.
- LA TAQUILLA. Los Leones 230 (2311099). Jueves: "Regreso sin causa", con Julio Jung, M. Elena Duvauchelle.
- LA VIEJA CASA. Dr. Johow 320 (2230919). Domingo: "Aventuras del gato con botas". Cía. Taller '71.
- OPERA. Huérfanos 837 (330176). Viernes: "¿Tú te lamentas! ¿de qué te lamentas?", con Coco Legrand, Jaime Azócar.
- PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). Martes: "Condonación a la cama". \$ 350.

PUZZLE



PARAISO	ELUDIAN	FRUTAS CITRICAS	VIVIRA	CIEN	ELECCION	IMPONER CORDURA
		ILLUSTRE NAVEGANTE				
		NEODIMIO				
TERRIBLE ZAR			MALVADO	SOLLOCEIS	GORRO	
			REALIZAR LA OVULACION	SABIO INCA	EMPLEE	OCA
TUBEROSA			BASTION			
		DIVISAMOS			MODERNAS	
		GARGANTA				
HECHICERA						CALCIO
UNICOS						INDIO AUSTRAL
CORTE			CAIGA AGUA		MIRE	PERCEBER
SOCALVALA						
			NUEVOS VERDES			SILICIO
			RHO			
GAISO			NIVELA		CHAMON	

ASTRO SUERTE

ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

Sabr  ganarse el cariño de una amistad que había mantenido cierta distancia ultimamente. Agrados para los integrantes de sociedades espiritualistas. Muestre más su afecto para mantener el aprecio conyugal.

LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.

Ingiera más alimentos naturales para desintoxicar su organismo. En diálogos con parientes cercanos o vecinos surgirán ideas de cambios que beneficiarán sus finanzas. Amistad íntima le ocasiona una leve contrariedad.

TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

Está por entrar en un ciclo en que lo familiar o doméstico importar  más que lo social. Evite jactarse de algún logro para no despertar envidias innecesarias en los demás. Propensión a gastar exageradamente.

ESCORPION
23 de Oct. al 21 de Nov.

No juzgue con demasiada severidad a todas las personas que no est n de acuerdo con Ud. Favorable para ponerse al día en la correspondencia. Las estadías lejanas a su lugar de residencia están favorecidas.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Le harán comentarios descontentantes; ac relos antes de permitir que su imaginación se desboque. Está en un período de gran atracción personal que debe proteger evitando conductas despóticas o caprichosas.

SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

Procure no idealizar exageradamente a su pareja para no sufrir desilusiones postreras. Las relaciones con los suyos exigirán bastante diplomacia y capacidad para comprender los puntos de vista ajenos.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Puede hacer una transacción muy favorable para Ud. y los suyos. Dificultades para quienes se involucren sentimentalmente con un colega o subordinado(a). Muestre interés en su trabajo para que su rendimiento no descienda.

CAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de Enero

Mejor suerte en los contactos con amistades de cierta influencia. Si no tiene compromisos comenzará a mirar con ojos románticos a una persona que conoce desde hace tiempo. Exitos en viajes largos planificados cuidadosamente.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

La preocupación por algún detalle de su salud amenaza empa ar algunos momentos del día. Los contactos con familiares serán provechosos para sus finanzas pero, también pueden ocasionar inquietudes a su cónyuge.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.

Conviene que cuide sus finanzas evitando gastos excesivos. Las actividades sociales no imprescindibles debieran ser pospuestas. Intereses de su cónyuge o de sociedades pueden motivar un viaje largo. Cuidado con las indiscreciones.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

Las primeras horas son buenas para visitar amistades comunes junto a su esposo (a) o socios. Puede darse un tiempo para analizar desapasionadamente la marcha de su economía. Evite lo que sabe perjudica su salud.

PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

Se perfilan algunos cambios positivos en su hogar. Es probable que aparezca un nuevo amor en su vida. Con lecturas apropiadas puede comenzar a mejorar su nivel intelectual. Poca suerte en juegos de azar.

CICUTA

Distribuidos exclusivamente en la América Latina por
United Press International
220 East 42nd St. New York 17, N.Y.

  ME QUEDA BIEN EL TR JE NUEVO?

  , EL TR JE TE QUEDA BIEN...

... SOS VOS EL QUE LE QUED S MAL AL TR JE

AFILAR LATA
AFILIARON
RIELARON
REEDICION
PEGARELLA
PRAGMATICOS
BARILSADICOS
MACARELAS
NO TILOCARAPIDO
CARLOS TRARAS

"Hola muchachos"

Una comedia musical juvenil abrió el año de estrenos utilizando la sala Carlos Cariola de calle San Diego. Espectáculo refrescante, amable, con gratas sorpresas en el elenco y una hábil mezcla de profesionales de larga trayectoria en el teatro cómico y gente recién egresada de sus estudios dramáticos. Una sala llena y muy participante, puso el marco imprescindible en esta clase de producciones, anticipando una posible buena acogida a una empresa, a todas luces, de gran esfuerzo.

LA OBRA

Miguel Frank es uno de los nombres recurrentes en el teatro chileno. Fue cineasta en los años del mejor cine nacional; luego con Tobías Barros participó en el movimiento de los pequeños teatros de "bol-sillo" y más tarde, en el auge de la comedia musical chilena, a partir de "La Señorita Trini" y "La Pérgola de las Flores".

Novelista cabeza máxima de la Sociedad de Autores Teatrales de Chile, ha realizado incursiones autorales en España y México y sido parte del movimiento del café-concert durante un tiempo considerable. Esta vez, lanza una comedia musical con un sexteto de estudiantes de teatro, ansiosos de imponerse en el medio nacional. Les reúne en un departamento, compartido por varios y va narrando sus altibajos, sueños y ambiciones en cuadros coreográfico-musicales. Desde luego, hay un happy end y para equilibrar la acción se recurre a dos actores mayores: una aspirante a actriz de carácter y un productor famoso.

La historia brinda interesantes perspectivas, pero el autor se ciñe a un esquema algo "clisé", o menudo con una factura que recuerda comedias musicales conocidas a través del cine de los 50 ó 60 sin que los brochazos y algunas inserciones en el lenguaje sean realmente parte de una actitud o un retrato acabado de la época actual. Los provincianos, llevados por sus ideales a la capital, todos modestos y con constantes problemas materiales para sobrevivir, se muestran demasiado en esquema y boceto aún para una comedia musical. No hablan como adolescentes de nuestro tiempo, ni se comportan como tales y sus sueños mismos están algo fuera de tiempo quedándose en un tono general de los años de Noel Coward, con una cierta ingenuidad que opera siempre con casualidades, golpes de efectos y descubrimientos para explicar el final feliz.

Las pocas expresiones más actuales resultan, por lo raras, como introducidas a la fuerza en un léxico convencional y algo sobrepasado. Los perfiles humanos convencen apenas: la joven de mente matemática; el muchacho tartamudo y bobo, la que sueña con cazar a un millonario, el autor de una comedia musical que vende artículos de la línea blanca a domicilio.

Miguel Frank en su condición de director sigue cánones muy conocidos. Enfatiza los rasgos encantadores, marca los tintes gruesos, las líneas oscuras y se exterioriza todo, con una simplificación que aun para este género resulta excesiva. Su dilatada experiencia en el teatro le permite guiar el total a una comunicación directa, pero



por
**YOLANDA
MONTECINOS**

"Hola Muchachos" es una comedia musical con elenco joven que da sus primeros pero firmes pasos en este ámbito profesional. Se presenta en el Carlos Cariola y a pesar de algunas debilidades puede ser una refrescante atracción de verano.

efectiva con un público poco exigente y receptivo.

MUSICA, MUSICOS Y BAILE

Oswaldo Geldres y José Yaldrán se hicieron cargo de la música de esta historia entre anacrónica y amable. Su aporte es bastante positivo. Muestra una cierta vaguedad y un erratismo en estilos y en línea central. Hay algunos temas muy logrados y la obertura prepara bien al espectador, así como ciertos pasajes aislados. Se queda en una serie de canciones y fragmentos algo inconexos, proporcionando a los actores una mejor pauta de desarrollo y de interpretación que el texto mismo.

mayor dedicación y los usados en la comedia musical de los años locos, mayor cuidado de los colores en sus coreografías y en los desplazamientos coreográficos. Hubo algún exceso en el traje de la actriz María Carrasco a quien rigió y marcó, con igual actitud.

La coreografía es obra de Geldres, ex bailarín y docente de danza. Se ciñe bastante bien a la realidad del escenario y de la obra. Pudo ser joven y menos estilo comedias musicales de Broadway de los años de "Oklahoma" operar con diseños más audaces. Pertenecían sin duda, la mano de un coreógrafo con perspectivas positivas en el terreno, aun tratándose de actores con poca experiencia ni conocimientos de la técnica del baile. Por tratarse de estudiantes en busca de su oportunidad coreográfica, pudo ser algo más libre, menos convencional, más inspirada en las pautas reales de la gente joven expresando a través de un tipo de baile espontáneo visto en el estreno, probó ciertas limitaciones de pequeños encadenamientos de pasos apenas superables por los esforzados bailarines.

EL ELENCO

En él estuvo la fuerza y la sorpresa de esta puesta en escena. La pareja de protagonistas sigue su estilo y su objetividad y conocido. Gabriel Maturana propuso instantes de franco alborozo, no como sonaje sino como él mismo y en su María Carrasco proyecta una persona encantadora y un goce de actuar orgulloso y apropiado. Con algunos toques nos desbordantes, su actuación pudo saltar aún más efectiva e interesante.

El equipo de creadores y realizadores cogió un sexteto de egresados de escuela de teatro particulares y aprovechó sus capacidades y una auténtica urgencia de probar sus herramientas y sus talentos en la partida oficial. Todo ellos, con una fuerza de empuje, una entrega total a su trabajo dentro de esquemas algo forzados de recepción, texto y aun coreografía lograda llegar al público. Realizan una verdadera maratón de fuego y fervor que realiza y le confiere calidad a partir de la segunda parte del primer acto.

Tras una partida gritada al estilo de teatro de comedias visto en los últimos tiempos, cobraron mayor naturalidad en pasajes de clara superficialidad mostraron sus personajes y una bien integrada labor de equipo. Soledad Odde es bien el equipo; Silvia Cassanello es su rol de cazadora de millonarios y Ferrat Pardo se expide bien en el musical. Felipe Velasco, Fernando Gómez y Mauricio Torres (con notable talento cómico) más Fernando Gómez defendieron fondo su misión sobre el escenario fresco juvenil, la laboriosa y evidente preparación tras el debut es lo más destacado de este estreno 1985.



DISTEX

**DISTRIBUIDORA
TEXTIL LTDA.**

mayoristas

SAN DIEGO 1818
5566731 - 5568688

POPELINA

Plumón Crudo

\$ 210 + IVA
CONTADO

POPELINA ESTAMPADA

\$ 120 + IVA
CONTADO

CHINTZ

1,15 colores
Camperas

\$ 300 + IVA
CONTADO

TELA

Para amasado
COLORES
1,40
100/100 cotton

\$ 300 + IVA
CONTADO

PALM-BEACH

Colegial
1,50

\$ 180 + IVA
CONTADO

POPELINA

TEÑIDA
LENCERIA
67% Polyester
33% algodón - 0,90

\$ 149 + IVA
CONTADO

OSNABURGO

60% Polyester
40% algodón - 0,83
Blanco
para amasado

\$ 69 + IVA
CONTADO

PILA

60% Polyester
40% algodón - 0,83
Blanco
para amasado

\$ 160 + IVA
CONTADO

LIBROS DE VERANO
AHORA TODOS LOS JUEVES SU DIARIO
LA NACION LE REGALA UN LIBRO
¡DISFRÚTELO!



¡EXIJA GRATIS!
este Jueves
**ANTOLOGIA DE LA
HISTORIA
POLICIAL** Edgar Allan Poe